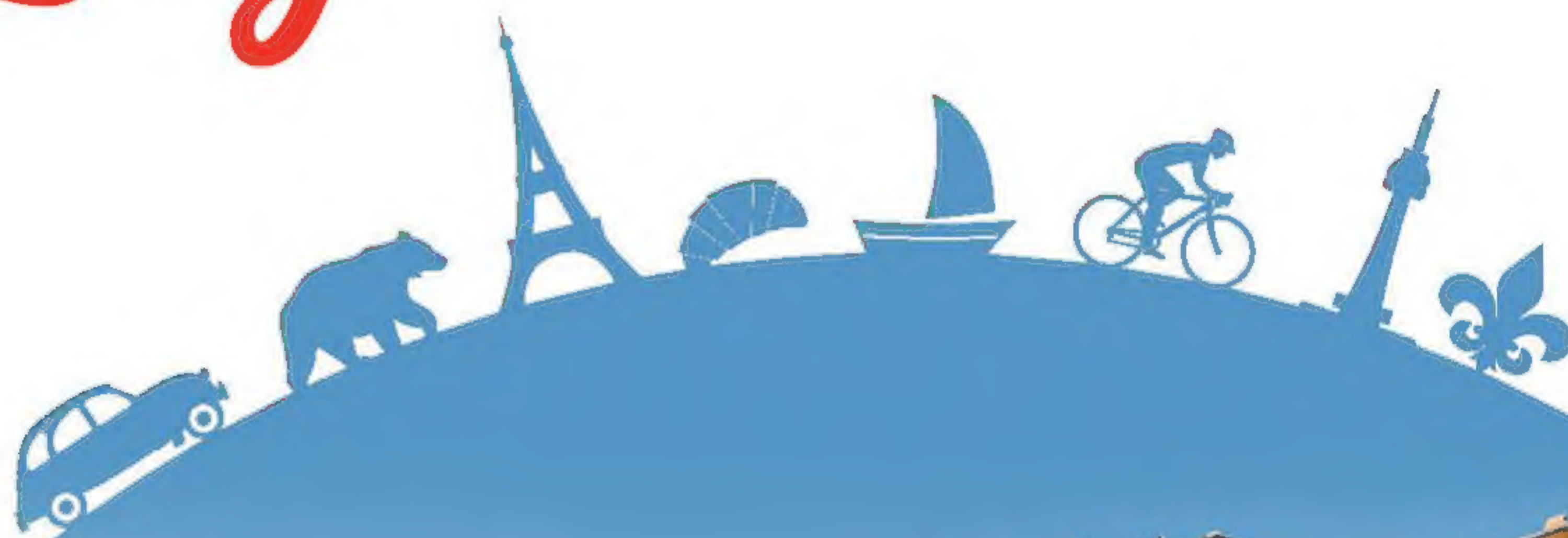


Grandes Lignes



★ La mer
...super!

 Noordhoff

Dit boek is van jou:

NAAM

KLAS



Grandes Lignes

2 VMBO GT/HAVO CAHIER D'ACTIVITÉS **B**

Agnes Bakker
Elies Brocken
Jouke Brouwer
Marije Jansen
Gerben Koops
Isabelle Morice
Nieske Nikrou-Boeve
Diana Zuidema

In samenwerking met Sebastiaan Dönszelmann, Vrije Universiteit Amsterdam,
Doeltaal – Leertaal

Hoe werk je met ...?



NATUURLIJK, JE GAAT FRANS LEREN!

Je gaat verder met Frans leren. Dat is handig als je op vakantie naar Frankrijk gaat. Maar ook als je met Franstalige mensen wilt praten die in Nederland zijn. Wist je trouwens dat Frans op veel meer plekken in de wereld gesproken wordt, bijvoorbeeld in België, Canada en Marokko?

HOE WERK JE MET DIT BOEK?

Je hebt twee **cahiers d'activités**: deel A en deel B. Ieder *cahier* bestaat uit vier hoofdstukken. Het laatste hoofdstuk van beide *cahiers* is een bijzonder hoofdstuk. Hierin herhaal je de lesstof uit de eerdere hoofdstukken en kun je oefenen met moeilijker lesstof. Maar je hoeft niet te wachten tot je hoofdstuk 1 tot en met 3 of hoofdstuk 5 tot en met 7 helemaal hebt gemaakt. Je kunt ook tussendoor al opdrachten maken uit hoofdstuk 4 of 8. Zo, dat schiet lekker op! Alle teksten en opdrachten vind je bij elkaar in dit *cahier*. Maar dat is niet alles, want je kunt ook online, in het Frans en *ligne*, aan de slag.



OPBOUW VAN DE HOOFDSTUKKEN

Of je nu en *ligne* werkt of uit je boek, ieder hoofdstuk is op dezelfde manier opgebouwd.

Introduction Introductie op het hoofdstuk, met een filmpje

Partie 1

- A Écouter: luisteren
- B Lire: lezen
- C Phrases-clés et parler: spreken
- D Grammaire et écrire: grammatica en schrijven

Francofolies Weetjes over Frankrijk en andere Franstalige landen

Partie 2

- E Regarder: kijken
- F Lire: lezen
- G Phrases-clés et parler: spreken
- H Grammaire et écrire: grammatica en schrijven

Arrêt Overzicht van alle leerstof voor het proefwerk

Tâche Een taak, waarin je alles gebruikt wat je in het hoofdstuk hebt geleerd





VOLG JE EIGEN LEERROUTE IN GRANDES LIGNES EN LIGNE

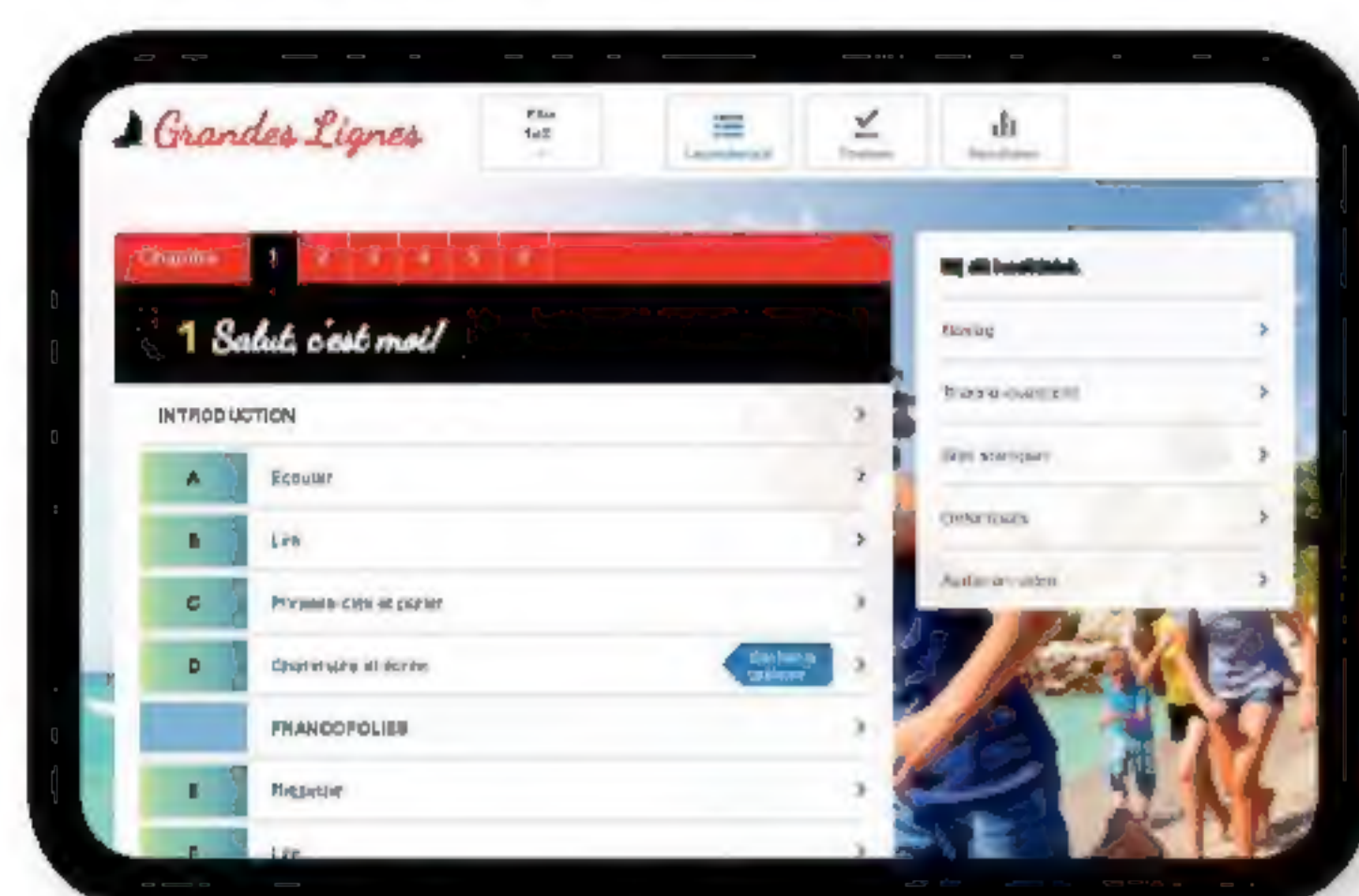
In *Grandes Lignes en ligne* kun je alle opdrachten maken. Dan krijg je direct verbeter tips voor de opdrachten die je (nog) niet goed hebt gemaakt. Je vindt er bovendien luisterfragmenten, Franse filmpjes en video-uitleg. Als je *en ligne* werkt, kun je ook nog eens je eigen leerroute volgen: je krijgt extra opdrachten en uitleg of je mag opdrachten overslaan. Net wat bij jou past.



Deze vraag is iets moeilijker.



Deze vraag is iets makkelijker.



EXTRA IN GRANDES LIGNES EN LIGNE: OEFENTOETS EN SLIM STAMPEN

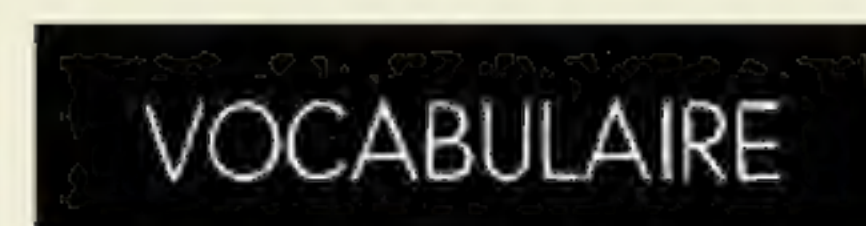
Met de oefentoets ga je na of je klaar bent voor het proefwerk. De computer kijkt je antwoorden na en je krijgt een overzicht van je resultaten met studieadvies dat daarbij past.

Slim stampen gebruik je om woordjes en grammatica te leren. Als je je woordjes leert met Slim stampen, kun je maar liefst twee punten hoger halen op je kennistoets!

C'EST EN FRANÇAIS!

Je weet al dat we in de instructies bij opdrachten Franse woorden en zinnen gebruiken. Maar geen zorgen: bijna alle woorden die we gebruiken, kun je terugvinden op bladzijde 6.

Table des matières



CAHIER D'ACTIVITÉS A

ON Y VA 6

In dit hoofdstuk herhaal je stof uit leerjaar 1. Je herhaalt bijvoorbeeld de woorden voor schoolspullen, de dagen van de week en de getallen tot en met 100.

1
APRÈS LES
VACANCES... 18

vertellen over je
vakantie

vertellen over je
vakantie en over wat je
hebt gedaan

- vakantie
- weer
- nationaliteiten
- activiteiten

2
ME VOILÀ! 58

vertellen over jezelf

vertellen over je familie
en over je huis

- familie
- dieren
- eigenschappen
- huis

3
J'♥♥♥ LA
MODE! 96

iets kopen

kleding kopen en
iemand beschrijven

- kleding
- getallen t/m 1000
- vrije tijd
- winkelen

4 LE PONT 134

In dit hoofdstuk oefen je met de lesstof uit hoofdstuk 1 tot en met 3. Ook ga je een verhaal lezen.

5
SAIN ET SAUF! 8

vertellen over je
gezondheid

vertellen dat je ziek
bent en hoe je gezond
blijft

- gezondheid
- lichaam
- sport
- eten

6
EN ROUTE ... 46

jezelf redden op
vakantie

kennismaken en
informatie vragen

- camping
- talen
- winkels
- alfabet
- kloktijden

7
TOUS EN FÊTE 86

iemand uitnodigen

vertellen over je
weekend en iemand
uitnodigen

- feest
- uitgaan
- eten

8 LE PONT 124

In dit hoofdstuk oefen je met de lesstof uit hoofdstuk 1 tot en met 7.

CAHIER D'ACTIVITÉS B



PRONONCIATION	TUYAUX	GRAMMAIRE	TÂCHE
---------------	--------	-----------	-------

--	--	--	--

é en è	<ul style="list-style-type: none"> – betekenis van woorden raden – stappenplan lezen – de <i>phrases-clés</i> gebruiken 	<ul style="list-style-type: none"> – de <i>passé composé</i> met <i>avoir</i> – het bezittelijk voornaamwoord 	A1 Écrire een vakantiebericht schrijven
e, d, t, s, x aan het eind van een woord	<ul style="list-style-type: none"> – stappenplan luisteren – hulpbrief bij spreken 	<ul style="list-style-type: none"> – het bijvoeglijk naamwoord – de werkwoorden op <i>-er</i> – het onderwerp vervangen 	A1 Parler jezelf voorstellen in een vlog
(e)au(x) en ou	<ul style="list-style-type: none"> – inleiding, middenstuk en slot – zoekend luisteren en kijken – beginnen met schrijven 	<ul style="list-style-type: none"> – het aanwijzend voornaamwoord – de werkwoorden <i>vouloir</i> en <i>pouvoir</i> 	A1 Écrire een modeshow presenteren

--	--	--	--

q en g	<ul style="list-style-type: none"> – opvulwoorden – woordvolgorde 	<ul style="list-style-type: none"> – de ontkenning – een vraag stellen 	A1 Parler een stripverhaal afmaken
f en v	<ul style="list-style-type: none"> – woordenboekgebruik – schrijfpodricht controleren 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>quel</i> – het werkwoord <i>prendre</i> 	A1 Parler informatie vragen op een camping
-er aan het einde van een werkwoord	<ul style="list-style-type: none"> – woordenboekgebruik 	<ul style="list-style-type: none"> – de <i>passé composé</i> met <i>être</i> – het delend lidwoord 	A1 Écrire een klassenfeest organiseren

Ga je na de tweede klas naar havo 3? Hier vind je ook nog opdrachten met moeilijker lesstof. Tot slot ga je een verhaal lezen.

Au travail



Lire

Lis le titre et l'introduction du texte.
Lis les sous-titres.
Lis le texte en entier.
Regarde les images.

Lezen

Lees de titel en de inleiding van de tekst.
Lees de tussenkopjes.
Lees de tekst helemaal.
Kijk naar de plaatjes.



Écouter

Écoute le dialogue.
Écoute de nouveau ...

Luisteren

Luister naar het gesprek.
Luister nog eens naar ...



Regarder

Regarde le film.

Kijken

Kijk naar de film.



Parler

Dis une phrase à tour de rôle.
Parle.
Répète les phrases.
Travaille avec ton voisin: jeu (de rôle).
Travaille avec ton groupe / ta classe.

Spreken

Zeg om de beurt een zin.
Spreek.
Zeg de zinnen na.
Werk met je klasgenoot: (rollen)spel.
Werk met je groep / je hele klas.



Écrire

Écris un texte d'environ 50 mots.
Fais des phrases entières.

Schrijven

Schrijf een tekst van ongeveer 50 woorden.
Maak hele zinnen.

Les exercices

Apprends A à la page 76.
Attention, il y a deux mots en trop.
Cherche les mots dans les mots cachés.
Cherche l'intrus.
Choisis entre: ...
Choisis la bonne réponse.
Combine.
Complète les phrases.
Complète le tableau / la fiche d'identité / le champ lexical.
Corrige les erreurs.
Devine.
Écris le bon mot sous / dans l'image.
Lis les questions.
Mets dans le bon ordre.
Remplis.
Réponds en néerlandais.
Révise.
Souligne le mot.
Traduis les mots en français.
Vrai ou faux?

De opdrachten

Leer A op bladzijde 76.
Let op, er zijn twee woorden te veel.
Zoek de woorden in de woordzoeker.
Wat hoort er niet bij?
Kies uit: ...
Kies het juiste antwoord.
Combineer.
Vul de zinnen aan.
Vul de tabel / het paspoort / de woordspin in.

Verbeter de fouten.
Raad.
Schrijf het juiste woord onder / in het plaatje.
Lees de vragen.
Zet in de juiste volgorde.
Vul in.
Beantwoord in het Nederlands.
Herhaal.
Onderstreep het woord.
Vertaal de woorden in het Frans.
Waar of niet waar?

Le français en classe

Ton prof	Au début du cours	Begin van de les
	Bonjour, on va commencer. Prenez vos livres à la page 7. Allumez vos ordinateurs / tablettes. Tu es en retard! Cliquez sur l'exercice 3. Rangez vos portables.	Hallo, we gaan beginnen. Open jullie boek op bladzijde 7. Zet jullie laptops / tablets aan. Je bent te laat! Klik op opdracht 3. Ruim jullie telefoons op.
	Pendant le cours	Tijdens de les
	Attention! Au travail! Fais l'exercice 5. Lis le texte à la page 25. Travaillez en silence. Répétez après moi. Vous avez compris? Tu as une question?	Let op! Aan het werk! Maak opdracht 5. Lees de tekst op bladzijde 25. Werk in stilte. Zeg mij na. Hebben jullie het begrepen? Heb je een vraag?
	À la fin du cours	Einde van de les
	Prenez vos agendas. Écrivez les devoirs. Rangez vos affaires. À demain / jeudi!	Pak jullie agenda's. Noteer het huiswerk. Ruim je spullen op. Tot morgen / donderdag!
Toi	Au début du cours	Begin van de les
	Bonjour monsieur/madame. C'est à quelle page? J'ai oublié mon livre / mon ordinateur / ma tablette. Excusez-moi! Je suis en retard. Je n'ai pas fait mes devoirs.	Hallo meneer/mevrouw. Op welke bladzijde is het? Ik ben mijn boek / mijn laptop / mijn tablet vergeten. Sorry! Ik ben te laat. Ik heb mijn huiswerk niet gemaakt.
	Pendant le cours	Tijdens de les
	Vous avez un stylo pour moi? Je ne comprends pas. Je ne sais pas. Vous pouvez m'aider? Vous pouvez répéter? Je peux aller aux toilettes? Je peux ouvrir/fermer la fenêtre? Je peux utiliser un dictionnaire? Je peux recharger mon ordinateur? Je peux travailler avec mon voisin / ma voisine? Comment on dit «...» en français?	Heeft u een pen voor mij? Ik begrijp het niet. Ik weet het niet. Kunt u mij helpen? Kunt u het herhalen? Mag ik naar het toilet? Mag ik het raam openen/dichtdoen? Mag ik een woordenboek gebruiken? Mag ik mijn laptop opladen? Mag ik met mijn buurman / mijn buurvrouw samenwerken? Hoe zeg je «...» in het Frans?
	À la fin du cours	Einde van de les
	On a des devoirs? C'est quand le contrôle? Vous avez les notes?	Hebben we huiswerk? Wanneer is de toets? Heeft u de cijfers?

5 E R F E A E U

Parcours

INTRODUCTION 10

PARTIE 1

- A Écouter 12
- B Lire 16
- C Phrases-clés et parler 20
- D Grammaire et écrire 22

FRANCOFOLIES 26

PARTIE 2

- E Regarder 28
- F Lire 30
- G Phrases-clés et parler 34
- H Grammaire et écrire 36

ARRÊT 40

TÂCHE 44

*In Frankrijk zie
je veel apotheken.
Waarom kun
je ze herkennen?
En wat kun je er
allemaal kopen?*





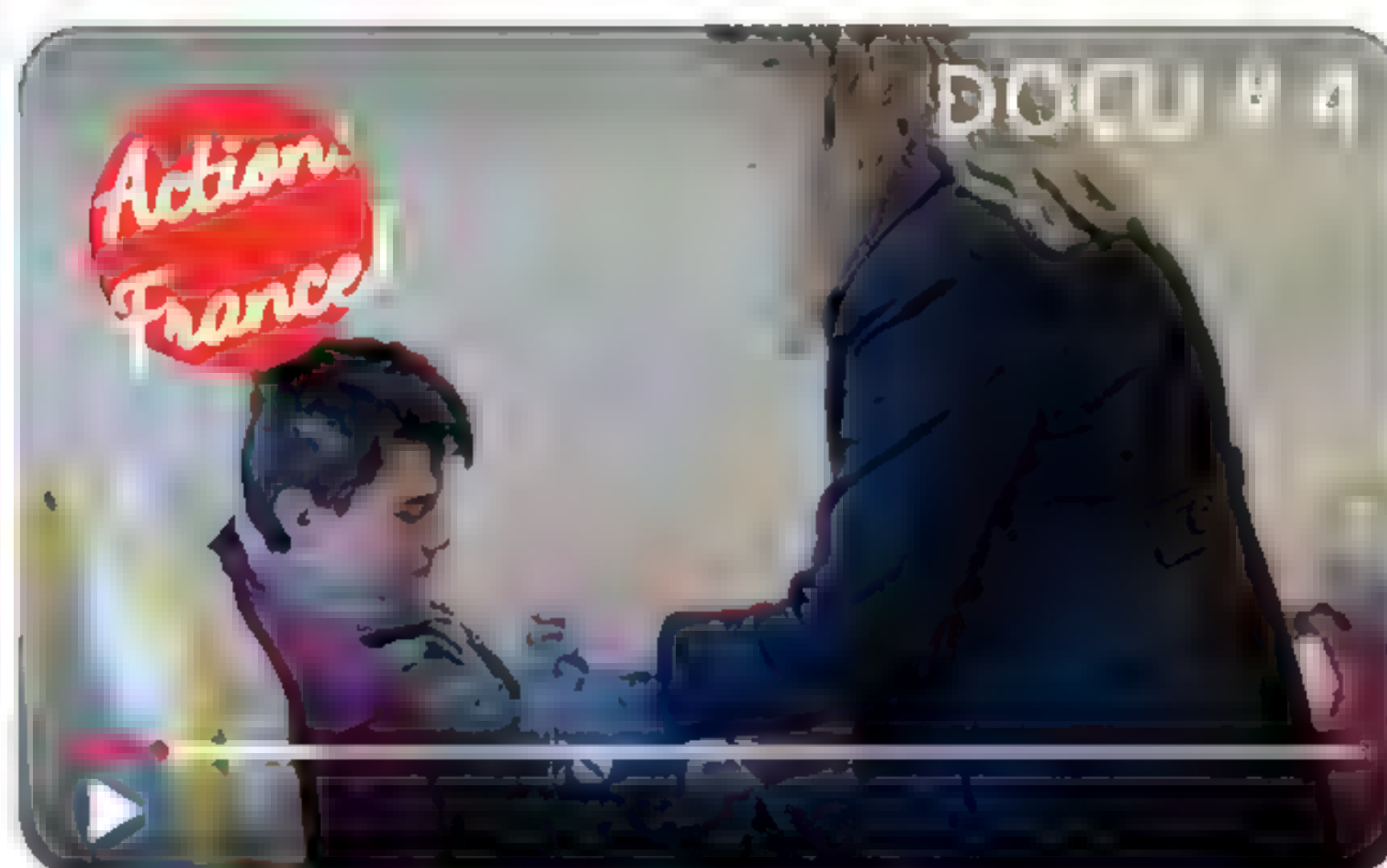
Introduction



1

- a **Travaille avec ton voisin. Réponds en néerlandais.**

In Frankrijk zie je veel apotheken. Je herkent ze aan het groene kruis aan de buitengevel en het bordje *pharmacie*. Waarom zouden er zoveel apotheken zijn?



- b **Travaille avec ta classe. Regarde le film et contrôle ta réponse de l'exercice 1a.**

2

- a **Regarde de nouveau le film et cherche les mots du film dans le serpent.**





b Regarde l'image et écris les mots du film en français.



3

Cherche sur Internet et combine le pays / la région avec le plat. Puis souligne les produits bons pour la santé (*gezondheid*).

la France	les fruits de la passion
le Canada	la fondue au fromage
la Réunion	le chou de Bruxelles
la Suisse	le poutine
la Belgique	la ratatouille

Écouter

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je een gesprek over gezondheid begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met gezondheid.
– weet je hoe je woorden leert met behulp van kaartjes.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

4

Imagine: tu n'es pas en forme et tu ne veux pas aller à l'école. Donne deux raisons (*redenen*) en néerlandais.

- 1 _____

2 _____

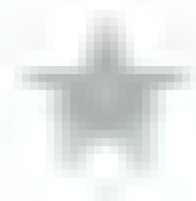
5

a Lis les phrases et écoute le dialogue *Une drôle de tête*. Choisis la bonne réponse.

- 1 Solène is *enthousiast* / *teleurgesteld* / *ontevreden* over de dag.
2 Mattéo voelt zich *heel goed* / *niet zo lekker* / *erg tevreden*.
3 Solène is *boos op* / *maakt zich zorgen over* / *moet lachen om* haar broertje.

b Écoute et lis le dialogue. Choisis la bonne réponse.

- 1 Solène weet aan het begin van het fragment niet hoe het met Mattéo gaat, maar ...
A ☐ het interesseert haar ook niet. B ☐ hij vertelt het direct. C ☐ ze vraagt het.
- 2 Heeft Mattéo zonnebrandcrème opgedaan voor hij naar de skipiste ging?
A ☐ Ja. B ☐ Nee. C ☐ Dat staat niet in de tekst.
- 3 Wat doet Mattéo met de adviezen van Solène? Hij ...
A ☐ doet er niets mee. B ☐ lacht erom. C ☐ volgt ze op.
- 4 Hoe voelt Mattéo zich een uur later?
A ☐ Beter. B ☐ Hetzelfde. C ☐ Slechter.
- 5 Wat wil Mattéo aan het einde van het fragment? Hij wil ...
A ☐ meer aspirines nemen. B ☐ naar de dokter gaan. C ☐ fruit eten.



- c Imagine: tu es Mattéo. Écris un message WhatsApp d'environ 30 mots en néerlandais à ta copine / ton copain. Raconte ta journée.



UNE DRÔLE DE TÊTE

C'est l'hiver. Solène et son frère Mattéo passent leurs vacances dans les Alpes. Aujourd'hui ils ont fait du ski.

- Solène: Quelle belle journée! J'adore la montagne et la neige! Et il a fait très, très beau aujourd'hui. Regarde, j'ai bronzé. Et toi?
- Mattéo: Euh, je ne sais pas. Ça ne m'intéresse pas.
- Solène: Mattéo, ça va?
- Mattéo: Non, je ne suis pas en forme.
- Solène: Tu as faim?
- Mattéo: Non, je ne peux rien manger.
- Solène: Mais qu'est-ce que tu as?
- Mattéo: J'ai mal au ventre et j'ai mal à la tête. Et je suis très fatigué.
- Solène: Tu as une drôle de tête, tu es tout rouge! Tu as mal?
- Mattéo: Oui, ça pique!
- Solène: Tu as peut-être une insolation...
- Mattéo: Une insolation? C'est possible en hiver?
- Solène: Oui, oui, bien sûr. Tu as mis de la crème solaire ce matin?
- Mattéo: Euh, non, euh... j'ai oublié...
- Solène: Oh, là, là, tu as l'air vraiment malade. Alors, maintenant il faut boire beaucoup, prendre une aspirine et dormir. Et mets un peu de cette crème après-soleil aussi.
- Mattéo: Bonne idée, docteur Solène. Merci! Je vais au lit...

Une heure plus tard.

- Mattéo: Euh, Solène? Ça ne va pas très bien, je crois...
- Solène: Mattéo, qu'est-ce que tu as? Tu ressembles à une fraise maintenant! Tu as des boutons partout! Comment c'est possible?
- Mattéo: J'ai mis la crème après-soleil du docteur Solène. Mais je suis un peu allergique, je pense. Et j'ai 39 de fièvre. Bon, maintenant je préfère aller voir un vrai docteur.
- Solène: Voilà une très bonne idée...



j'ai bronzé	ik ben bruin geworden
une insolation	een zonnesteek
tu as l'air	je lijkt

la fraise	de aardbei
le bouton	de bult
j'ai mis	ik heb opgedaan

6

a Choisis le bon mot. Les mots sont dans le dialogue.

- 1 Ça ne va pas. Je suis *fatigué* / *peut-être* / *vrai*.
- 2 Je *crois* / *met* / *préfère* que je suis malade.
- 3 Aïe, j'ai mal *alors* / *partout* / *très*.
- 4 Maintenant, il *fait* / *faut* / *pense* prendre de l'aspirine.
- 5 Et ensuite, tu vas *boire* / *dormir* / *prendre* une ou deux heures.
- 6 Ça, c'est *mal* / *très* / *vraiment* une bonne idée.

b Traduis. Mets les lettres dans le bon ordre. Les mots sont dans le dialogue.

- | | | |
|------------|---------------|-------|
| 1 erg | s-r-t-è | _____ |
| 2 slapen | i-m-d-o-r-r | _____ |
| 3 sneeuw | e-n-g-e-i | _____ |
| 4 winter | e-i-h-r-v | _____ |
| 5 vergeten | b-i-o-u-e-r-l | _____ |

c Écris les mots dans l'image.

la main la tête le pied le dos le bras



7

a Complète les phrases. Les phrases sont dans le dialogue. Choisis entre:

tête va manger fièvre forme as

- 1 Ça _____?
- 2 Non, je ne suis pas en _____.
- 3 Qu'est-ce que tu _____?
- 4 J'ai mal à la _____.
- 5 J'ai 39 de _____.
- 6 Je ne peux rien _____.

b Traduis les phrases.

ATTENTION Als je ergens pijn hebt, zeg je: J'ai mal *au / à la / à l' / aux* + lichaamsdeel.

- 1 J'ai mal **au** ventre. _____
- 2 J'ai mal **à la** tête. _____
- 3 J'ai mal **aux** pieds. _____



c Travaille avec ton groupe: jeu *Aïe, j'ai mal*.

- Een leerling wijst een lichaamsdeel aan.
- De eerste uit de groep die kan zeggen: *Aïe, j'ai mal au/à la/à l'/aux...* krijgt een punt. Gebruik de woorden uit opdracht 6c.
- De leerling met de meeste punten wint!

ATTENTION

8

a Lis le tuyau.

TUYAU Woorden leren met kaartjes

Je kunt woorden leren door kaartjes te maken met de woorden uit de woordenlijst. Schrijf het Franse woord op de voorkant en de Nederlandse vertaling op de achterkant. Als je gaat leren, pak je een kaartje en vertaalt het. Op de achterkant controleer je of je het goed hebt gedaan. Ken je het woord? Dan leg je het apart. Ken je het niet, dan leg je het kaartje terug in de stapel. Door te blijven oefenen met de woorden die je nog niet kent, zul je merken dat je tweede stapel steeds kleiner wordt.

b Fais 16 cartes avec les mots du vocabulaire A et apprends les mots.



Apprends A à la page 40. Utilise aussi «Slim stampen».



Aan het eind van deze paragraaf:

BUTS

- A2 – kun je een quiz over gezondheid begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met gezondheid.

ONLINE



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

9

Complète le tableau.

avoir mal au ventre

nager

prendre de l'aspirine

avoir de l'énergie

manger des fruits

ne rien manger

avoir 39 de fièvre

faire du foot

en forme	pas en forme

10

a Lis globalement le texte *Tu as la pêche?* Combine les sujets avec les questions du quiz.

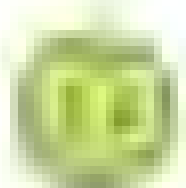
- A sporten
B nachtrust
C algemene gezondheid
D voeding
E doktersbezoek

1	2	3	4	5
C				

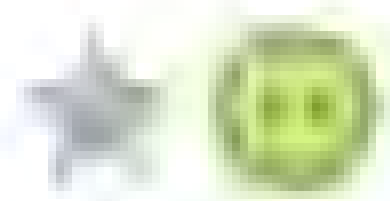


b Fais le test. Écris les réponses dans le tableau.

	1	2	3	4	5
O					
*					
Δ					



c Compte les O, * et Δ. Puis lis ton résultat. Réponds en néerlandais.
Ben je het eens met de uitslag van de test? Leg je antwoord uit.



d Lis le texte d'Ambre. Réponds en néerlandais.

Als Ambre de test zou maken, welke uitkomst zou dan het best bij haar passen?
Leg je antwoord uit.

Je m'appelle Ambre. Je fais du karaté tous les jours. Je mange beaucoup de fruits et de légumes et je dors 8 heures par nuit. Le docteur? C'est qui? J'ai la pêche du matin au soir!

QUIZ TU AS LA PÊCHE?

Tu es en forme? Fais le test sur ta santé et regarde tes résultats!

1 Tu es un peu malade. Quelqu'un demande: «Ça va?»

- ☐ Je réponds: «Ça va», même quand ça ne va pas.
- ★ Sans réfléchir, je réponds: «Oui».
- △ Je dis: «Non, je ne suis pas en forme».

2 Tu manges bien?

- ☐ Ça va, mais je ne prends pas de petit déjeuner.
- △ Oui, je mange toujours des frites et des hamburgers au MacDo. 😊
- ★ Oui, je mange trois bons repas par jour.

3 La nuit...

- ★ je dors comme un bébé.
- ☐ je dors mal.
- △ je regarde mon portable jusqu'à une heure.

4 Tu vas souvent voir le docteur?

- △ Oui, j'ai rendez-vous demain!
- ★ Non, je ne suis jamais malade.
- ☐ De temps en temps, par exemple, quand j'ai très mal au ventre.

5 Quel type de sport fais-tu?

- ☐ Un sport calme.
- ★ Un sport très actif.
- △ Moi? Faire du sport? Non, merci!

Résultats

Surtout ★: En super forme!

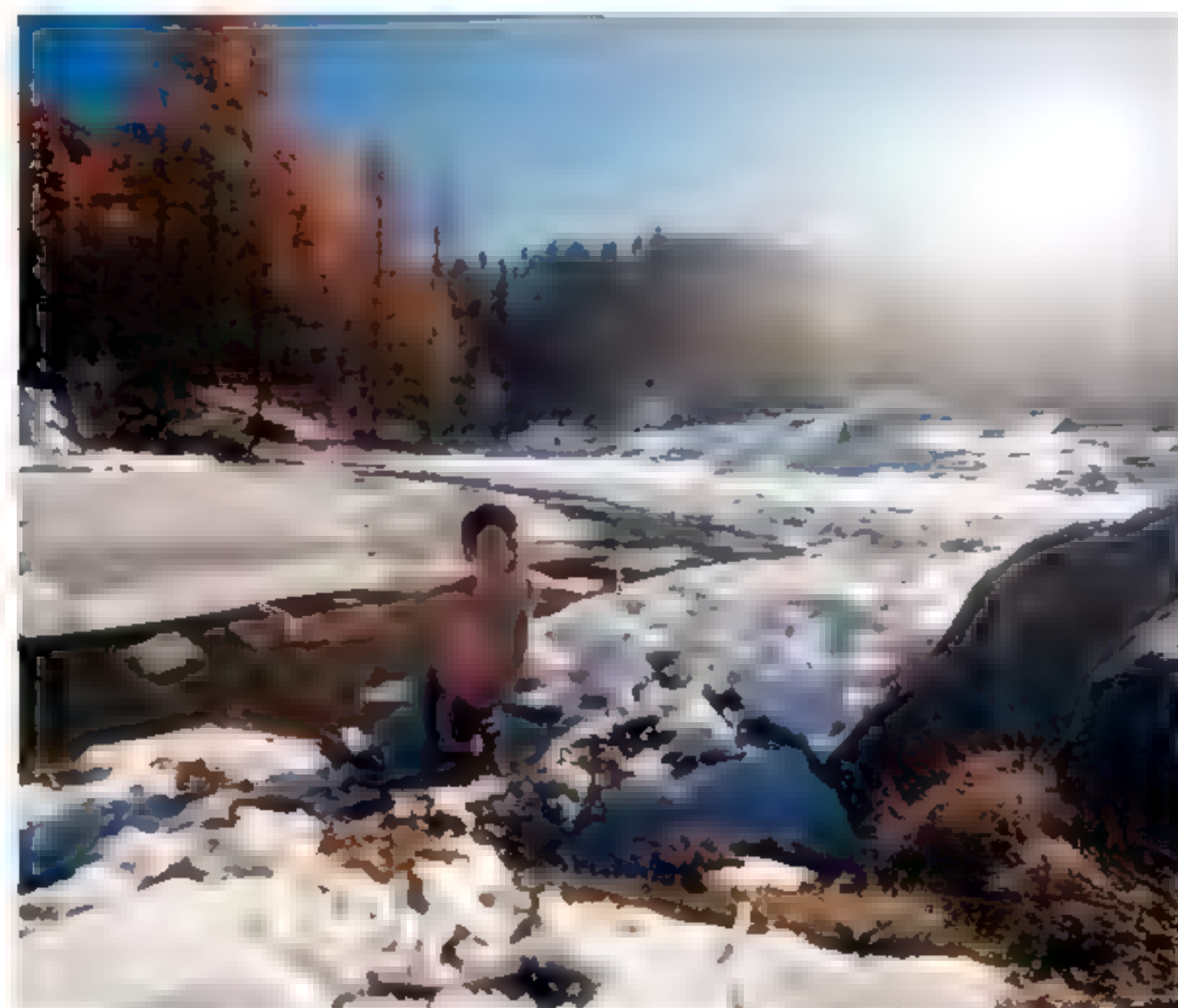
Tu es vraiment en forme. Tu es sportif/ sportive, tu manges bien et tu n'es jamais malade. Bravo!

Surtout ○: Des hauts et des bas...

Comme tout le monde tu es malade de temps en temps. Mais pas de stress, c'est normal.

Surtout △: Ça ne va pas très bien...

Tu n'es pas très en forme. Tu as souvent peur d'être malade. Un peu plus de confiance en toi! Et n'oublie pas de bien manger et de faire du sport.



avoir la pêche in topvorm zijn
réfléchir nadenken

je dors ik slaap
des hauts et des bas ups en downs

11

a Combine les mots. Il y a un mot en trop. Les mots sont soulignés dans le texte.

- | | |
|----------------|-------------------|
| het ontbijt | la confiance |
| iemand | par exemple |
| vooral | quelqu'un |
| het vertrouwen | surtout |
| bijvoorbeeld | le petit déjeuner |
| | la santé |

b Écris la bonne phrase sous l'image. Il y a deux phrases en trop. Tu peux utiliser le Vocabulaire B. Choisis entre:

- | | |
|---------------------------------|---|
| Le soir, je regarde une série. | Cet après-midi, je finis à quatre heures. |
| Je prends trois repas par jour. | La nuit, je dors comme un bébé. |
| J'ai rendez-vous demain. | Ce matin, je bois un thé chaud. |



1 _____



2 _____



3 _____



4 _____

c Mets les phrases de l'exercice 11b dans le bon ordre.

2			
---	--	--	--

a Cherche les jours de la semaine.



APPENDIX 1

APPENDIX 1

APPENDIX 1

APPENDIX 1

APPENDIX 1

APPENDIX 1

APPENDIX 1



APPENDIX 1

Phrases-clés et parler

Aan het eind van deze paragraaf:



- A1 – kun je vertellen dat je ziek bent en waar je last van hebt.
– weet je wat je kunt zeggen als je even aarzelt.

13

a **Travaille avec ton voisin: dis à tour de rôle (om de beurt) un mot sur la santé.**

Deze opdracht lijkt op het spel *Ik ga op reis en ik neem mee*.

- Zeg een Frans woord dat te maken heeft met *la santé*.
- Je klasgenoot herhaalt jouw woord en voegt een nieuw woord toe.
- Herhaal steeds alle woorden die jullie bedenken.
- Hoeveel woorden kunnen jullie achter elkaar opnoemen?



b **Écoute, lis et répète les phrases-clés.**

PHRASES-CLÉS Dire que tu es malade

1 Ça va?	Non, je ne suis pas en forme.
2 Qu'est-ce que tu as?	J'ai mal <i>au ventre</i> / <i>à la tête</i> . J'ai 39 de fièvre. Je ne peux rien <i>manger</i> .
3 Tu vas voir le docteur?	Oui, j'ai rendez-vous <i>demain</i> .



c **Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés.**



d **Travaille avec ton voisin. Choisis une émotion et lis les phrases-clés.**

- De één stelt de vragen, de ander geeft antwoord. Kies uit hoe jullie de zinnen gaan lezen: boos / blij / verbaasd / verdrietig / sloom / deftig.
- Wissel daarna van rol en kies een andere manier waarop jullie de zinnen gaan lezen.



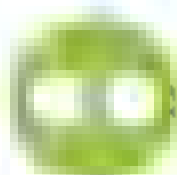
e **Travaille avec ton voisin. Fais le plus de phrases possible.**



J'ai mal	à la tête
	...
Oui, j'ai rendez-vous	demain.
	...

14

Travaille avec ton voisin: jeu de rôle.



A

- Ça va?
- Qu'est-ce que tu as?
- Tu vas voir le docteur?

B

- Non, (zeg dat je je niet lekker voelt).
- (Noem twee dingen.)
- Oui, (vertel wanneer je een afspraak hebt).

15

a Lis le tuyau.

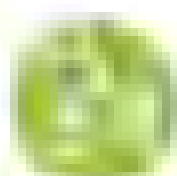
TUYAU Opvulwoorden

Als je in een gesprek aarzelt, gebruik je weleens het woordje *uh*. Je zegt het meestal onbewust. In het Frans zeg je dan: *ben, hein, euh, bien* of *bon*.



b Écoute le texte et compte.

Turf het aantal opvulwoorden: _____



c Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Regarde les images et fais un dialogue. Utilise les phrases-clés et des mots comme *ben, hein* ...



Vertel:

- Wat er gebeurd is, waar de personen pijn hebben.
- Wanneer ze een afspraak hebben bij de huisarts.
- Wat ze niet kunnen doen.



d Complète la fiche d'évaluation pour ton voisin.

FICHE D'ÉVALUATION

Ingevuld door: _____

Inhoud	Hij/Zij heeft in het Frans verteld over zijn/haar gezondheid.	😊 😐 😞
Woordjes	Hij/Zij heeft woorden gebruikt die met gezondheid te maken hebben.	😊 😐 😞
Zinnen	Hij/Zij heeft de <i>phrases-clés</i> gebruikt en nieuwe zinnen gemaakt door woorden te vervangen.	😊 😐 😞
Uitspraak	Hij/Zij heeft de zinnen goed verstaanbaar uitgesproken en opvulwoorden gebruikt.	😊 😐 😞



Apprends C à la page 42. Utilise aussi «Slim stampen».

D Grammaire et écrire

Aan het eind van deze paragraaf:



- A1 – kun je een tekst schrijven over jezelf.
– weet je hoe je de ontkenning gebruikt.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

16

a **Travaille avec ta classe: jeu Lève-toi.**

- Luister naar het interview.
- Ga staan als een antwoord ontkennend is.
- Ga weer zitten als je geen ontkenning hoort in het antwoord.

b **Lis la Grammaire.**

GRAMMAIRE De ontkenning

Weet je nog? De Nederlandse woorden *niet* en *geen* bestaan in het Frans uit twee woorden: **ne ... pas**. **Ne** staat vóór de persoonsvorm en **pas** direct erna.

Je **ne** suis **pas** en forme.

Ik ben **niet** in vorm.

Ne verandert in **n'** voor een werkwoord dat begint met een klinker of een stomme h.

Je **n'**aime **pas** les médicaments.

Ik houd **niet** van medicijnen.

De ontkenning van **c'est** is **ce n'est pas**. De ontkenning van **il y a** is **il n'y a pas**.

Ce n'est pas possible.

Het is **niet** mogelijk.

Il n'y a pas de pharmacie.

Er is **geen** apotheek.

EN LIGNE



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c **Souligne le verbe (persoonsvorm) dans la phrase, puis fais une phrase négative.**
Regarde l'exemple.

1 Je suis malade. Je ne suis pas malade.

2 Je reste à la maison. _____

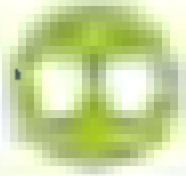
3 Je vais au lit. _____

4 Je prends ma température. _____

5 Et tu bois beaucoup d'eau? _____

17

- a **Travaille avec ton voisin. Coche les phrases négatives. Bespreek daarna met je klasgenoot wat je opvalt.**



- A ☐ Depuis hier, j'ai mal au ventre.
 B ☐ Et aujourd'hui je n'ai rien mangé.
 C ☐ En plus, je n'ai plus d'énergie.
 D ☐ Selon le docteur, j'ai la grippe.

- b **Lis la Grammaire.**

GRAMMAIRE De ontkenning

Behalve *ne...pas* zijn er nog meer ontkenningen:

ne ... plus niet meer
 ne ... jamais nooit

ne ... rien niets
 ne ... pas encore nog niet

Je ne suis plus malade.
 Je ne peux rien manger.

Ik ben niet meer ziek.
 Ik kan niets eten.



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

- c **Traduis les phrases en néerlandais.**

- 1 Je ne suis pas en forme. _____
- 2 Mais je ne suis jamais malade. _____
- 3 Je ne peux rien manger. _____
- 4 Je n'ai plus d'énergie. _____

- d **Fais des phrases négatives comme dans l'exemple.**

- 1 Samuel cherche son portable (*niet meer*).
Samuel ne cherche plus son portable.
- 2 Il téléphone à ses copains (*nooit*).

- 3 Ils vont à la piscine (*nog niet*).

- 4 Samuel a trouvé son short de bain (*niet*).

- 5 Ce soir, ils vont manger en ville (*niets*).



e Mets les mots dans le bon ordre et écris la phrase.

1 mange – il – rien – au petit déjeuner – ne

Il ne mange rien au petit déjeuner.

2 jamais – ne – tu – au restaurant – manges

3 de tennis – nous – plus – faisons – ne

4 trouvé – n' – je – ai – la solution – pas encore

5 dans – trouvons – nous – ne – rien – ce magasin

6 possible – pas – ce – est – n'

18

a Fais quatre phrases négatives comme dans l'exemple.

Gebruik een woord uit elke kolom.

Je	ne	parles	pas	français
Tu	n'	mange	jamais	du foot
Il		va	rien	au petit déjeuner
		ai	plus	au cinéma
		fait	pas encore	de scooter

1 *Je ne mange rien au petit déjeuner.*

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

b Traduis les phrases de l'exercice 18a en néerlandais.

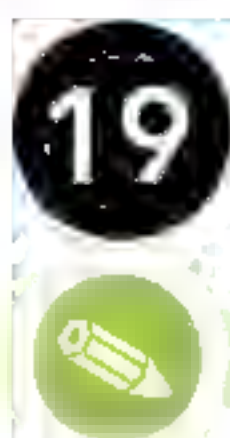
1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____



- a Écris six phrases sur toi en français.
Mais attention: deux phrases ne sont pas vraies.
Utilise les négations.

ATTENTION Na een ontkenning krijg je geen *un, une* of *des* maar *de* of *d'*.

J'ai un frère, mais je n'ai pas de sœur.

Ik heb een broer, maar ik heb geen zus.



1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____



- b Travaille avec ton voisin: jeu *Vrai ou faux?*

- Lees de zinnen van je klasgenoot in opdracht 19a.
- Schrijf achter elke zin: *vrai* ou *faux*.
- Verbeter de zinnen van je klasgenoot die niet waar zijn.



 Apprends D à la page 43. Utilise aussi «Slim stampen».

Francofolies

La santé en France



FAIS UNE INFOGRAPHIE

TRAVAILLE AVEC TON GROUPE. MAAK EEN INFOGRAPHIC IN HET FRANS OVER GEZONDHEID IN NEDERLAND. ZOEK OP INTERNET INFORMATIE. ONDERSTREEP IN JOUW INFOGRAPHIC DE VERSCHILLEN TUSSEN BEIDE LANDEN.

- 15 MIN -

ÉCRIS UNE CHANSON

TRAVAILLE AVEC TON GROUPE. LUISTER NAAR DE LIEDJES EN VERZIN DAARNA ZELF EEN RAP OF EEN LIEDJE VAN VIER ZINNEN IN HET FRANS OVER HET LICHAAM OF OVER GEZONDHEID.

La Chanson

Les chansons enfantines

Il y a beaucoup de chansons pour enfants, pour apprendre le vocabulaire du corps.

Alain Le Lait: Les parties du corps

Chansons à danser par Minidisco: Malade

Tête, épaules, genoux et pieds



Au secours!

En France, on reconnaît bien les voitures de police blanches, les camions de pompiers rouges et les ambulances blanches. Mais ce ne sont pas les mêmes couleurs dans tous les pays.



FAIS UN QUIZ

TRAVAILLE AVEC TON GROUPE. ZOEK OP INTERNET FOTO'S VAN AMBULANCES, POLITIEAUTO'S EN BRANDMEERWAGENS UIT ZO VEEL MOGELIJK LANDEN. LAAT ZE ZIEN AAN JE GROEPJE. ZIJ RADEN UIT WELK LAND ZE KOMEN.

Regarder

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je de belangrijkste informatie uit een film begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met sporten.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

20

a Tu as regardé les épisodes 1 à 3. Choisis les bonnes phrases.

- 1 ☐ Gabriel et Timéo sont amis.
- 2 ☐ Timéo est vlogueur.
- 3 ☐ Les garçons sont à Bruxelles.
- 4 ☐ Jade a perdu (verloren) son téléphone.
- 5 ☐ Lina veut aider Timéo.
- 6 ☐ Timéo pense seulement à la compétition.

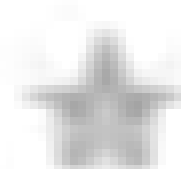


b Regarde le film et mets les phrases dans le bon ordre.

1	Gabriel attend Timéo à l'appartement.
4	Timéo reste seul à l'appartement.
	Les trois amis vont en ville.
	Timéo arrive enfin.
	Gabriel donne son portable à Timéo.
	Timéo est malade.
	Gabriel veut prendre des photos.

c Gabriel, Lina et Jade prennent des photos de quels monuments?

- | | |
|---|--|
| 1 <input type="radio"/> l'Arc de Triomphe | 4 <input type="radio"/> le Sacré-Cœur |
| 2 <input type="radio"/> le Louvre | 5 <input type="radio"/> la Tour Eiffel |
| 3 <input type="radio"/> Notre-Dame | 6 <input type="radio"/> Versailles |



d Invente la fin de l'histoire en néerlandais.

Aan het einde van het fragment verlaat Timéo het appartement. Waar gaat hij heen en waarom gaat hij daar heen? Gebruik ongeveer 20 woorden.

21

Complète le message WhatsApp avec les bons mots. Il y a deux mots en trop.

l'endroit

rentres

foot

bonsoir

meilleur

comme ça

gagner

(1 *Goedenavond*) _____ Amir, tu (2 *gaat naar huis*) _____ à
quelle heure? On regarde le match à la télé? Il y a un match de (3 *voetbal*) _____ :
Le PSG contre Ajax. C'est la finale. 😊 J'espère qu'Ajax va (4 *winnen*) _____ le
match. J'adore cette équipe. Tu es mon (5 *beste*) _____ ami et je veux regarder le
match avec toi. 😊

22

a Cherche les sports dans les mots cachés et complète le tableau.

tennissen	faire du	F	H	O	C	K	E	Y	T
dansen	faire de la	O	B	I	V	É	L	O	E
zwemmen	faire de la	O	B	A	S	K	E	T	N
hockeyen	faire du	T	F	O	O	S	O	S	N
basketballen	faire du	C	H	E	V	A	L	K	I
voetballen	faire du	H	D	A	N	S	E	I	S
fietsen	faire du	N	A	T	A	T	I	O	N
skiën	faire du								
paardrijden	faire du								

b Traduis.

- 1 Tu fais du sport? _____
- 2 Oui, je fais du foot. _____
- 3 Tu fais souvent du foot? _____
- 4 Oui, trois fois par semaine. _____

c Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Utilise les sports de l'exercice 22a.

A

- Tu fais du sport?
- Tu fais souvent (*noem de sport*)?

B

- Oui, je fais (*noem een sport*).
- Oui, (*noem een getal*) fois par semaine.



Apprends E à la page 41. Utilise aussi «Slim stampen».



Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je een tekst over sporters en gezondheid begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met gezond zijn.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

23

Souligne les mots sur le thème du 'sport'.

GAGNER LE MATCH
discipline
dormir
le frère
les devoirs
faire du foot
l'équipe
bien manger
école
jouer trois fois par semaine

24

- a Lis le titre et l'introduction du texte *Tous accros au foot*. Kruis aan waar de tekst over gaat.

- A ☐ tennis
B ☐ gezondheid
C ☐ vakantie
D ☐ school
E ☐ voetbal
F ☐ familie

- b Travaille avec ton groupe. Fais des questions sur le texte.

- Maak groepen van drie en verdeel de personen uit de tekst over jullie drieën.
– Lees de alinea over die persoon en schrijf er twee Nederlandse vragen over op.
– Wissel de vragen uit en beantwoord elkaars vragen.
– Bespreek samen de antwoorden.

» TOUS ACCROS AU FOOT



Le championnat du monde à la télé, le baby-foot au camping ou le jeu FIFA à la console ... Nous sommes tous accros au foot. Interview de trois champion(ne)s de foot tous différent(e)s: Élis, Clémentine et Anders. Nous avons posé ces questions: *Tu es en bonne santé? Est-ce que tu manges bien? Qu'est-ce que tu fais pour rester en forme?* Voici les réactions de trois stars du foot.

Défenseur central: Élis de Almeida

» Je joue dans l'équipe de France féminine. Et bien sûr, je suis très passionnée! Je fais du foot cinq fois par semaine. Et je joue beaucoup de matchs. Heureusement, je ne suis jamais malade. Je suis en pleine forme. Pour jouer à haut niveau, il faut faire attention à sa santé! Pour rester en forme, je dors huit heures par nuit. Et je mange beaucoup de fruits et légumes. Le matin, je prends toujours un smoothie. Les croissants et le chocolat, c'est pour les vacances.



Championne de baby-foot: Clémentine Thomar

» J'ai commencé à jouer au baby-foot au collège. Et très vite, j'étais accro!

Aujourd'hui je joue dans l'équipe de France féminine. Officiellement, le baby-foot est un passe-temps. Mais nous, les joueuses, on trouve que c'est un sport! On préfère appeler notre sport «le football de table». C'est plus chic. Un match de baby-foot peut durer très longtemps. Donc il faut être en super forme. Je m'entraîne tous les jours. Les bons repas sont importants. Je mange beaucoup de légumes, de céréales et de yaourt. Et je fais un peu de jogging. Je n'aime pas du tout ça. Mais je veux être en forme pour mon euh...sport préféré.

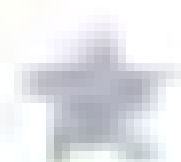
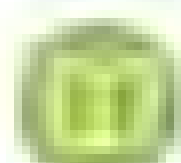


Champion de FIFA: Anders Vejrgang

» Je ne fais pas de sport. Pour rester en forme, je vais au collège à vélo. J'habite loin du collège, c'est à 15 kilomètres de chez moi. J'aime beaucoup le foot, mais j'ai plus de talent pour les jeux vidéo. Jouer à FIFA, ça prend beaucoup de temps. Je suis vraiment accro. En 2018, j'ai gagné le championnat du Danemark. La compétition internationale, c'est à partir de 16 ans. Dommage, car j'ai 12 ans. Je suis donc trop jeune. Mais à 16 ans je vais enfin participer! Je vais devenir millionnaire avec ce jeu. 😊

le défenseur	de verdediger
l'équipe	het team
appeler	noemen

plus de	meer
le championnat	het kampioenschap
devenir	worden



c Travaillez avec ta classe.

Wissel de vragen van jullie groep uit met een andere groep. Beantwoord hun vragen en schrijf de antwoorden op.

d Lis de nouveau le texte *Tous accros au foot*. Remplis le tableau en néerlandais.

	Points communs (overeenkomsten)	Différences (verschillen)
Élisa + Clémentine		
Clémentine + Anders		
Anders + Élisa		

25

a Traduis les mots entre parenthèses. Ils sont dans le texte.

- 1 Le soir, on mange toujours des (*groentes*) _____.
- 2 Mais moi, je n'aime pas ça, je préfère (*de chocola*) _____!
- 3 La dernière (*keer*) _____, j'étais malade après avoir mangé du brocoli.
- 4 Ma mère a (*eindelijk*) _____ compris que le brocoli n'est pas bien pour moi 😊.
- 5 Et maintenant je veux manger du (*yoghurt*) _____.

b Choisis la bonne traduction. Les mots sont dans le texte.

- 1 J'adore le sport et mon passetemps préféré, c'est le foot.
A ☐ eten B ☐ hobby c ☐ vrienden
- 2 Je regarde tous les matchs de mon club préféré. Je suis vraiment acro.
A ☐ verliefd B ☐ verkocht c ☐ verslaafd
- 3 Quand mon club ne gagne pas, je suis vraiment malade: j'ai mal au ventre et j'ai mal à la tête.
A ☐ boos B ☐ verdrietig c ☐ ziek
- 4 Heureusement, notre club joue très bien, ils sont champions!
A ☐ Gelukkig B ☐ Jammer genoeg c ☐ Waarschijnlijk
- 5 Avec mes copains je passe beaucoup de temps sur les terrains de foot.
A ☐ ballen B ☐ dingen c ☐ tijd

26

a Écris les mots dans l'image. Choisis entre:

frites

poisson

pizza

fruits

pain

yaourt



b Combine. Les phrases sont dans le texte.

1 Tu es

2 Oui, je ne suis

3 Est-ce que tu

4 Je mange

A beaucoup de fruits.

B manges bien?

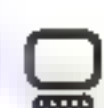
C en bonne santé?

D jamais malade.

1	2	3	4

c Travaille avec ton groupe. Pose les questions et réponds.

- Maak een groep van vier personen.
- Stel elkaar om de beurt de vragen van opdracht 26b.
- Maak in het antwoord gebruik van de producten uit opdracht 26a. Maar let op: een product dat al genoemd is mag niet nog eens genoemd worden.
- Ga door tot alle producten aan de beurt zijn geweest.



Apprends F à la page 41 et révise E. Utilise aussi «Slim stampen».

Phrases-clés et parler

Aan het eind van deze paragraaf:



- A1 – kun je vertellen over je gezondheid en sport.
– weet je hoe je de *g* en de *q* uitspreekt.

27

a Lis le tuyau.

TUYAU La prononciation du *q* et du *g*

Qui est dans le **g**arage?

Na de **q** komt in het Frans altijd een **u**, maar die hoor je niet. Je hoort alleen een **k**.

paquet

qu'est-ce **q**ue

De **g** kun je op twee manieren uitspreken. Voor de **i**, de **e** en de **y** spreek je hem uit als een **zj**. Voor de andere letters spreek je hem uit als de **g** in het woord **g**oal.

gentil

légumes



b Écoute et répète.

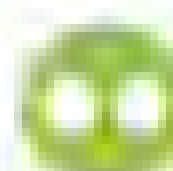
- 1 Quentin mange une **g**lace.
- 2 Je regarde la télé **q**uand je suis fatigué.
- 3 Gérard fait de la **g**ym sur la plage.
- 4 Le **g**arçon est au **g**renier.
- 5 Il écrit **q**uatre messages.



c Écoute, lis et répète les phrases-clés.

PHRASES-CLÉS Parler de sa santé

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Tu es en bonne santé? | Oui, je ne suis jamais malade. |
| 2 Tu fais du sport? | Oui, je fais <i>du</i> foot.
Non, je ne fais pas de sport. |
| 3 Tu fais souvent <i>du</i> foot? | Trois fois par semaine. |
| 4 Est-ce que tu manges bien? | Oui, je mange beaucoup de <i>fruits</i> . |



d Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés. Fais attention à la prononciation des lettres *q* et *g*.

e **Travaille avec ton voisin: jeu C'est quel sport?**

- Beeld om de beurt een sport uit.
- Je klasgenoot zegt in het Frans welke sport het is.
- Ieder goed antwoord levert een punt op. Wie wint de meeste punten in twee minuten?

28

Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Utilise les images.

Gooi met een dobbelsteen. Als het getal oneven is, dan gaat het gesprek over de persoon die gezond leeft. Is het getal even, dan gaat het gesprek over de persoon die minder gezond leeft.

A

- Tu es en bonne santé?
- Tu fais du sport?
- Est-ce que tu manges bien?

B

- (Geef antwoord.)
- (Geef antwoord.)
- (Geef antwoord.)



29

Interviewe trois élèves de ta classe. Utilise les phrases-clés.

- Schrijf in het schema in het **Frans** zes vragen op die je wilt stellen. Vier onderwerpen (*sujets*) zijn al gegeven, de andere twee mag je zelf verzinnen.
- Loop door de klas en zoek een klasgenoot aan wie je je vragen stelt. Beantwoord ook zijn/haar vragen. Noteer de antwoorden in steekwoorden in het schema.
- Ga door tot je schema helemaal ingevuld is.

Sujet	Question	Élève 1	2	3
le nom	1			
l'âge	2			
la santé	3			
le sport	4			
	5			
	6			



Apprends G à la page 42. Utilise aussi «Slim stampen».



Grammaire et écrire

Aan het eind van deze paragraaf:



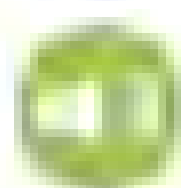
- A1 – kun je iemand interviewen over sport en gezondheid.
– weet je hoe je een vraag stelt in het Frans.



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

30

a Écoute les phrases et mets un . ou un ? derrière la phrase.



- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Tu es souvent malade ____ | 4 Est-ce que tu fais du sport ____ |
| 2 Vous aimez les fruits ____ | 5 Est-ce qu'il est végétarien ____ |
| 3 Moi, je déteste les légumes ____ | 6 Il ne mange pas de viande ____ |

b Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE Een vraag stellen: twee manieren

Om in het Frans een vraag te stellen, zet je een vraagteken achter de gewone zin.
Je spreekt de vraag anders uit dan de gewone zin: aan het eind gaat je stem iets omhoog.

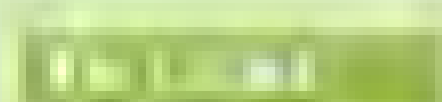
Tu manges bien? Eet je goed?

Je kunt ook een vraag stellen door *est-ce que* voor de gewone zin te zetten.
Est-ce que heeft geen betekenis. Deze manier wordt in Frankrijk het meest gebruikt.

Est-ce que tu manges bien? Eet je goed?

Als na *est-ce que* een woord volgt dat met een klinker of stomme h begint, dan verandert *que* in *qu'*.

Est-ce qu'il mange bien? Eet hij goed?



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.



c Pose des questions. Utilise *est-ce que* / *qu'*.

- 1 Tu prends de l'aspirine. _____
- 2 Il est à l'hôpital. _____
- 3 Tu es en forme. _____
- 4 On va à la pharmacie. _____

d Mets les mots dans le bon ordre pour faire des questions.

- 1 est-ce que / malade / es / tu
- _____

2 est-ce que / le poisson / aimez / vous

3 fait / il / beaucoup de sport / est-ce qu'

4 fais / du tennis / tu / est-ce que

31

a **Souligne. Onderstreep in de Franse zin de vertaling van het onderstreepte woord.**

1 Waar woon je?

Tu habites où?

2 Hoe heet jij?

Comment tu t'appelles?

3 Wie is dat, Simon?

C'est qui, Simon?

b **Lis la Grammaire.**

GRAMMAIRE Een vraag stellen met een vraagwoord

Voor sommige vraagzinnen heb je een vraagwoord nodig.

où	waar	pourquoi	waarom
quand	wanneer	qui	wie
comment	hoe	qu'est-ce que	wat
combien (de)	hoeveel		

In het Frans staat het vraagwoord meestal aan het begin of aan het einde van de zin.

Als je twijfelt, gebruik je de woordvolgorde van de vragen uit de *phrases-clés*.

Comment tu t'appelles?

Hoe heet jij?

Tu t'appelles comment?

Hoe heet jij?

Je kunt ook *est-ce que* toevoegen. Dan is de volgorde: vraagwoord + *est-ce que* + gewone zin.

Comment est-ce que tu t'appelles?

Hoe heet jij?

EN LIGNE



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c **Complète avec le bon mot. Choisis entre:**

combien

où

comment

qui

qu'est-ce que

1 _____ est-ce que tu t'appelles?

2 Tu habites _____?

3 _____ tu fais comme sport?

4 Tu fais du sport _____ de fois par semaine?

5 _____ est ton footballeur préféré?

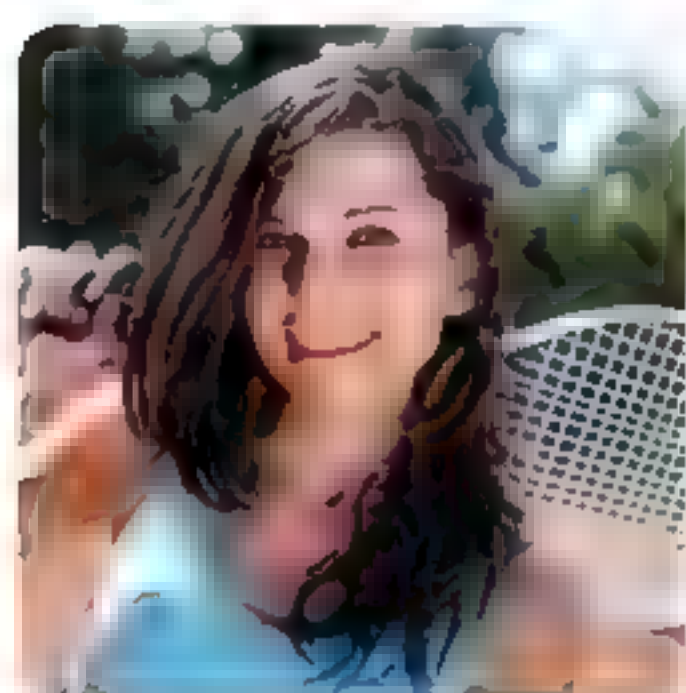
d Complète les questions. Regarde bien les réponses. Choisis entre :

comment qui combien qu'est-ce que où pourquoi

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Tu es _____ ? | – Je suis au club de tennis. |
| 2 _____ tu fais? | – Je fais du tennis. |
| 3 Avec _____ tu joues? | – Je joue avec mon copain. |
| 4 _____ il s'appelle? | – Il s'appelle Martin. |
| 5 _____ de matchs vous avez gagné? | – On a gagné quatre matchs. |
| 6 _____ est-ce que tu joues au tennis? | – Parce que j'aime ce sport. |

e Regarde la fiche. Pose cinq questions. Utilise deux fois est-ce que.

FICHE D'IDENTITÉ



Prénom: Lola
Ville: Paris
Sport: le tennis
Anniversaire: le 12 mars
Famille: une sœur

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____



f Fais le plus de questions possibles.

habites est-ce que tu manges vas comment au collège
des fruits où

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

32

Travaille avec ton groupe: *Jeu du ballon.*

VARIANTEN

- Voor deze opdracht heb je per groep een (strand)bal of een ballon en post-its nodig.
- Maak een groep van 6 à 8 personen.
- Iedereen schrijft een Franse vraag op een post-it.
- Plak de post-its op de (strand)bal.
- Gooi de bal naar een groepsgeenoot. Hij/Zij leest een vraag voor en geeft antwoord in het Frans.

33

Regarde l'interview et écris les questions.

Interview

1 _____

– *Je m'appelle Kylian Mbappé.*

2 _____

– *J'ai 20 ans.*

3 _____

– *J'habite en France.*

4 _____

– *Oui, je fais du foot.*

5 _____

– *Je joue tous les jours.*

6 _____

– *Oui, je ne suis jamais malade.*

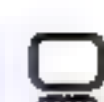
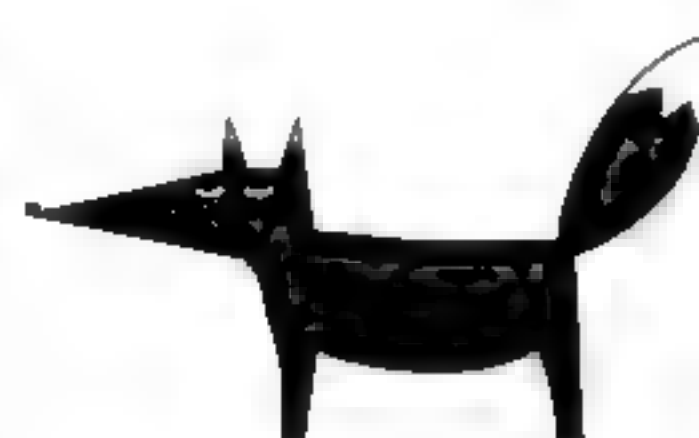
7 _____

– *Je mange beaucoup de légumes.*

8 _____

– *Parce que j'adore le foot.*

Ca va très bien.
In de Tâche ga
je vragen stellen.
Dat kun je nu
dus al!



Apprends H à la page 43. Utilise aussi «Slim stampen».

VOCABULAIRE & PHRASES-CLES

Leer de woorden en zinnen altijd beide kanten op, dus Frans-Nederlands en Nederlands-Frans.
Tip! Maak kaartjes met aan de ene kant het Franse woord en aan de andere kant de Nederlandse vertaling.

EN LIGNE  Slim stampen

A

Frans	↔	Nederlands	Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> le dos		<input type="radio"/> de rug	<input type="radio"/> vraiment		<input type="radio"/> echt
<input type="radio"/> le bras		<input type="radio"/> de arm	<input type="radio"/> très		<input type="radio"/> erg
<input type="radio"/> le pied		<input type="radio"/> de voet	<input type="radio"/> je crois		<input type="radio"/> ik geloof
<input type="radio"/> la main		<input type="radio"/> de hand	<input type="radio"/> il faut		<input type="radio"/> je moet
<input type="radio"/> partout		<input type="radio"/> overal	<input type="radio"/> oublier		<input type="radio"/> vergeten
<input type="radio"/> fatigué(e)		<input type="radio"/> moe	<input type="radio"/> mettre		<input type="radio"/> leggen, zetten
<input type="radio"/> la neige		<input type="radio"/> de sneeuw	<input type="radio"/> dormir		<input type="radio"/> slapen
<input type="radio"/> l'hiver <i>m</i>		<input type="radio"/> de winter	<input type="radio"/> ressembler à		<input type="radio"/> lijken op
Frans	↔	Nederlands	Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> Qu'est-ce que tu as?		<input type="radio"/> Wat heb je?	<input type="radio"/> J'ai mal <i>au ventre / à la tête</i> .		<input type="radio"/> Ik heb <i>buikpijn / hoofdpijn</i> .
<input type="radio"/> Je ne peux rien <i>manger</i> .		<input type="radio"/> Ik kan niets <i>eten</i> .	<input type="radio"/> J'ai 39 de fièvre.		<input type="radio"/> Ik heb 39 graden koorts.

B

Frans	↔	Nederlands	Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> dans une heure		<input type="radio"/> over een uur	<input type="radio"/> avoir peur de		<input type="radio"/> bang zijn voor
<input type="radio"/> cet après-midi		<input type="radio"/> vanmiddag	<input type="radio"/> boire		<input type="radio"/> drinken
<input type="radio"/> ce matin		<input type="radio"/> vanochtend	<input type="radio"/> arriver		<input type="radio"/> aankomen
<input type="radio"/> la nuit		<input type="radio"/> de nacht	<input type="radio"/> par exemple		<input type="radio"/> bijvoorbeeld
<input type="radio"/> de temps en temps		<input type="radio"/> af en toe	<input type="radio"/> le repas		<input type="radio"/> de maaltijd
<input type="radio"/> surtout		<input type="radio"/> vooral	<input type="radio"/> le petit déjeuner		<input type="radio"/> het ontbijt
<input type="radio"/> la santé		<input type="radio"/> de gezondheid	<input type="radio"/> quelqu'un		<input type="radio"/> iemand
<input type="radio"/> la confiance		<input type="radio"/> het vertrouwen	<input type="radio"/> même		<input type="radio"/> zelfs
Frans	↔	Nederlands	Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> Ça va?		<input type="radio"/> Gaat het?	<input type="radio"/> Non, je ne suis pas en forme.		<input type="radio"/> Nee, ik ben niet in vorm.
<input type="radio"/> Tu vas voir le docteur?		<input type="radio"/> Ga je naar de dokter?	<input type="radio"/> Oui, j'ai rendez-vous <i>demain</i> .		<input type="radio"/> Ja, ik heb <i>morgen</i> een afspraak.



Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> faire du basket		<input type="radio"/> basketballen
<input type="radio"/> faire du tennis		<input type="radio"/> tennissen
<input type="radio"/> faire du cheval		<input type="radio"/> paardrijden
<input type="radio"/> faire du hockey		<input type="radio"/> hockeyen
<input type="radio"/> faire du vélo		<input type="radio"/> fietsen
<input type="radio"/> faire du ski		<input type="radio"/> skiën
<input type="radio"/> faire de la natation		<input type="radio"/> zwemmen
<input type="radio"/> faire de la danse		<input type="radio"/> dansen

Frans ↔

- ☐ Tu fais du sport?
- ☐ Non, je ne fais pas de sport.
- ☐ Oui, je fais *du foot*.
- ☐ Tu fais souvent *du foot*?
- ☐ *Trois* fois par semaine.

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> l'endroit <i>m</i>		<input type="radio"/> de plek
<input type="radio"/> le meilleur ami		<input type="radio"/> de beste vriend
<input type="radio"/> à cause de		<input type="radio"/> vanwege
<input type="radio"/> comme ça		<input type="radio"/> op die manier
<input type="radio"/> bonsoir		<input type="radio"/> goedenavond
<input type="radio"/> gagner		<input type="radio"/> winnen
<input type="radio"/> rentrer		<input type="radio"/> naar huis gaan
<input type="radio"/> avoir raison		<input type="radio"/> gelijk hebben

Nederlands

- ☐ Sport jij?
- ☐ Nee, ik sport niet.
- ☐ Ja, ik *voetbal*.
- ☐ *Voetbal* je vaak?
- ☐ *Drie* keer per week.



Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> le chocolat		<input type="radio"/> de chocolade
<input type="radio"/> les légumes <i>m mv</i>		<input type="radio"/> de groenten
<input type="radio"/> les céréales <i>v mv</i>		<input type="radio"/> de ontbijtgranen
<input type="radio"/> le yaourt		<input type="radio"/> de yoghurt
<input type="radio"/> accro		<input type="radio"/> verslaafd
<input type="radio"/> heureusement		<input type="radio"/> gelukkig
<input type="radio"/> vite		<input type="radio"/> snel
<input type="radio"/> loin		<input type="radio"/> ver

Frans ↔

- ☐ Tu es en bonne santé?
- ☐ Oui, je ne suis jamais malade.
- ☐ Est-ce que tu manges bien?
- ☐ Je mange beaucoup de *fruits*.

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> malade		<input type="radio"/> ziek
<input type="radio"/> le passetemps		<input type="radio"/> de hobby
<input type="radio"/> la fois		<input type="radio"/> de keer
<input type="radio"/> le temps		<input type="radio"/> de tijd
<input type="radio"/> enfin		<input type="radio"/> eindelijk
<input type="radio"/> participer		<input type="radio"/> meedoen
<input type="radio"/> je dors		<input type="radio"/> ik slaap
<input type="radio"/> je m'entraîne		<input type="radio"/> ik train

Nederlands

- ☐ Ben je gezond?
- ☐ Ja, ik ben nooit ziek.
- ☐ Eet je goed?
- ☐ Ik eet veel *fruit*.

PHRASES-CLES



Dire que tu es malade

- ☐ Gaat het?
- ☐ Nee, ik ben niet in vorm.
- ☐ Wat heb jij?
- ☐ Ik heb *buikpijn* / *hoofdpijn*.
- ☐ Ik heb 39 graden koorts.
- ☐ Ik kan niets *eten*.
- ☐ Ga je naar de dokter?
- ☐ Ja, ik heb *morgen* een afspraak.

- ☐ Ça va?
- ☐ Non, je ne suis pas en forme.
- ☐ Qu'est-ce que tu as?
- ☐ J'ai mal *au ventre* / *à la tête*.
- ☐ J'ai 39 de fièvre.
- ☐ Je ne peux rien *manger*.
- ☐ Tu vas voir le docteur?
- ☐ Oui, j'ai rendez-vous *demain*.



Parler de sa santé

- ☐ Ben je gezond?
- ☐ Ja, ik ben nooit ziek.
- ☐ Sport jij?
- ☐ Nee, ik sport niet.
- ☐ Ja, ik *voetbal*.
- ☐ *Voetbal* je vaak?
- ☐ *Drie* keer per week.
- ☐ Eet je goed?
- ☐ Ik eet veel *fruit*.

- ☐ Tu es en bonne santé?
- ☐ Oui, je ne suis jamais malade.
- ☐ Tu fais du sport?
- ☐ Non, je ne fais pas de sport.
- ☐ Oui, je fais *du foot*.
- ☐ Tu fais souvent *du foot*?
- ☐ *Trois* fois par semaine.
- ☐ Est-ce que tu manges bien?
- ☐ Je mange beaucoup de *fruits*.

Notes

GRAMMAIRE

EN LIGNE



Regarde les vidéos sur *Grandes Lignes en ligne*.



De ontkenning

De Nederlandse woorden *niet* en *geen* bestaan in het Frans uit twee woorden: **ne ... pas**. **Ne** staat vóór de persoonsvorm en **pas** direct erna.

Je **ne** suis **pas** en forme.

Ik ben **niet** in vorm.

Ne verandert in **n'** voor een werkwoord dat begint met een klinker of een stomme h.

Je **n'** aime **pas** les médicaments.

Ik hou **niet** van medicijnen.

De ontkenning van **c'est** is **ce n'est pas**. De ontkenning van **il y a** is **il n'y a pas**.

Ce n'est pas possible.

Het is **niet** mogelijk.

Il n'y a pas de pharmacie.

Er is **geen** apotheek.

Behalve **ne ... pas** zijn er nog meer ontkenningen:

ne ... plus

niet meer

ne ... rien

niets

ne ... jamais

nooit

ne ... pas encore

nog niet

Je **ne** suis **plus** malade.

Ik ben **niet meer** ziek.

Je **n'ai rien** mangé.

Ik heb **niets** gegeten.



Een vraag stellen

Om in het Frans een vraag te stellen, zet je een vraagteken achter de gewone zin. Je spreekt de vraag anders uit dan de gewone zin: aan het eind gaat je stem iets omhoog.

Tu manges bien?

Eet je goed?

Je kunt ook een vraag stellen door **est-ce que** voor de gewone zin te zetten. **Est-ce que** heeft geen betekenis. Deze manier wordt in Frankrijk het meest gebruikt.

Est-ce que tu manges bien?

Eet je goed?

Als na **est-ce que** een woord volgt dat met een klinker of stomme h begint, dan verandert **que** in **qu'**.

Est-ce qu'il mange bien?

Eet hij goed?

Je kunt ook een vraag stellen met een vraagwoord.

où

waar

pourquoi

waarom

quand

wanneer

qui

wie

comment

hoe

qu'est-ce que

wat

combien (de)

hoeveel

In het Frans staat het vraagwoord meestal aan het begin of aan het einde van de zin.

Als je twijfelt, gebruik je de woordvolgorde van de vragen uit de *phrases-clés*.

Comment tu t'appelles?

Hoe heet jij?

Tu t'appelles **comment**?

Hoe heet jij?

Je kunt ook **est-ce que** gebruiken. Dan is de volgorde: vraagwoord + **est-ce que** + gewone zin.

Comment est-ce que tu t'appelles?

Hoe heet jij?

Tâche

ÉCRIRE

Youpil! Tu es arrivé(e)!



Quelle histoire!



Finis la bande dessinée.

- Bekijk de eerste tekening van het stripverhaal.
- Stel je de situatie voor: waarom is de jongen in het ziekenhuis? Wat heeft hij?
- Knip het knipvel op bladzijde 179 uit.
- Vul het gesprek op de tweede tekening in.
- Bedenk hoe het verhaal verder zal gaan en maak de strip af.

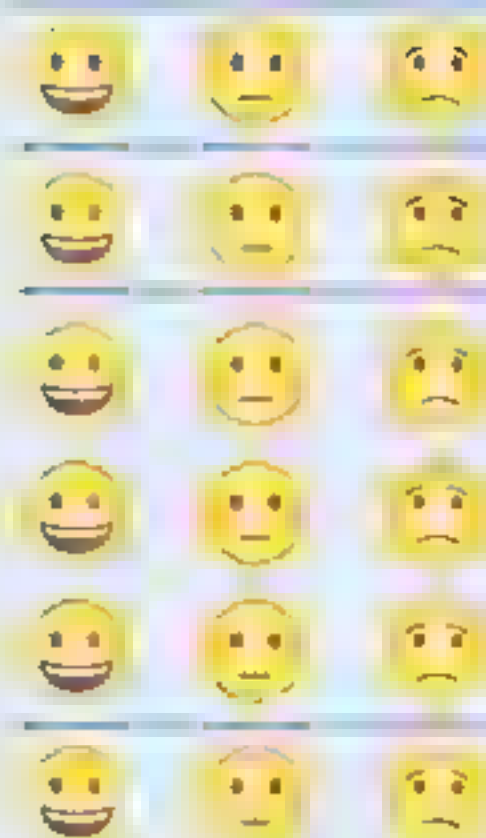


- Wees origineel en creatief.
- Gebruik minstens één ontkenning en stel vragen.
- Gebruik de *phrases-clés* uit hoofdstuk 1 tot en met 5.

Complète la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION

Inhoud	Ik heb een verhaal bedacht dat bij de situatie past.
Woordjes	Ik heb woorden gebruikt die met gezondheid te maken hebben.
Zinnen	Ik heb de <i>phrases-clés</i> gebruikt en nieuwe zinnen gemaakt door woorden te vervangen. Ik heb vragen gesteld. Ik heb een ontkenning gebruikt.
Spelling	Ik heb de woorden correct gespeld.



Bilan

- ☒ Vertellen over je vakantie chapitre 1
- ☒ Vertellen over jezelf chapitre 2
- ☒ Iets kopen chapitre 3
- ☒ Vertellen over je gezondheid
- ☐ Jezelf redden op vakantie chapitre 6
- ☐ Iemand uitnodigen chapitre 7

Ça y est!






Klaar voor het proefwerk?

Je weet al hoe je je goed kunt voorbereiden op het proefwerk: door je huiswerk te maken, mee te doen tijdens de les, de oefentoets te maken en het studieadvies te volgen.

Maak de oefentoets online en vul het schema in.

FICHE D'ÉVALUATION

Vorbereitung

Leren	Ik heb de woorden, grammatica en <i>phrases-clés</i> geleerd.	  
Meedoen	Ik heb de opdrachten van het hoofdstuk gemaakt en verbeterd als dat nodig was.	  
Mezelf verbeteren	Als ik iets niet begreep, heb ik hulp gevraagd.	  

Oefentoets

Welke vaardigheden uit de oefentoets beheers ik voldoende?

Reflecteren

Wat ging er goed?

Hoe kan ik mezelf verbeteren?

Hoe kan mijn docent mij daarbij helpen?

Meer oefenen?

Hoofdstuk 8 is een herhalingshoofdstuk. Je kunt nu aan de slag met opdracht 1 tot en met 6 van hoofdstuk 8.



Vertellen over je gezondheid

6

E

R

T

I

D

A

T

E

Parcours

INTRODUCTION 48

PARTIE 1

- A Écouter 50
- B Lire 54
- C Phrases-clés et parler 58
- D Grammaire et écrire 62

FRANCOFOLIES 66

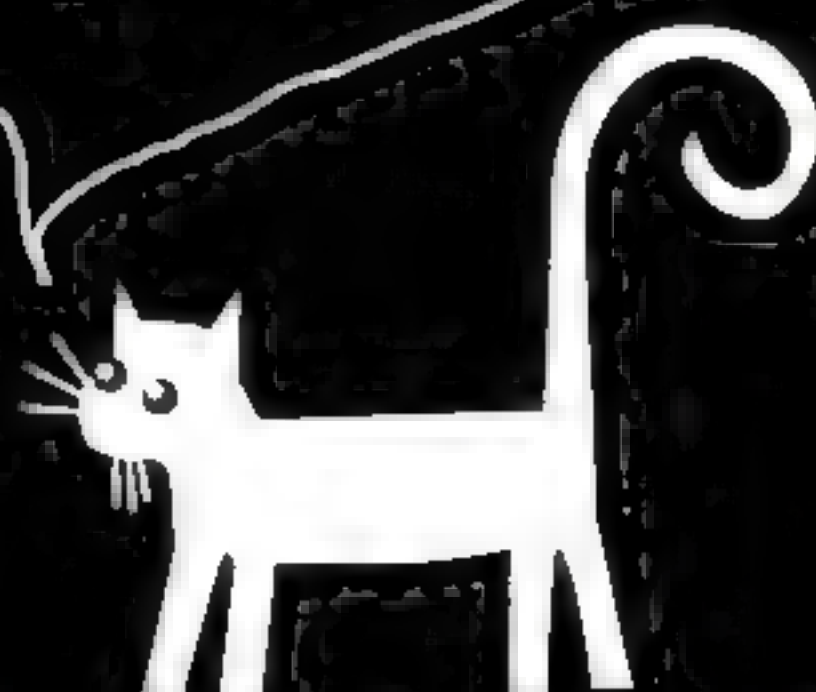
PARTIE 2

- E Regarder 68
- F Lire 70
- G Phrases-clés et parler 74
- H Grammaire et écrire 76

ARRÊT 80

TÂCHE 84

*Frankrijk
vakantieland! Er zijn
heel veel campings
in Frankrijk. Gaan
alle Fransen dan
kamperen?*





Introduction



1

a **Travaille avec ton groupe. Réponds en néerlandais.**

In welke werelddelen wordt Frans gesproken?



b **Regarde le film et contrôle ta réponse de l'exercice 1a.**

c **Travaille avec ta classe: jeu *Filles contre garçons*. Regarde la carte du monde à la page 175.**

- Verdeel de klas in twee groepen: jongens en meisjes.
- Je docent maakt vijf kolommen op het bord: *Afrique, Asie, Amérique, Europe* en *Océanie*.
- Een van de meisjes begint en schrijft een Franstalig land in de juiste kolom.
- Daarna schrijft een jongen met een andere kleur een Franstalig land in de juiste kolom. Enzovoort.
- De groep die de meeste landen weet, wint!

2

a **Lis les phrases. Regarde de nouveau le film et complète les phrases avec les mots du film.**

- 1 En France, on parle _____.
- 2 Il y a 220 millions de _____ sur les cinq continents.
- 3 On peut donc parler français dans le _____ entier.
- 4 En Europe, il y a plusieurs _____ francophones, comme la Belgique.



b Cherche les mots du film dans les mots cachés.

- 1 Engels
- 2 spreken
- 3 Franstalig
- 4 wereld
- 5 Frans
- 6 land

J	E	F	R	A	N	Ç	A	I	S	D
P	A	F	R	M	O	N	D	E	I	C
F	R	A	N	C	O	P	H	O	N	E
O	N	P	J	A	N	G	L	A	I	S
K	M	A	H	A	R	T	E	C	R	F
R	L	Y	P	A	R	L	E	R	O	C
V	B	S	G	T	U	Z	E	T	I	S

3

Dans les pays francophones, il y a parfois des panneaux (verkeersborden) différents. Combine le panneau et le pays. Choisis entre:

Polynésie française

Canada

Madagascar



1 _____



2 _____



3 _____

Écouter

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je een gesprek over een vakantiebestemming begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met vakantie.
– weet je hoe je woorden leert met behulp van een woordweb.



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

4

a Réponds en néerlandais.

Stel je voor: jij mag een vakantiebestemming kiezen.

- 1 Naar welk land ga je? _____
- 2 Waar verblijf je? _____
- 3 Wat ga je doen? _____



b Travaille avec ta classe: parle en une minute en néerlandais de tes vacances idéales.

Overtuig je klasgenoten ervan dat zij naar jouw ideale vakantiebestemming moeten gaan. Let op: je hebt één minuut de tijd! Wat is de meest populaire vakantiebestemming?

REMIEN

5

a Écoute le dialogue. Souligne les mots que tu entends.

- 1 Cet été ils veulent aller *au camping* / *dans un chalet* / *à un hôtel*.
- 2 Je peux peut-être partir en vacances avec *ta famille* / *tes parents* / *toi*?
- 3 Mais Édouard, ne pense plus *à l'école* / *à la piscine* / *aux vacances*.
- 4 Ils ont tout de suite réservé *une caravane* / *un chalet* / *une chambre* au glamping de Saint-Étienne.
- 5 Mes parents ont aussi réservé pour le 15 *juin* / *juillet* / *août*.



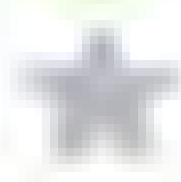
b Écoute et lis le dialogue *Une solution géniale*. Choisis la bonne réponse.

- 1 In het begin van het gesprek is Édouard een beetje ...
A ☐ bang. B ☐ blij. C ☐ triest.
- 2 Pauline wil in de vakantie hetzelfde als ...
A ☐ de ouders van Édouard. B ☐ Édouard. C ☐ haar ouders.
- 3 Édouard weet nog niet ...
A ☐ waar het hotel is. B ☐ wanneer hij vertrekt. C ☐ wat een glamping is.
- 4 Pauline en Édouard zullen elkaar tijdens de vakantie ...
A ☐ misschien zien. B ☐ vast en zeker zien. C ☐ zeker niet zien.



c Lis de nouveau le dialogue et réponds.

Denk je dat Édouard tevreden is over de vakantiebestemming? Leg je antwoord uit.



UNE SOLUTION GÉNIALE

C'est vendredi. Il fait très beau. Pauline appelle Édouard.

- *Pauline:* Salut Édouard. Ça va ?
- *Édouard:* Salut Pauline. Oui, ça va.
- *Pauline:* Tu as un problème? Qu'est-ce qu'il y a?
- *Édouard:* Rien ... euh ... ce sont mes parents. On a discuté des vacances. Ils ont vendu la caravane. Cet été ils veulent aller à un hôtel.
- *Pauline:* Mais c'est super! Un hôtel, c'est le luxe et le confort.
- *Édouard:* Tu es comme mes parents. Moi, je préfère l'ambiance du camping. Être dehors toute la journée, rencontrer des jeunes... c'est beaucoup mieux.
- *Pauline:* Chez nous, c'est le contraire. Mes parents aiment le camping mais moi je préfère le luxe.
- *Édouard:* Je peux peut-être partir en vacances avec tes parents? Et toi avec les miens?
- *Pauline:* Bonne idée! Mais nous, on a trouvé une solution géniale. L'année dernière, on a été au glamping de Saint-Étienne.
- *Édouard:* Pardon?
- *Pauline:* Un glamping: G-L-A-M-P-I-N-G, c'est un camping de luxe. C'était super!
- *Édouard:* Ah bon? C'est possible? Je vais regarder sur Internet.
- *Pauline:* Mais Édouard, ne pense plus aux vacances. Ce weekend il va faire très beau, on va à la piscine demain?
- *Édouard:* Hmm, d'accord. À deux heures?
- *Pauline:* D'accord, à demain.
- *Édouard:* À demain!

Samedi, à la piscine ...

- *Édouard:* Merci Pauline! J'ai regardé avec mes parents sur Internet. Ils ont adoré et ils ont tout de suite réservé un chalet au glamping de Saint-Étienne.
- *Pauline:* À Saint-Étienne? Le même camping que moi? Tu pars quand?
- *Édouard:* Je pars dans six semaines, le 15 juillet.
- *Pauline:* Ce n'est pas vrai. Mes parents ont aussi réservé pour le 15 juillet.
- *Édouard:* Alors on va plonger dans le luxe ensemble!



appelle belt
le contraire het tegenovergestelde

les miens die van mij
une solution een oplossing

6

a Choisis la bonne traduction. Les mots sont dans le dialogue.

- 1 Violette va partir en vacances avec sa famille.
A ☐ blijven B ☐ verhuizen C ☐ vertrekken
- 2 Elle aime être dehors donc elle va faire du camping.
A ☐ buiten B ☐ drukte C ☐ rustig
- 3 L'année dernière, elle a fait du camping à la campagne.
A ☐ alweer B ☐ steeds C ☐ vorig
- 4 Elle aime beaucoup l'ambiance du camping.
A ☐ het doel B ☐ de poging C ☐ de sfeer
- 5 Quand elle arrive, elle va tout de suite à la piscine.
A ☐ daarvoor B ☐ eerst C ☐ onmiddellijk
- 6 Plonger dans l'eau, c'est super!
A ☐ duiken B ☐ drinken C ☐ zonnebaden

b Traduis en français. Les mots sont dans le dialogue.

- 1 Qu'est-ce qu'il y a? (*Niets*) _____.
- 2 Tu es un peu triste? Tes parents ont (*verkocht*) _____ votre caravane?
- 3 (*Jij komt*) _____ passer tes vacances avec nous, au camping?
- 4 Oui, super! C'est une bonne (*oplossing*) _____.

7

a Où est Max? Complète les phrases en français.



1 Il est à la plage.



2 Il est au



3 Il est en



4 Il est au

b Traduis. Les phrases sont dans le texte.

- 1 Wanneer vertrek jij? _____
- 2 Ik vertrek over zes weken. _____
- 3 Gaan we morgen naar het zwembad? _____
- 4 Ja, om twee uur? _____
- 5 Oké. Tot morgen. _____



c Complète les messages WhatsApp. Choisis entre:

à demain

trois jours

d'accord

salut Margot

samedi

Bonjour Felix!

Tu pars quand?

On va au cinéma _____?

_____, à demain.

Je pars dans _____.

Oui, à huit heures?

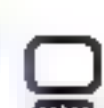
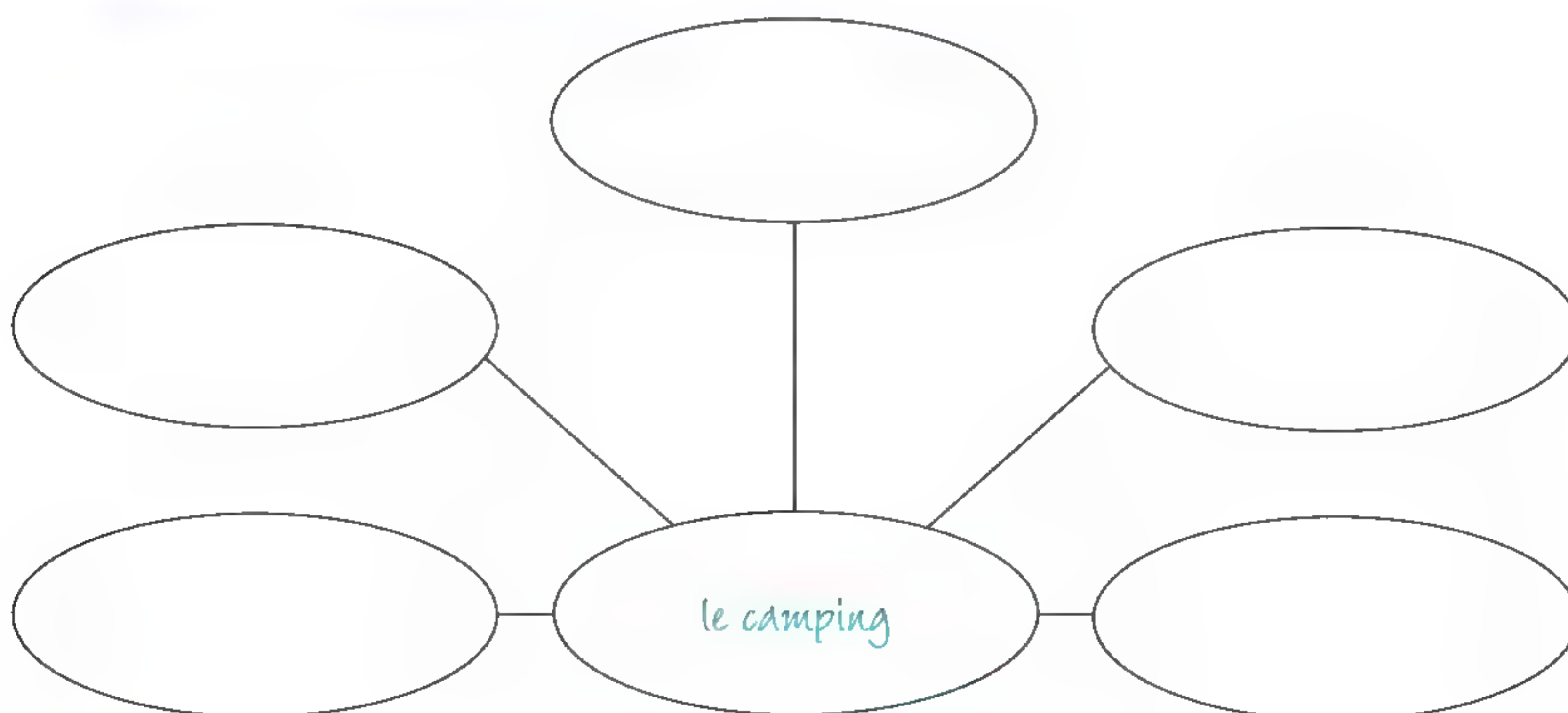
8

a Lis le tuyau.

TUYAU Woordweb

Bij het leren van woorden is het handig om woorden die iets met elkaar te maken hebben bij elkaar te zetten. Dit kan door het maken van een woordweb. In het midden schrijf je het onderwerp en daaromheen de woorden die daarmee te maken hebben.

b Fais un champ lexical (woordweb) et écris au moins quatre mots sur le thème *camping*. Utilise aussi le vocabulaire A.



Apprends A à la page 80. Utilise aussi «Slim stampen».

B Lire

Aan het eind van deze paragraaf:

COMPÉTENCE

- A2 – kun je een artikel over vakantie begrijpen.
 – ken je woorden die te maken hebben met talen en vakantie.
 – weet je hoe je Franse woorden opzoekt in een woordenboek.

EN LIGNE



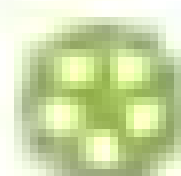
- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

9

a Choisis tes activités préférées.

Quelles sont tes activités préférées pendant les grandes vacances?

- | | |
|--|--|
| A <input type="radio"/> aller à la piscine | E <input type="radio"/> parler une langue étrangère (<i>vreemde</i>) |
| B <input type="radio"/> faire du camping | F <input type="radio"/> prendre des photos |
| C <input type="radio"/> jouer à la console | G <input type="radio"/> rencontrer des jeunes |
| D <input type="radio"/> lire des livres ou des magazines | H <input type="radio"/> visiter un musée |



b Travaille avec ta classe. Qu'est-ce que tu aimes faire pendant les vacances?

Écoute ton prof et fais le geste (*gebaar*): ou .

VARIATION

c Écris le bon mot sous l'image. Choisis entre:

en Italie en France aux Pays-Bas à la maison



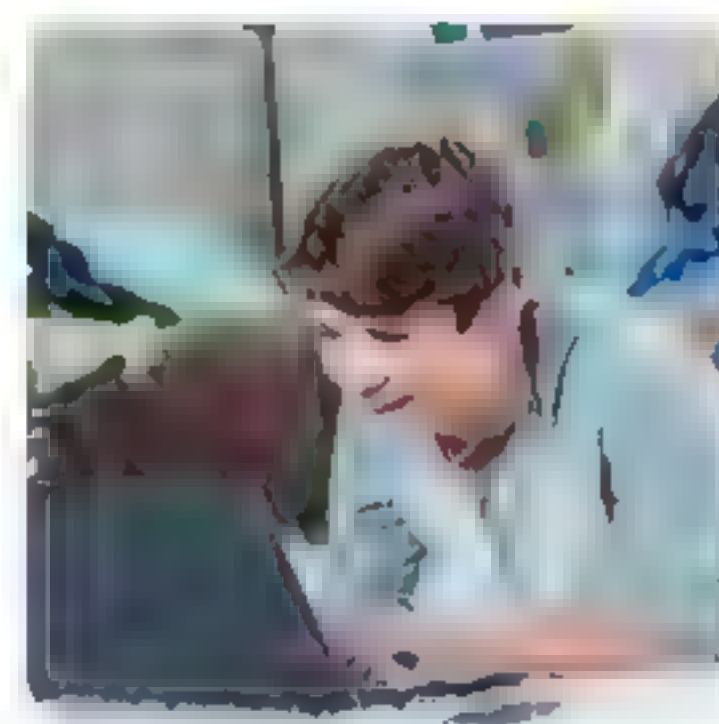
1 _____



2 _____



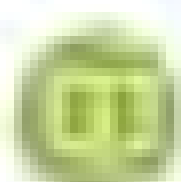
3 _____



4 _____

10

a Lis globalement le texte *Vive les vacances* et combine. Il y a une réponse en trop.



Solal

gaat naar Engeland.

Achille

blijft thuis.

Florence

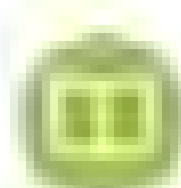
gaat helpen op de camping.

gaat naar Italië.



b Lis le texte en entier. Coche les phrases correctes.

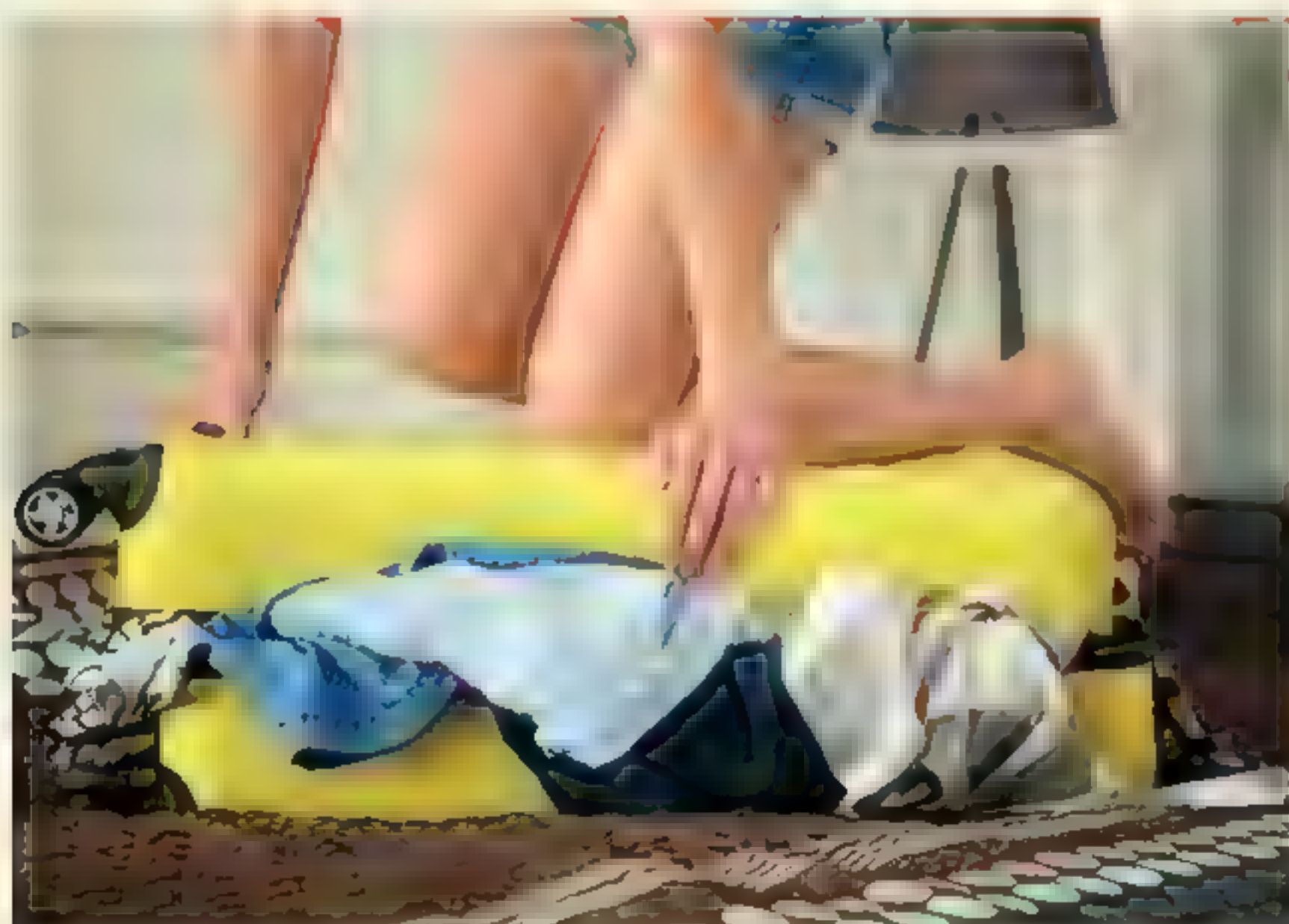
- A ☐ Solal vindt het jammer dat hij dit jaar niet op vakantie gaat.
- B ☐ Solal vindt het handig om nu alvast te studeren.
- C ☐ Volgend jaar gaat Solal logeren bij zijn vrienden in Nederland.
- D ☐ Op de camping in Collioure zijn vooral Nederlanders.
- E ☐ Veel Nederlandse campinggasten spreken wel wat Frans.
- F ☐ Florence is al vaak in Italië geweest.
- G ☐ Zij begrijpt wel dat haar vriendinnen lachen om de naam van haar vakantiebestemming.
- H ☐ Alle drie lijken ze best tevreden over hun vakantie.



c Lis de nouveau le texte. Choisis la bonne réponse.

- 1 Solal ne part pas en vacances. Est-ce qu'il est un peu triste?
A ☐ Oui, bien sûr. B ☐ Oui, un petit peu. C ☐ Non, pas du tout.
- 2 Achille est enthousiaste parce que beaucoup de Néerlandais ...
A ☐ parlent français. B ☐ sont très sportifs. C ☐ vont au supermarché.
- 3 Florence a déjà fait du camping?
A ☐ Oui. B ☐ Non. C ☐ On ne sait pas.

VIVE LES VACANCES



Merci pour toutes vos réponses à notre question:
*Tu fais quoi pendant les grandes vacances? Vous avez
envoyé des réponses drôles, sérieuses, surprenantes.
Voici quelques réponses:*

SOLAL, 13 ANS

Cette année je reste à la maison. Ce n'est pas grave parce que j'aime bien ça. Dans le village où j'habite il y a une piscine. Ici, je retrouve mes copains presque tous les jours. Quand il pleut, je fais des devoirs. Des devoirs pendant les vacances, c'est bizarre? Peut-être,

mais l'année prochaine mes parents veulent aller aux Pays-Bas. Donc, j'apprends déjà la langue. Ce n'est pas facile. Mais comme ça l'année prochaine, je vais parler un peu néerlandais. C'est pratique car j'espère rencontrer des jeunes néerlandais.

ACHILLE, 15 ANS

Mes parents ont un camping à Collioure. Il y a 200 emplacements. En été, il y a beaucoup de campeurs français et étrangers. Donc je ne pars pas en vacances. J'aide au petit supermarché. Ou j'aide à organiser des activités pour les enfants. Parler avec les étrangers, c'est amusant, je trouve. Je demande toujours: «Tu parles français?» Et les Néerlandais, ils répondent souvent: «Oui, je parle un peu français.» C'est chouette!

FLORENCE, 14 ANS

Pendant les grandes vacances je vais aller en Italie. Pour la première fois je vais à l'étranger. C'est super! Nous allons faire du camping, comme toujours. J'aime bien ça. Le camping est tout près de Florence. Nous allons visiter la ville, bien sûr! Je m'appelle Florence. Et mes copines rigolent déjà: «Florence va à Florence!» C'est peut-être drôle, mais ça ne m'intéresse pas.

surprenantes

verrassend

je retrouve

ik ontmoet

11

a Lis le tuyau.

TUYAU

Franse woorden opzoeken in het woordenboek

Niet ieder woord kun je zomaar vinden in het woordenboek.

- Zelfstandig naamwoorden zoek je op in het enkelvoud. Je zoekt dus niet naar *voyages*, maar *voyage*.
- Werkwoorden zoek je op bij het hele werkwoord. Je zoekt dus niet naar *habitent*, maar *habiter*.
- Een bijvoeglijk naamwoord zoek je op in de mannelijke vorm enkelvoud. Je zoekt dus niet naar *nouvelles* maar *nouveau*.

b Traduis les mots soulignés dans le texte. Utilise un dictionnaire. Complète le tableau.

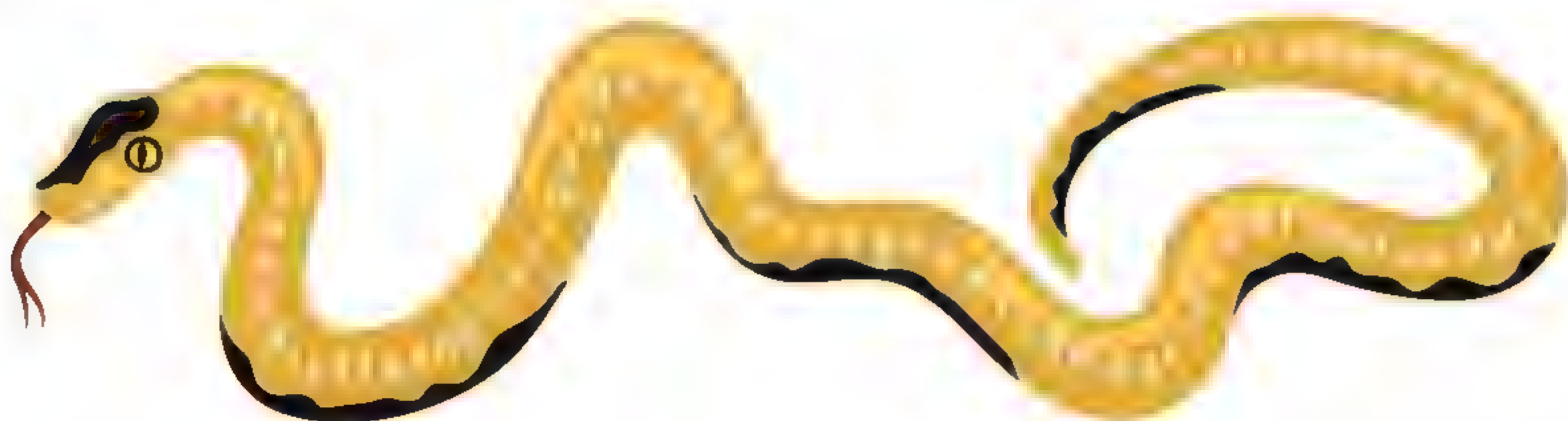
	vertaling	opgezocht in woordenboek bij ...
1 <u>prochaine</u>		<u>prochain</u>
2		
3		
4		

c Combine et traduis les mots. Les mots sont dans le texte.

1	pra	–	ger	<u>pratique</u>	=	<u>handig</u>
2	ré	–	ques		=	
3	étran	–	tique		=	
4	dé	–	tion		=	
5	ques	–	jà		=	
6	quel	–	ponse		=	

12

a Souligne les six langues.



b Réponds en français. Les réponses sont dans le texte.

1 comment tu t'appelles?

(Ik heet Florence.) _____

2 Tu parles français?

(Ja, ik spreek een beetje Frans.) _____

c Travaille avec ton groupe: jeu de rôle. Complète le tableau.

Voer het gesprek met alle groepsgenoten. Wie spreekt de meeste talen?

A

- Comment tu t'appelles?
- Tu parles (noem een taal. Gebruik de woorden uit opdracht 12a)?
- Tu parles aussi (noem een andere taal. Gebruik de woorden uit opdracht 12a)?

B

- (Geef antwoord.)
- (Geef antwoord.)
- (Geef antwoord.)

Nom	Langues



Apprends B à la page 80 et révise A. Utilise aussi «Slim stampen».

Phrases-clés et parler

Aan het eind van deze paragraaf:

- A1 – kun je kennismaken met iemand op vakantie.
 – kun je je naam spellen.
 – kun je zeggen hoe laat het is.
 – weet je hoe je de *f* en de *v* uitspreekt.

13

a Lis le tuyau.

La prononciation du *f* et du *v*

Exemple: Vous voyagez en France.

In het Frans hoor je duidelijk een verschil tussen de *f* en de *v*. Spreek je de *v* uit, leg dan eens je hand tegen je hals aan, dan voel je een lichte trilling van je stembanden.

Dit gebeurt niet als je de *f* uitspreekt. De *f* klinkt als de *f* in het Nederlandse woord fabriek.

français

la famille

De *v* klinkt als de *v* in het Nederlandse woord vakantie. Je hoort bijna een *w*.

les vacances

on va

b Lis comme un français.

Hoe spreekt iemand uit Frankrijk deze zin uit?

Veel Fransen vinden vakantie de fijnste tijd van het jaar. Zij beleven de vetste avonturen.

c Lis à voix haute. Fais attention à la prononciation du *f* et du *v*.

Voilà Victor. Il est en vacances. Il va rendre visite à sa famille en France. Son frère François fait du vélo en Vendée. Et son frère Félix, est à la fête des fromages. C'est vraiment formidable.



d Écoute, lis et répète les phrases-clés.

PHRASES-CLÉS Rencontrer quelqu'un

1 Tu parles français?

Oui, je parle *un peu français*.

2 Comment tu t'appelles?

Je m'appelle *Florence*.

3 Pardon?

Florence, F-L-O-R-E-N-C-E.

4 Tu pars quand?

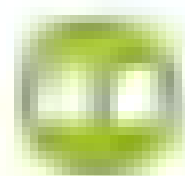
Je pars *dans deux semaines*.

5 On va à la piscine demain?

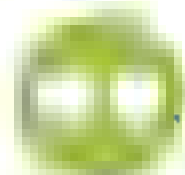
Oui, à *dix heures*?

6 D'accord! À demain!

À *demain*!

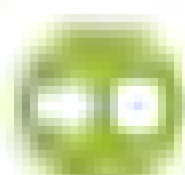


e Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés.



f Travaille avec ton voisin: fais une liste de mots pour remplacer les mots en italique (*schuingedrukt*) des phrases-clés.

<i>français</i>	<i>deux semaines</i>	<i>dix heures</i>	<i>à la piscine</i>
<i>anglais</i>	<i>un mois</i>	<i>une heure et quart</i>	<i>au collège</i>



g Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés. Utilise les mots de l'exercice 13f.

14

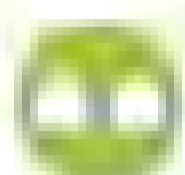
a Écoute, lis et répète l'alphabet.

A	H [asj]	O	V
B	I	P	W [doeble vee]
C	J [zji] als in giraf	Q	X [ieks]
D	K	R	Y [ie-grec]
E [u] als in mug	L	S	Z [zed]
F	M	T	
G [zjé] als in logé	N	U	



b Écoute et écris les prénoms.

1 _____	4 _____
2 _____	5 _____
3 _____	6 _____



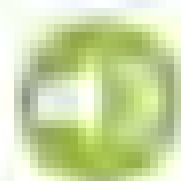
c Travaille avec ton voisin. Épelle (*Speel*) ton prénom et ton nom de famille en français.

15

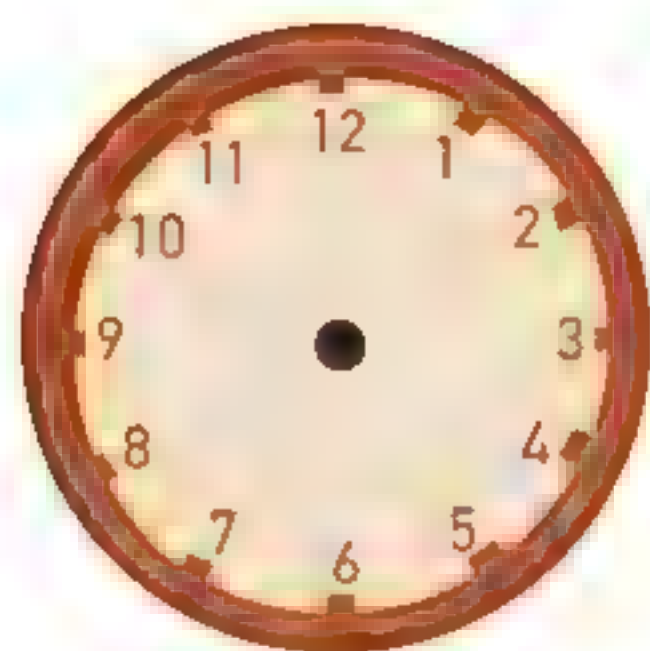
a Regarde à la page 159 et révise les heures. Puis combine.

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1 une heure vingt | A 23h35 |
| 2 midi et quart | B 18h40 |
| 3 sept heures moins vingt | C 01h20 |
| 4 une heure et demie | D 20h45 |
| 5 minuit moins vingt-cinq | E 12h15 |
| 6 neuf heures moins le quart | F 13h30 |

1	
2	
3	
4	
5	
6	



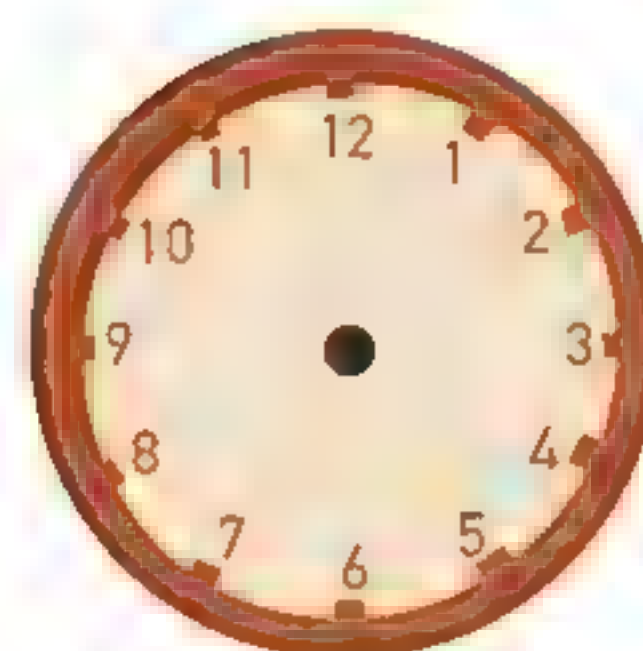
b Quelle heure est-il? Écoute et dessine l'heure dans l'horloge.



1



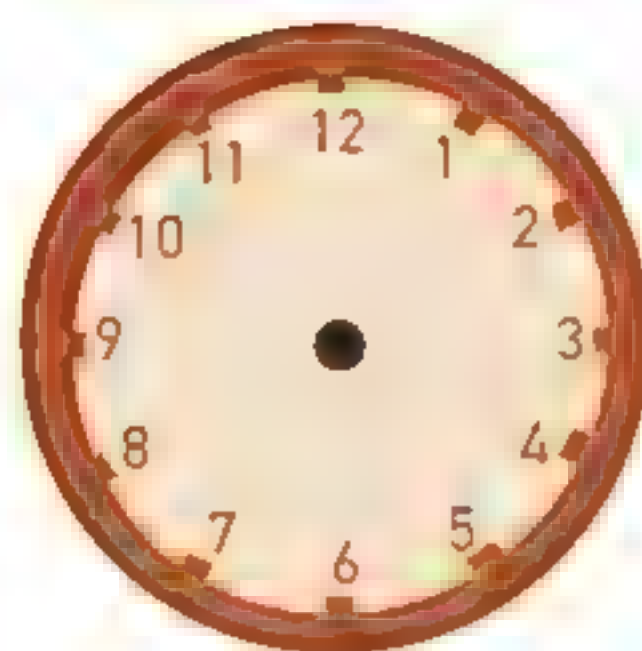
2



3



4



5



6

c Complète les phrases comme dans l'exemple.

- 1 Je prends une douche à sept heures et quart.
- 2 Je vais au collège à _____
- 3 Le premier cours commence à _____
- 4 Je rentre à la maison à _____
- 5 Je mange à _____
- 6 Je dors (*slaat*) à _____



d Travaille avec ton groupe: jeu *Quelle heure est-il?*



- Spiel dit spel met vier of vijf klasgenoten. Ga allemaal staan.
- Eén leerling vraagt om de beurt aan de andere groepsleden: *Quelle heure est-il?*
- Beantwoord de vraag in het Frans. Bedenk zelf een tijdstip en onthoud goed welke tijd je hebt gezegd. Let op: je mag niet een tijd noemen die al genoemd is.
- Als iedereen de vraag beantwoord heeft, gaat degene die de vraag gesteld heeft jullie in de juiste volgorde zetten: van vroeg naar laat. Klopt het?

16

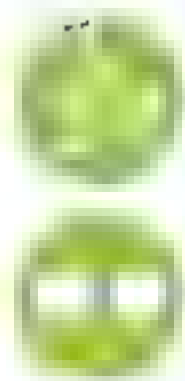
a Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Utilise les mots de l'exercice 13f.

A

- Salut, tu parles (*noem een taal*)?
- (*Vraag hoe hij/zij heet.*)
- Pardon?
- Tu pars quand?
- On va (*noem een plaats*)?
- (*Zeg dat je dat goed vindt.*) À demain.

B

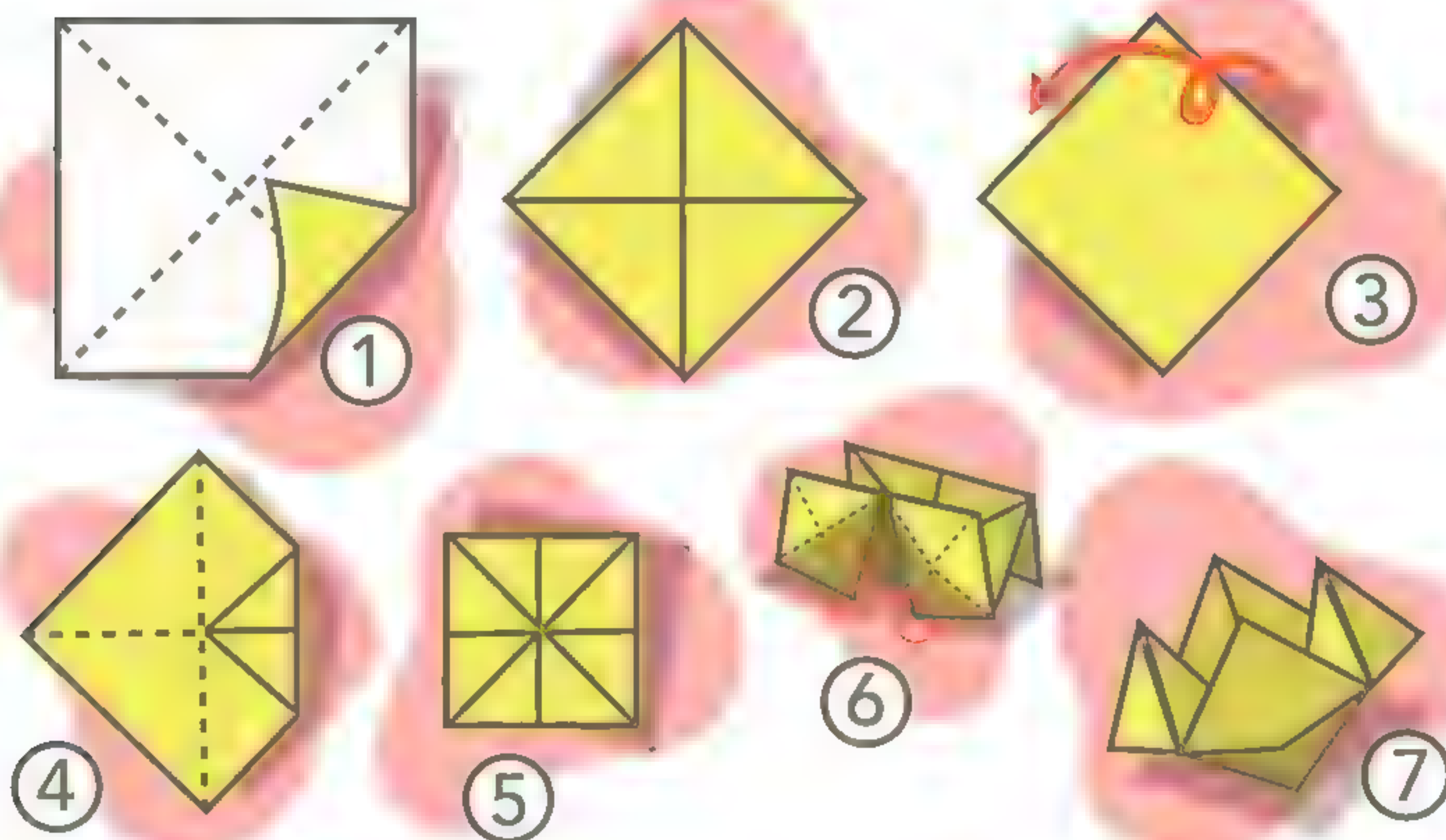
- (*Geef antwoord.*)
- (*Geef antwoord.*)
- (*Spel je naam.*)
- Je pars dans (*zeg over hoeveel tijd*).
- Oui, à (*noem een tijd*)?
- (*Groet.*)



b **Travaille avec ton voisin: jeu Quiz cocotte en papier.**

Jullie gaan elkaar vragen stellen om kennis te maken. Maak daarvoor eerst *une cocotte en papier*, zoals in het voorbeeld.

- Schrijf op de kleppen een getal of letter.
- Schrijf onder elke klep een Franse vraag. Gebruik de *phrases-clés* uit dit en voorgaande hoofdstukken.
- Laat je buurman een getal onder de acht noemen en beweeg zo vaak je *cocotte en papier*.
- Laat je buurman een klep kiezen en stel de vraag.
- Hij/Zij antwoordt in het Frans.



c **Complète la fiche d'évaluation pour ton voisin.**

FICHE D'ÉVALUATION		Ingevuld door:
Inhoud	Hij/Zij heeft in het Frans kennismakingsvragen beantwoord.	😊 😐 😞
Woordjes	Hij/Zij heeft woorden gebruikt die te maken hebben met ontmoetingen.	😊 😐 😞
Zinnen	Hij/Zij heeft de <i>phrases-clés</i> gebruikt en nieuwe zinnen gemaakt door woorden te vervangen.	😊 😐 😞
Uitspraak	Hij/Zij heeft de zinnen goed verstaanbaar uitgesproken en goed gelet op de uitspraak van <i>f</i> en <i>v</i> .	😊 😐 😞



 Apprends C à la page 82. Utilise aussi «Slim stampen».

D Grammaire et écrire

Aan het eind van deze paragraaf:



- A1 – kun je een vragenlijst maken.
– weet je hoe je het vraagwoord *quel(le)(s)* moet gebruiken.



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

17

a Réponds aux questions en néerlandais.

Vous allez à quel camping?

Tu es dans quelle caravane?

Tu fais quels sports pendant les vacances?

Vous avez commandé quelles pizzas?

- 1 Wat betekenen de onderstreepte woorden in bovenstaande zinnen? _____
- 2 Waarom wordt dit woord volgens jou steeds op een andere manier geschreven? _____

b Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE Het vraagwoord *quel*

Quel kan twee dingen betekenen, namelijk **welke** of **wat**. In beide gevallen past het zich aan aan het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort.

Tu aimes **quels** pays?

Quelle est ta couleur préférée?

Welke landen vind je leuk?

Wat is je lievelingskleur?

mannelijk

vrouwelijk

enkelvoud

quel

quelle

meervoud

quels

quelles

Als *quel(le)(s)* gevolgd wordt door een zelfstandig naamwoord, betekent het **welke**.

Quel camping est-ce que tu préfères?

Welke camping vind je het leukst?

Als *quel(le)(s)* gevolgd wordt door **est** of **sont**, betekent het **wat**.

Quel est le code pour le wifi?

Wat is de code van de wifi?



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c Traduis les mots soulignés et combine.

Quels sont tes sports préférés?

welk(e)

Quelle est ta couleur préférée?

Quelles matières aimes-tu?

wat

Tu achètes quel cadeau?

d Combine.

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1 Quel est | A ta matière préférée? |
| 2 Quelle est | B tes langues préférées? |
| 3 Quels sont | C ses vêtements de sport? |
| 4 Quelles sont | D le nom du chien? |

1	2	3	4

e Choisis le bon mot.

- 1 Tu as *quel* / *quelle* / *quels* âge?
- 2 Tu es dans *quel* / *quelle* / *quelles* collège? C'est un grand collège?
- 3 Tu es en *quel* / *quelle* / *quelles* classe? Ta classe est sympa?
- 4 *Quel* / *Quelles* / *Quels* sont tes sports préférés?
- 5 *Quel* / *Quelles* / *Quelles* est le nom de ton chien?

f Complète les questions avec *quel*, *quelle*, *quels* ou *quelles*.

ATTENTION Om te weten welke vorm van *quel* je moet gebruiken, kijk je naar het zelfstandig naamwoord in de zin ervoor. Vaak kunnen het lidwoord en het bijvoeglijk naamwoord ook helpen.

- 1 Nicolas habite dans une grande ville. _____ ville?
- 2 Il aime faire les courses dans les grands magasins. Dans _____ magasins?
- 3 Il veut acheter trois beaux cadeaux. _____ cadeaux?
- 4 D'abord, il regarde un programme intéressant à la télé. _____ programme?
- 5 Et il mange une bonne pizza. _____ pizza?

g Regarde l'exemple. Lis les réponses et pose les questions avec *quel(le)* est ou *quel(le)s* sont.

- 1 *Quelles sont* _____ tes activités préférées?
– Mes activités préférées sont le tennis et la plongée.
- 2 _____ le prénom de ton meilleur copain?
– Le prénom de mon meilleur copain est Oscar.
- 3 _____ ta matière préférée?
– Ma matière préférée est l'histoire.
- 4 _____ ta musique préférée?
– Ma musique préférée est le rap.
- 5 _____ les acteurs principaux du film *Camping 3*?
– Les acteurs principaux du film *Camping 3* sont Franck Dubosc et Claude Brasseur.
- 6 _____ tes actrices préférées?
– Mes actrices préférées sont Diane Rouxel et Lou Roy-Lecollinet.

18

a Mets les mots dans le bon ordre.

1 langues – parles – quelles – tu

Tu

?

2 camping – dans – êtes – quel – vous

?

3 est – préféré – ton sport – quel

?

4 de ta tente – est – la couleur – quelle

?

5 gagne – prix – quel – il

?

b Traduis les phrases de l'exercice 18a en néerlandais.

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

c Écris deux questions en français sur les jours, les couleurs, la famille, les vêtements, l'école etc. Utilise quel(le)(s).

Deze vragen heb je nodig voor opdracht 18d.

1 _____

2 _____



d Travaille avec ton groupe: Jeu des questions.

- Jullie gaan de vragen van opdracht 18c beantwoorden.
- Stel om de beurt één van jullie vragen. De andere groepsleden beantwoorden de vraag. Maar let op: het antwoord moet beginnen met één van onderstaande letters.
- Een letter die gebruikt is mag niet nog eens gebruikt worden.
Bijvoorbeeld: *C'est quel jour aujourd'hui? Vendredi.* De v wordt doorgestreept en mag niet meer gebruikt worden.
- Kan een vraag niet meer beantwoord worden, dan valt deze vraag af.
- Wat is de laatste vraag waar jullie nog antwoord op kunnen geven?

A	B	C	D	F	G	H	J	L	M	N	R	S	T	V
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

19

a Tu organises un tournoi de sport au camping. Écris les questions dans le formulaire. Gebruik in alle vragen *quel/quelle (est) of quels/quelles (sont)*.

Stel vragen over:

- naam
- leeftijd
- telefoonnummer
- adres
- talen
- lievelingssport
- bedenken zelf nog twee vragen.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION – ACTIVITÉS SPORTIVES – CAMPING MUNICIPAL











	?	
	?	
	?	
	?	
	?	
	?	
	?	
	?	

b Remplis le formulaire de ton voisin. Réponds aux questions en français.

ATTENTION



Apprends D à la page 83. Utilise aussi «Slim stampen».

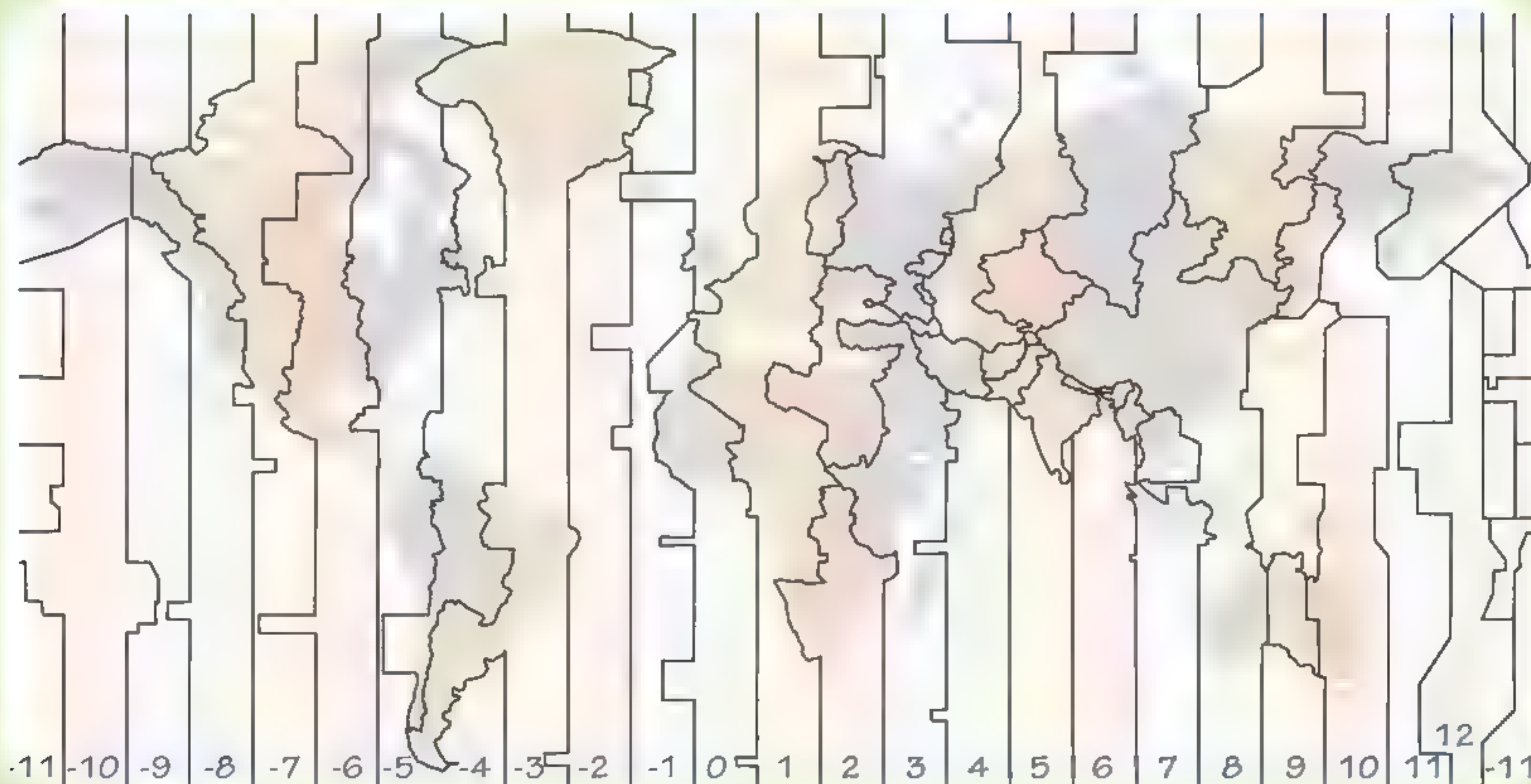
Francofolies

Quelle heure est-il chez toi?

Tous les jours, des millions d'enfants francophones du monde entier vont à l'école. Ils s'appellent Amadou, Louise, Ohana ou Anicet et habitent en Afrique, en Polynésie, au Canada ou en Nouvelle Calédonie. Ils vont tous à l'école française, mais vivent tous à des heures différentes.

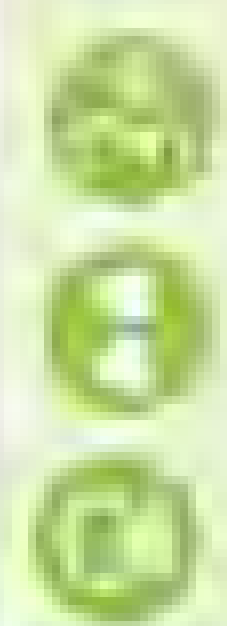


Les heures de la francophonie.



QUELLE HEURE EST-IL?

TRAVAILLE AVEC TON VOISIN. ZOEK OP INTERNET VIJF FRANSTALIGE LANDEN OP. KLEUR DE LANDEN IN OP DE KAART. JE BUURMAN WIJST EEN LAND AAN EN VRAAGT IN HET FRANS HOE LAAT HET ER IS, ALS HET IN FRANKRIJK ACHT UUR IS. GEEF ANTWOORD.



DEVINE LE PAYS

TRAVAILLE AVEC TON GROUPE. LUISTER NAAR EN BEKIJK DE CHANSONS. RAAD UIT WELK LAND OF CONTINENT ZE AFKOMSTIG ZIJN. CONTROLEER JE ANTWOORD DOOR OP INTERNET TE ZOEKEN UIT WELK LAND DE ZANGER OF ZANGERES KOMT.

La Chanson

La chanson francophone

Il y a beaucoup de chanteurs francophones dans le monde entier. Ils ont souvent des clips et des musiques exotiques.

Julia Paul: Sunset Lover

Soprano: À la vie à l'amour

Black M: Frérot

Tété: À la faveur de l'automne



La championne du camping!

La France est un pays très touristique. L'été, les campings sont souvent complets. Et pourtant, il y a environ 10 000 campings en France. Regarde sur la carte les régions avec le plus de campings.



CHERCHE TON CAMPING IDÉAL

TRAVAILLE AVEC TON VOISIN. KIES EEN REGIO OP DE KAART MET CAMPINGS. ZOEK OP INTERNET FOTO'S EN INFORMATIE OVER DEZE REGIO. ZOEK OOK EEN CAMPING. VERTEL AAN DE HAND VAN HET VERZAMELDE MATERIAAL WAAROM JE IN DEZE REGIO ZOU WILLEN KAMPEREN.

& Regarder

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je de belangrijkste informatie uit een film begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met de weg wijzen.



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

20

a Réponds en néerlandais.

Aan het einde van *épisode 4* is Timéo ziek. Weet je nog wat Gabriel, Lina en Jade gingen doen?

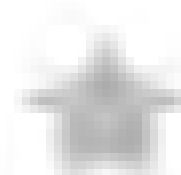


b Lis les phrases puis regarde le film. Souligne la bonne réponse.

- 1 Gabriel gaat naar een winkel om *eten en drinken* / *eten* / *kleding* te kopen.
- 2 De souvenirwinkel ligt *een paar straten verderop* / *één straat verder* / *ver weg*.
- 3 Timéo krijgt een *folder* / *gratis tijdschrift* / *stadsplattegrond* van de verkoper.
- 4 Na de souvenirwinkel gaat Timéo *naar een andere winkel* / *naar het metrostation* / *rechtstreeks naar huis*.

c Gabriel, Lina et Jade sont dans le quartier de La Défense. Fais un tour virtuel de La Défense sur Internet. Puis écris deux caractéristiques en néerlandais.

- 1 _____
- 2 _____



d Regarde de nouveau le film et complète les phrases en français.

- 1 Gabriel cherche _____
- 2 Lina et Jade cherchent _____
- 3 Timéo cherche _____
- 4 Timéo va prendre le métro parce que _____

21

Traduis les mots soulignés. Les mots sont dans le film. Il y a deux mots en trop. Choisis entre:

zoeken honger eet ken markt plattegrond hier kopen

- 1 Lina et Jade vont chercher Gabriel. _____
- 2 Mais c'est difficile, elles n'ont pas de plan de la ville. _____
- 3 Gabriel est ici, à la boulangerie. _____
- 4 Il mange un croissant. _____
- 5 Lina a aussi faim. _____
- 6 Elle va acheter une glace à la vanille. _____

22

a Combine.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Où est le supermarché? | A Neem de eerste straat rechts. |
| 2 Prends la première rue à droite. | B Ja, neem de eerste straat rechts. |
| 3 Excusez-moi. Vous pouvez répéter? | C Sorry. Kunt u dat herhalen? |
| 4 Oui, prends la première rue à droite. | D Waar is de supermarkt? |

1	
2	
3	
4	

b Complète les messages WhatsApp.

Knip de plattegrond op bladzijde 181 uit. Teken in de plattegrond een supermarkt, een zwembad en een school. Laat je kaart niet aan je buurman zien. Beantwoord de WhatsApp-berichten.

Bonjour Oscar! Où est le supermarché?

Et où est la piscine?

Où est l'école?



c Travaille avec ton voisin. Dessine.

Lees de berichten van je buurman. Teken de supermarkt, het zwembad en de school met een andere kleur in jouw plattegrond.



Apprends E à la page 81. Utilise aussi «Slim stampen».

F Lire

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je een tekst over campings begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met reizen en vakantie.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

23

- a **Travaille avec ton voisin. Regarde les photos. Tu préfères quelle photo et pourquoi? Discute avec ton voisin en néerlandais.**



1 le glamping



2 le camping



3 le camping à la ferme



- b **Travaille avec ton groupe. Tu vas lire un test sur les campings. Réponds à la question en néerlandais. Puis compare (vergelijk) tes réponses avec ton voisin.**

Noteer waar jij op zou letten als je een camping zou testen.

VERBODEN

24

- a **Lis globalement le texte *Le test campings*. Réponds en néerlandais.**

1 Hoeveel campings worden er getest?

2 Door wie worden de campings getest?

3 Wat is er, behalve de camping, ook nog getest?

4 Over welke camping is de testgroep het meest enthousiast?



LE TEST CAMPINGS

Pour tes parents et toi, choisir un camping, c'est difficile? Nous sommes là pour vous aider. Joshua et Madeleine (14 ans) ont testé deux campings en France. Voilà leurs résultats!

Le Clos Auroy à Orcet (Auvergne)

Le camping: Grand terrain avec beaucoup d'arbres: 85 emplacements. Il y a une grande piscine avec des toboggans et un restaurant. Le supermarché du village est à 250 mètres (il ferme à 22 heures). Il y a trois terrains de sport. Ils organisent des soirées mousse et karaoké.

Dans les environs: Le musée *L'aventure Michelin* est très intéressant (c'est possible 😊). Pour monter facilement au sommet du Puy de Dôme il y a un train: *Le Panoramique des Dômes*. C'est génial! 😊 Il y a aussi un parc d'attraction thématique sur les volcans: Vulcania (très amusant).

Avis Joshua:

😊 Camping super! J'ai beaucoup aimé les soirées mousse! Ici il y a beaucoup de jeunes de toute l'Europe.

😞 La salle de jeux ferme à 21 heures. Les sorties dans les environs sont sympas mais parfois très sérieuses.

Avis Madeleine:

😊 Les toboggans et le programme spécial ados sont super cool.

😞 Le menu du restaurant.

Avis final: ★ ★ ★ ★

On n'a pas le temps de s'ennuyer ici. Ce camping est vraiment idéal pour les jeunes!

Club Orée de l'Océan à Landevieille (Vendée)

Le camping: Les emplacements pour les tentes et les caravanes sont grands! Il y a deux piscines (couverte et extérieure) avec trois toboggans. Il y a des plats à emporter (pizza, hamburger) et une boulangerie (elle ferme à 11 heures). Location possible de VTT (à gauche de l'accueil)

Dans les environs: La plage (à dix minutes en car gratuit)!!! Beaucoup d'activités sportives (attention: 50% de réduction pour les campeurs!) dans les environs du camping: jet ski, karting, accrobranche, VTT et canoë. Et le meilleur parc aquatique de la région: *O'Gliss Park*.

Avis Joshua:

😊 Il y a beaucoup d'activités à faire dans les environs. La plage est tout près. C'est top!

😞 Il n'y a pas grand-chose à faire au camping. Il n'y a pas beaucoup de jeunes. Le programme d'animation est plutôt pour les enfants.

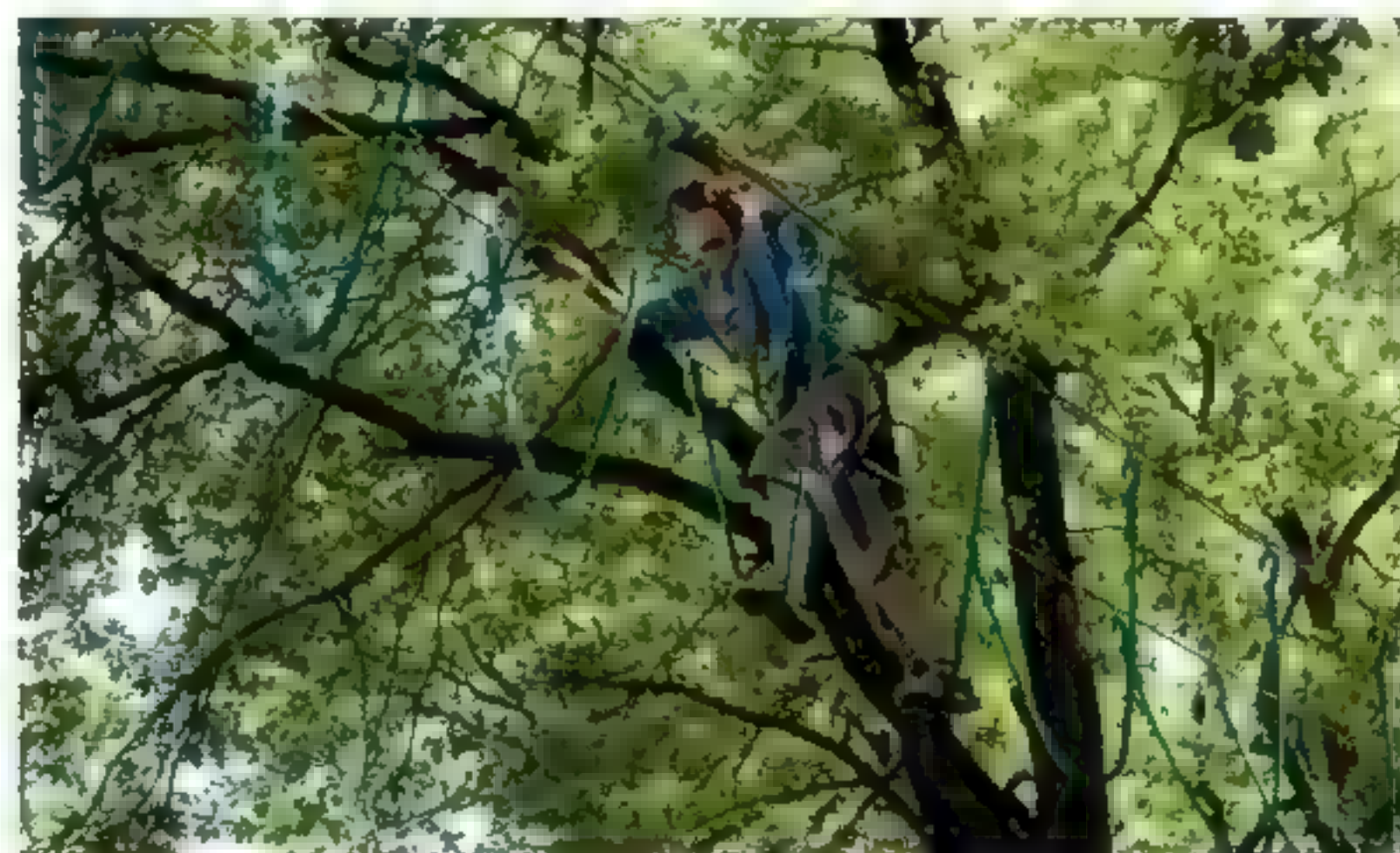
Avis Madeleine:

😊 Le menu du restaurant est super! Les activités sportives sont pas mal.

😊 Il y a beaucoup d'enfants de moins de 10 ans.

Avis final: ★ ★ ★

Le camping n'est pas mal. Mais les sportifs vont surtout aimer les environs du camping!



le toboggan

de glijbaan

au sommet du

naar de top van

s'ennuyer

zich vervelen

la location

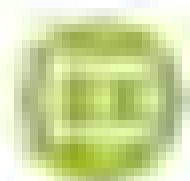
de verhuur

l'accueil

de receptie

l'accrobranche

het boomklimparcours

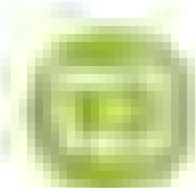


b Lis le texte en entier. Choisis la bonne réponse. Réponds aux questions.

	Le Clos Auroy	Club Orée de l'Océan	Beide campings
1 Het aantal plaatsen is bekend.	C	G	A
2 Je kunt brood kopen op de camping.	C	A	R
3 Je kunt zwemmen op de camping.	R	M	R
4 Je kunt er fietsen huren.	P	A	A
5 Je kunt naar een museum en een uitzichtpunt.	V	E	N
6 Je kunt in de omgeving van de camping met korting kanoën.	N	A	C
7 Het programma is vooral geschikt voor jonge kinderen.	E	N	T
8 Je kunt er volgens Madeleine lekker eten.	T	E	S

1 Welk woord lees je als je de letters van de antwoorden achter elkaar opschrijft?

2 Wat betekent dit woord? _____



c Lis le message. Complète le message avec le nom d'un camping du texte. Explique ton choix en néerlandais.

Salut! Je suis en vacances en France. C'est super ici. Au camping, il y a beaucoup de jeunes. Et les activités organisées sont top! J'ai gagné le karaoké 😊. Ce soir je vais manger un bon couscous au restaurant. Je veux rester ici, au camping
_____ À+, William.

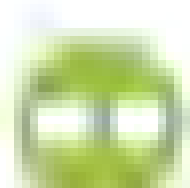
Reden: _____

25

a Combine les mots.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 la piscine | A le centre commercial |
| 2 le pain | B le vélo |
| 3 le plat | C tout près |
| 4 le VTT | D le maillot de bain |
| 5 le magasin | E la boulangerie |
| 6 dans les environs | F le restaurant |

1	
2	
3	
4	
5	
6	



b Travaille avec ton voisin. Écris et souligne les mots.

Kies één van onderstaande thema's of verzin er zelf één. Schrijf vijf woorden op: drie hebben met het thema te maken, de andere twee niet. Gebruik woorden uit dit hoofdstuk. Wissel van boek met je buurman/-vrouw. Hij/Zij onderstreept de woorden die bij het thema horen.

indiquer le chemin (de weg wijzen)

le camping

la ville



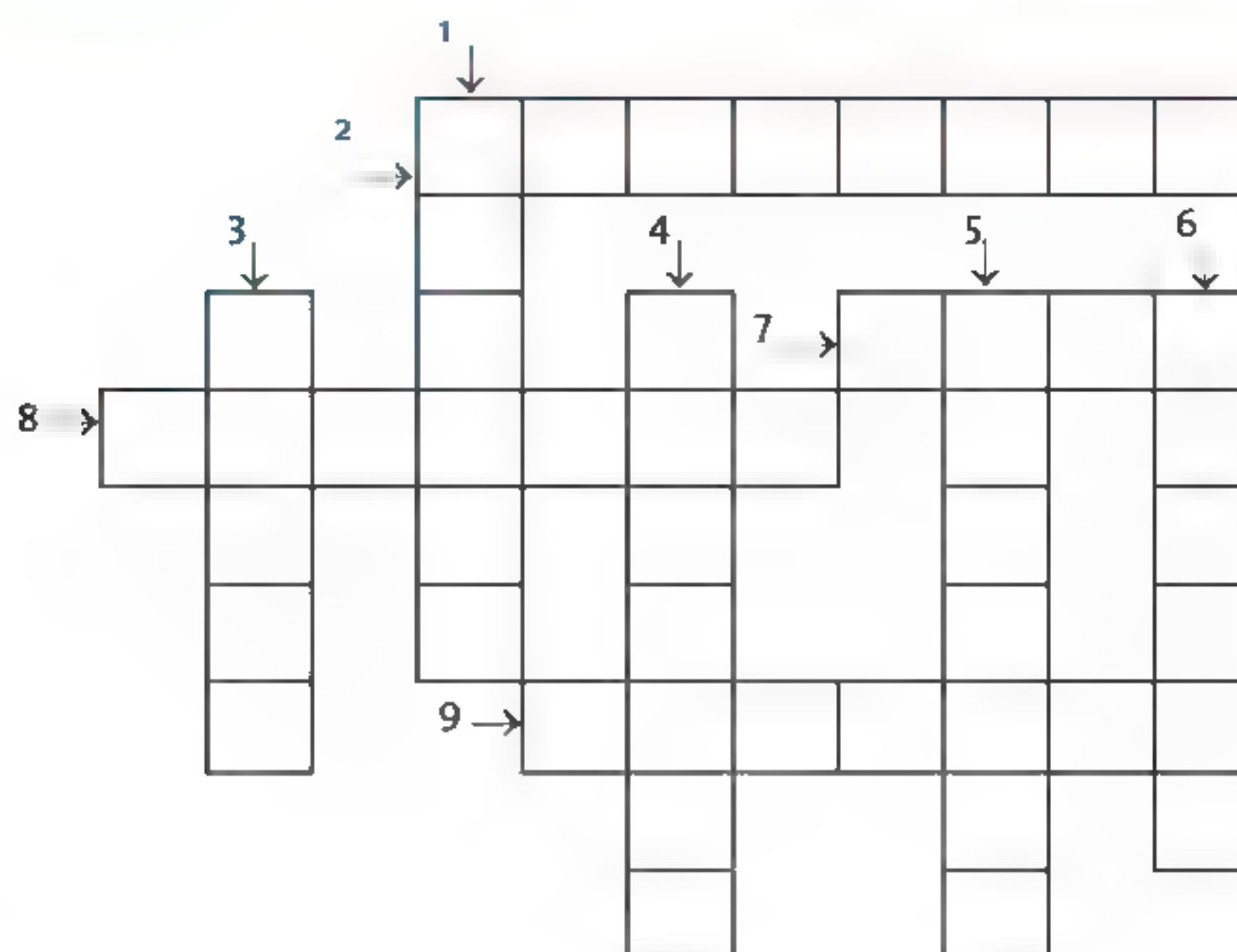
c Fais les mots croisés.

horizontaal:

- 2 beter
7 behalve
8 gratis
9 dorp

verticaal:

- 1 omhoog gaan
3 boom
4 zwembad
5 leuk
6 sluiten



26

a Mets les phrases dans le bon ordre.

	À quelle heure ferme le supermarché?
	Merci beaucoup.
	Oui, bien sûr.
1	Vous pouvez m'aider?
	De rien.
	Il ferme à 21 heures.

b Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Utilise les images.

A

- Vous pouvez m'aider?
- À quelle heure ferme (noem een gebouw/ plaats).
- (Bedank.)

B

- Oui, bien sûr.
- Il/Elle ferme à (noem de tijd).
- (Zeg: graag gedaan.)



EN DOOR



Apprends F à la page 81 et révise E. Utilise aussi «Slim stampen».

G Phrases-clés et parler

Aan het eind van deze paragraaf:

- A1** – kun je informatie vragen en geven.
– kun je de weg vragen en wijzen.

27

- a** Travaille avec ta classe: jeu *Bingo*. Écris quatre phrases dans la carte de bingo. Ton prof lit les phrases. Quand ta carte de bingo est complète, tu dis: bingo! Choisis entre:

Où est...?

De rien.

Excusez-moi.

Merci beaucoup.

Oui, bien sûr.

Vous pouvez m'aider?

Voilà!

C'est tout droit.



- b** Écoute, lis et répète les phrases-clés.

PHRASES-CLÉS Demander des informations

- 1 Vous pouvez m'aider?
- 2 Où est le *supermarché*?
- 3 Excusez-moi. Vous pouvez répéter?
- 4 À quelle heure ferme le *supermarché*?
- 5 Merci beaucoup.

Oui, bien sûr.
Prends la *première* rue à droite.
Oui, prends la *première* rue à droite.
Il ferme à 21 heures.
De rien.



- c** Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés.



- d** Travaille avec ton voisin. Lis de plus en plus vite.

- Klap in een rustig tempo in je handen.
- Lees om de beurt een zin uit de *phrases-clés*: bij iedere klap een lettergreep.
- Herhaal de *phrases-clés*, maar klap er nu iets sneller bij in je handen. Zeg de zinnen nu dus ook sneller.



28

Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Utilise les informations.

	Heures d'ouverture	Où
le zoo	9h30 à 18h00	2 ^e rue ←
le tennis	10h00 à 20h00	1 ^{re} rue →
le restaurant	17h30 à 22h30	3 ^e rue ←

A

- Vous pouvez m'aider?
- Où est (noem een plaats uit het schema)?
- (Vraag hoe laat het sluit.)
- (Bedank.)

B

- Oui, (natuurlijk).
- (Geef antwoord.)
- Il ferme à (geef antwoord).
- (Zeg: niets te danken.)

29

Travaille avec ton voisin. Fais un spot publicitaire (reclamespotje) pour le camping. Utilise le plan et décris (beschrijf) le camping. Utilise ton portable pour enregistrer (opnemen) ton spot.



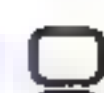
1 Begin met een groet.

2 Vertel wat er op de camping is en waar.

3 Vertel wat de openingstijden zijn.

4 Vertel wat jullie van de camping vinden.

Ça va très bien. In de Tâche ga je informatie vragen en geven op een camping. Dat kun je nu dus al!



Apprends G à la page 82. Utilise aussi «Slim stampen».

Grammaire et écrire

Aan het eind van deze paragraaf:

BUTS

- A1** – kun je in een mail over je vakantie vertellen.
 – ken je het werkwoord *prendre*.
 – weet je hoe je je eigen tekst controleert.

EN LIGNE



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

30

- a** Coche les phrases avec un verbe irrégulier (*onregelmatig werkwoord*) et réponds à la question en néerlandais.

- A ☐ Ce weekend je suis à Paris.
 B ☐ Mes parents visitent deux musées.
 C ☐ Mais ma sœur et moi, nous allons dans les grands magasins.
 D ☐ Vous achetez beaucoup de choses?
 E ☐ Non, nous n'avons pas beaucoup d'argent.

Welke onregelmatige werkwoorden ken je nog meer? _____

- b** Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE Het werkwoord *prendre* (nemen): *présent* (tegenwoordige tijd)

Het werkwoord *prendre* (nemen) is een onregelmatig werkwoord. Je moet het dus uit je hoofd leren.

Tu **prends** la deuxième rue à gauche.

Jij **neemt** de tweede straat links.

prendre

nemen

je

prends

ik neem

tu

prends

jij neemt

il/elle

prend

hij/zij neemt

on

prend

wij nemen

nous

prenons

wij nemen

vous

prenez

jullie nemen / u neemt

ils/elles

prennent

zij nemen

De werkwoorden *apprendre* (leren) en *comprendre* (begrijpen) vervoeg je net zo als *prendre*.

J'**apprends** le français.

Ik leer Frans.

Je ne **comprends** pas.

Ik begrijp het niet.

EN LIGNE



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c Complète avec le verbe *comprendre* et traduis.

Comprendre	Vertaling
je <i>comprends</i>	<i>ik begrijp</i>
tu	
il/elle	
on	
nous	
vous	
ils/elles	

d Complète avec le verbe entre parenthèses.

- 1 Ma mère aime les desserts. En France, elle (*prendre*) _____ toujours une crème brûlée.
- 2 Ma sœur et moi, nous (*prendre*) _____ souvent une pêche Melba.
- 3 Mon père et mes frères, ils ne (*prendre*) _____ jamais de dessert.
- 4 Je ne (*comprendre*) _____ vraiment pas pourquoi.
- 5 Ils disent toujours: «Nous (*prendre*) _____ un café. C'est une meilleure idée.»
- 6 Et vous? Vous (*prendre*) _____ toujours un dessert?

31

a Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE Het werkwoord *prendre* (nemen): *passé composé* (voltooide tijd)

Het werkwoord *prendre* heeft een onregelmatig voltooid deelwoord: *pris*.

J'ai *pris* le train.

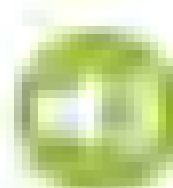
Mon oncle a *pris* des photos.

Ik heb de trein *genomen*.

Mijn oom heeft foto's *genomen*.



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.



b Écoute les phrases et choisis: *présent* ou *passé composé*?

	1	2	3	4	5	6
Présent						
Passé composé						

c Complète avec le verbe *prendre* au *passé composé*.

Weet je het nog? De *passé composé* bestaat uit een hulpwerkwoord en een voltooid deelwoord.

- 1 Nous _____ avons pris _____ le train pour aller en Italie.
- 2 Tu _____ le train pour la première fois?
- 3 Mes copains _____ le bus plusieurs fois.
- 4 Et toi? Tu _____ le train ou le bus?
- 5 Moi, j' _____ l'avion. Je suis allé au Canada!



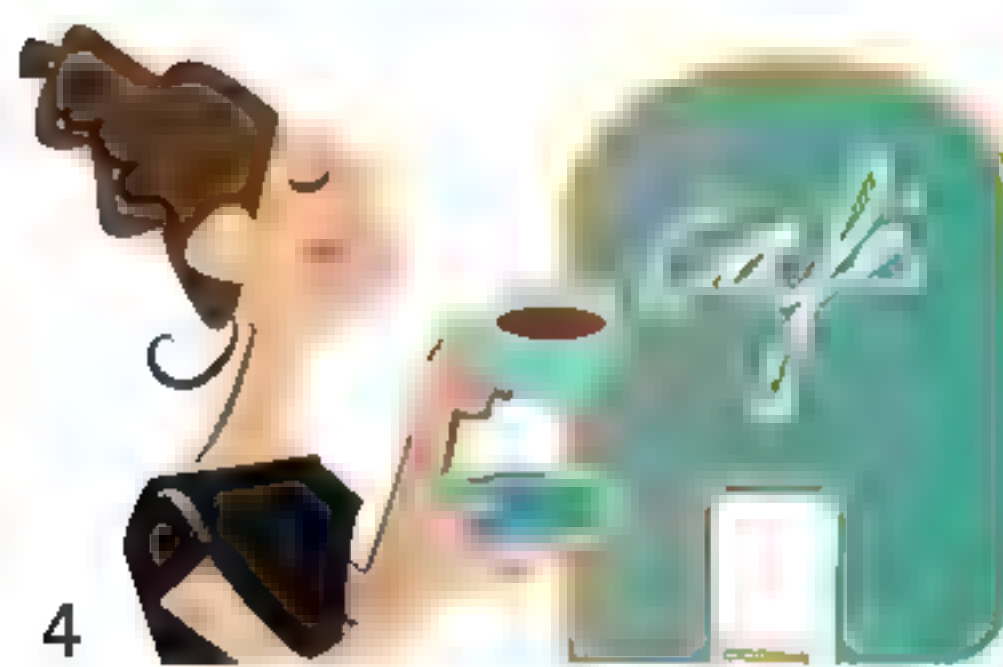
d Traduis les verbes entre parenthèses.

- 1 Vous (*nemen*) _____ toujours une pizza au restaurant du camping?
- 2 Non, mardi j' (*heb genomen*) _____ des frites.
- 3 Et tes copains français, qu'est-ce qu'ils (*hebben genomen*) _____?
- 4 Jean (*heeft genomen*) _____ une quiche.
- 5 Je ne (*begrijp*) _____ pas. Il n'aime pas les quiches.

32

**a Regarde les images et écris une phrase en français avec le verbe *prendre* au *présent*.
Choisis entre:**

le menu du jour une photo le petit déjeuner le bus un café une douche

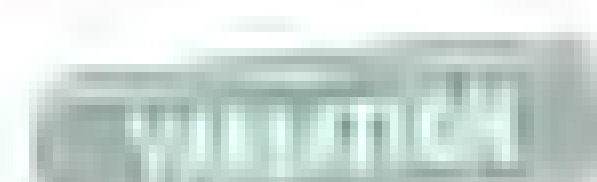


- 1 Elle _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____



b Travaille avec ta classe: jeu *Bingo des verbes*.

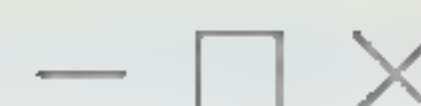
– Maak groepen van drie leerlingen. Iedere groep heeft zes kleine blaadjes nodig.



- Schrijf op twee blaadjes een vorm van het werkwoord *prendre*. Gebruik iedere keer een andere persoon (*je, tu, nous, ...*)
- Schrijf op de andere blaadjes twee vormen van *apprendre* en twee vormen van *comprendre*.
- Je docent zegt in het Nederlands een vorm van één van de werkwoorden. Hebben jullie deze vorm in het Frans op één van jullie blaadjes staan? Lever dit dan in bij je docent.
- Welke groep heeft het eerst alle blaadjes ingeleverd?

33

a Lis le mail de Max, ton copain de vacances. Souligne les sept questions.

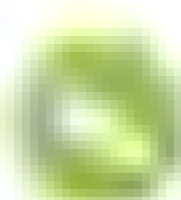


Salut,

Ça va? Les vacances vont commencer dans six semaines. Top! Camping *Au bois joli* ... on arrive! Tu pars quand? Moi, je pars dans deux mois. Je vais prendre le train pour aller au camping. Et toi? Notre emplacement est tout près de la piscine. Et votre emplacement?

Cette année, j'ai regardé beaucoup de séries anglaises. Mais l'anglais reste toujours trop difficile pour moi. 😞 Tu peux m'aider? Et toi, tu as appris le français? Tu parles français maintenant? C'est pratique. 😊

À +



b Écris un mail à Max. Réponds aux sept questions de Max. Fais des phrases entières. Vergeet niet Max te groeten en je mail af te sluiten.

c Lis le tuyau.

TUYAU Je schrijfproduct controleren

Als je klaar bent met schrijven, ga je na of je nog dingen kunt verbeteren. Controleer:

- of je alle onderdelen van de opdracht hebt verwerkt;
- of je geen schrijffouten hebt gemaakt;
- of je woorden hebt aangepast waar nodig (bijvoorbeeld bij vrouwelijke woorden; meervoud, werkwoordsvormen ...);
- of je je zinnen start met een hoofdletter en eindigt met een punt, een uitroepteken of een vraagteken.

d Contrôle ton mail de l'exercice 33b. Utilise un stylo rouge.



Apprends H à la page 83. Utilise aussi «Slim stampen».

VOCABULAIRE & PHRASES-CLES

Leer de woorden en zinnestels altijd beide kanten op, dus Frans-Nederlands en Nederlands-Frans.

Tip! Gebruik een woordweb voor woorden die iets met elkaar te maken hebben.

EN LIGNE  Slim stampen

A

Frans		Nederlands	Frans		Nederlands
<input type="radio"/> le jour		<input type="radio"/> de dag	<input type="radio"/> partir		<input type="radio"/> vertrekken
<input type="radio"/> le mois		<input type="radio"/> de maand	<input type="radio"/> plonger		<input type="radio"/> duiken
<input type="radio"/> tout de suite		<input type="radio"/> onmiddellijk	<input type="radio"/> vendu		<input type="radio"/> verkocht
<input type="radio"/> dernier, dernière		<input type="radio"/> vorige, laatste	<input type="radio"/> tu viens		<input type="radio"/> jij komt
<input type="radio"/> au cinéma		<input type="radio"/> naar de bioscoop	<input type="radio"/> l'ambiance v		<input type="radio"/> de sfeer
<input type="radio"/> au restaurant		<input type="radio"/> naar het restaurant	<input type="radio"/> la solution		<input type="radio"/> de oplossing
<input type="radio"/> en ville		<input type="radio"/> naar de stad	<input type="radio"/> dehors		<input type="radio"/> buiten
<input type="radio"/> à la plage		<input type="radio"/> naar het strand	<input type="radio"/> rien		<input type="radio"/> niets
Frans		Nederlands	Frans		Nederlands
<input type="radio"/> Pardon?		<input type="radio"/> Sorry?	<input type="radio"/> Sorry?		<input type="radio"/> Sorry?
<input type="radio"/> Tu pars quand?		<input type="radio"/> Wanneer vertrek jij?	<input type="radio"/> Wanneer vertrek jij?		<input type="radio"/> Wanneer vertrek jij?
<input type="radio"/> Je pars dans deux semaines.		<input type="radio"/> Ik vertrek over twee weken.	<input type="radio"/> Ik vertrek over twee weken.		<input type="radio"/> Ik vertrek over twee weken.
<input type="radio"/> On va à la piscine demain?		<input type="radio"/> Gaan we morgen naar het zwembad?	<input type="radio"/> Gaan we morgen naar het zwembad?		<input type="radio"/> Gaan we morgen naar het zwembad?
<input type="radio"/> Oui, à dix heures?		<input type="radio"/> Ja, om 10 uur?	<input type="radio"/> Ja, om 10 uur?		<input type="radio"/> Ja, om 10 uur?
<input type="radio"/> D'accord! À demain!		<input type="radio"/> Oké! Tot morgen!	<input type="radio"/> Oké! Tot morgen!		<input type="radio"/> Oké! Tot morgen!

B

Frans		Nederlands	Frans		Nederlands
<input type="radio"/> anglais		<input type="radio"/> Engels	<input type="radio"/> bien sûr		<input type="radio"/> natuurlijk
<input type="radio"/> allemand		<input type="radio"/> Duits	<input type="radio"/> sérieux, sérieuse		<input type="radio"/> serieus
<input type="radio"/> espagnol		<input type="radio"/> Spaans	<input type="radio"/> chouette		<input type="radio"/> te gek
<input type="radio"/> arabe		<input type="radio"/> Arabisch	<input type="radio"/> pratique		<input type="radio"/> handig
<input type="radio"/> la question		<input type="radio"/> de vraag	<input type="radio"/> quelques		<input type="radio"/> enkele
<input type="radio"/> la réponse		<input type="radio"/> het antwoord	<input type="radio"/> comme		<input type="radio"/> als, zoals
<input type="radio"/> l'étranger m		<input type="radio"/> het buitenland	<input type="radio"/> déjà		<input type="radio"/> al
<input type="radio"/> j'espère		<input type="radio"/> ik hoop	<input type="radio"/> tout près		<input type="radio"/> vlakbij
Frans		Nederlands	Frans		Nederlands
<input type="radio"/> Comment tu t'appelles?		<input type="radio"/> Hoe heet je?	<input type="radio"/> Hoe heet je?		<input type="radio"/> Hoe heet je?
<input type="radio"/> Je m'appelle Florence.		<input type="radio"/> Ik heet Florence.	<input type="radio"/> Ik heet Florence.		<input type="radio"/> Ik heet Florence.
<input type="radio"/> Tu parles français?		<input type="radio"/> Spreek je Frans?	<input type="radio"/> Spreek je Frans?		<input type="radio"/> Spreek je Frans?
<input type="radio"/> Oui, je parle un peu français.		<input type="radio"/> Ja, ik spreek een beetje Frans.	<input type="radio"/> Ja, ik spreek een beetje Frans.		<input type="radio"/> Ja, ik spreek een beetje Frans.



Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> acheter		<input type="radio"/> kopen
<input type="radio"/> chercher		<input type="radio"/> zoeken
<input type="radio"/> manger		<input type="radio"/> eten
<input type="radio"/> j'ai vu		<input type="radio"/> ik heb gezien
<input type="radio"/> je connais		<input type="radio"/> ik ken
<input type="radio"/> avoir faim		<input type="radio"/> honger hebben
<input type="radio"/> ici		<input type="radio"/> hier
<input type="radio"/> le plan		<input type="radio"/> de plattegrond

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> Où est <i>le supermarché</i> ?		<input type="radio"/> Waar is <i>de supermarkt</i> ?
<input type="radio"/> Prends la <i>première</i> rue à droite.		<input type="radio"/> Neem de <i>eerste</i> straat rechts.
<input type="radio"/> Excusez-moi. Vous pouvez répéter?		<input type="radio"/> Sorry. Kunt u het herhalen?

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> la boulangerie		<input type="radio"/> de bakkerij
<input type="radio"/> la boucherie		<input type="radio"/> de slagerij
<input type="radio"/> le marché		<input type="radio"/> de markt
<input type="radio"/> la pharmacie		<input type="radio"/> de apotheek
<input type="radio"/> deuxième		<input type="radio"/> tweede
<input type="radio"/> troisième		<input type="radio"/> derde
<input type="radio"/> à gauche		<input type="radio"/> links
<input type="radio"/> c'est tout droit		<input type="radio"/> het is rechtdoor

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> Où est <i>le supermarché</i> ?		<input type="radio"/> Waar is <i>de supermarkt</i> ?
<input type="radio"/> Prends la <i>première</i> rue à droite.		<input type="radio"/> Neem de <i>eerste</i> straat rechts.
<input type="radio"/> Excusez-moi. Vous pouvez répéter?		<input type="radio"/> Sorry. Kunt u het herhalen?



Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> la piscine		<input type="radio"/> het zwembad
<input type="radio"/> l'arbre <i>m</i>		<input type="radio"/> de boom
<input type="radio"/> la possibilité		<input type="radio"/> de mogelijkheid
<input type="radio"/> le VTT		<input type="radio"/> de mountainbike
<input type="radio"/> fermer		<input type="radio"/> sluiten
<input type="radio"/> monter		<input type="radio"/> omhoog gaan
<input type="radio"/> plutôt		<input type="radio"/> eerder, liever
<input type="radio"/> sauf		<input type="radio"/> behalve

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> Vous pouvez m'aider?		<input type="radio"/> Kunt u mij helpen?
<input type="radio"/> Oui, bien sûr.		<input type="radio"/> Ja, natuurlijk.
<input type="radio"/> À quelle heure ferme <i>le supermarché</i> ?		<input type="radio"/> Hoe laat sluit <i>de supermarkt</i> ?
<input type="radio"/> Il ferme à 21 heures.		<input type="radio"/> Hij sluit om 21 uur.
<input type="radio"/> Merci beaucoup.		<input type="radio"/> Bedankt.
<input type="radio"/> De rien.		<input type="radio"/> Graag gedaan.

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> le village		<input type="radio"/> het dorp
<input type="radio"/> le plat		<input type="radio"/> het gerecht
<input type="radio"/> le pain		<input type="radio"/> het brood
<input type="radio"/> les environs <i>m mv</i>		<input type="radio"/> de omgeving
<input type="radio"/> un peu		<input type="radio"/> een beetje
<input type="radio"/> meilleur(e)		<input type="radio"/> beter
<input type="radio"/> amusant(e)		<input type="radio"/> leuk, grappig
<input type="radio"/> gratuit(e)		<input type="radio"/> gratis

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> Vous pouvez m'aider?		<input type="radio"/> Kunt u mij helpen?
<input type="radio"/> Oui, bien sûr.		<input type="radio"/> Ja, natuurlijk.
<input type="radio"/> À quelle heure ferme <i>le supermarché</i> ?		<input type="radio"/> Hoe laat sluit <i>de supermarkt</i> ?
<input type="radio"/> Il ferme à 21 heures.		<input type="radio"/> Hij sluit om 21 uur.
<input type="radio"/> Merci beaucoup.		<input type="radio"/> Bedankt.
<input type="radio"/> De rien.		<input type="radio"/> Graag gedaan.

PHRASES-CLES



Rencontrer quelqu'un

- ☐ Spreek je *Frans*?
- ☐ Ja, ik spreek een beetje *Frans*.
- ☐ Hoe heet je?
- ☐ Ik heet *Florence*.
- ☐ Sorry?
- ☐ *Florence, F-L-O-R-E-N-C-E.*
- ☐ Wanneer vertrek jij?
- ☐ Ik vertrek over twee weken.
- ☐ Gaan we morgen naar het zwembad?
- ☐ Ja, om 10 uur?
- ☐ OK! Tot morgen!
- ☐ Tot morgen!

- ☐ Tu parles *français*?
- ☐ Oui, je parle un peu *français*.
- ☐ Comment tu t'appelles?
- ☐ Je m'appelle *Florence*.
- ☐ Pardon?
- ☐ *Florence, F-L-O-R-E-N-C-E.*
- ☐ Tu pars quand?
- ☐ Je pars dans deux semaines.
- ☐ On va à la piscine demain?
- ☐ Oui, à dix heures?
- ☐ D'accord! À demain!
- ☐ À demain!



Demander des informations

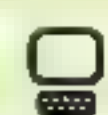
- ☐ Kunt u mij helpen?
- ☐ Ja, natuurlijk.
- ☐ Waar is de supermarkt?
- ☐ Neem de eerste straat rechts.
- ☐ Sorry. Kunt u het herhalen?
- ☐ Ja, neem de eerste straat rechts.
- ☐ Hoe laat sluit de supermarkt?
- ☐ Hij sluit om 21 uur.
- ☐ Bedankt.
- ☐ Graag gedaan.

- ☐ Vous pouvez m'aider?
- ☐ Oui, bien sûr.
- ☐ Où est le supermarché?
- ☐ Prends la première rue à droite.
- ☐ Excusez-moi. Vous pouvez répéter?
- ☐ Oui, prends la première rue à droite.
- ☐ À quelle heure ferme le supermarché?
- ☐ Il ferme à 21 heures.
- ☐ Merci beaucoup.
- ☐ De rien.

ALPHABET

A	H [asj]	O	V
B	I	P	W [doeble vee]
C	J [zji] als in giraf	Q	X [ieks]
D	K	R	Y [ie-grec]
E [u] als in mug	L	S	Z [zed]
F	M	T	
G [zjé] als in logé	N	U	

GRAMMAIRE



Regarde les vidéos sur *Grandes Lignes en ligne*.



Het vraagwoord *quel*



Quel kan twee dingen betekenen, namelijk **welke** of **wat**. In beide gevallen past het zich aan aan het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort.

Tu aimes **quels** pays?

Quelle est ta couleur préférée?

Welke landen vind je leuk?

Wat is je lievelingskleur?

	mannelijk 	vrouwelijk 
enkelvoud	quel	quelle
meervoud	quels	quelles

Als *quel(le)(s)* gevolgd wordt door een zelfstandig naamwoord, betekent het **welke**.

Quel camping est-ce que tu préfères?

Welke camping vind je het leukst?

Als *quel(le)(s)* gevolgd wordt door *est of sont*, betekent het **wat**.

Quel est le code pour le wi-fi?

Wat is de code van de wifi?



Het werkwoord *prendre* (nemen)

Het werkwoord *prendre* (nemen) is een onregelmatig werkwoord. Je moet het dus uit je hoofd leren.

Tu **prends** la deuxième rue à gauche.

Jij **neemt** de tweede straat links.

présent		passé composé	
je prends	ik neem	j'ai pris	ik heb genomen
tu prends	jij neemt	tu as pris	jij hebt genomen
il/elle prend	hij/zij neemt	il/elle a pris	hij/zij heeft genomen
on prend	wij nemen	on a pris	wij hebben genomen
nous prenons	wij nemen	nous avons pris	wij hebben genomen
vous prenez	u neemt / jullie nemen	vous avez pris	jullie hebben / u heeft genomen
ils/elles prennent	zij nemen	ils/elles ont pris	zij hebben genomen

De werkwoorden *apprendre* (leren) en *comprendre* (begrijpen) vervoeg je net zo als *prendre*.

J'**apprends** le français.

Je ne **comprends** pas.

J'ai **appris** l'anglais.

Ik **leer** Frans.

Ik **begrijp** het niet.

Ik **heb** Engels geleerd.

Tâche

PARLER

Youpi! Tu es arrivé(e)!



À la réception du camping



Travaille avec ton voisin. Dessine un plan du camping et fais un jeu de rôle.



- Teken de plattegrond van een camping.
- Teken de receptie, de winkel, het zwembad, het restaurant, ... erin.
- Teken de plekken voor de tenten en caravans in je plattegrond.
- Zet een kruis waar jouw campingplek is.
- *Jeu de rôle*: speel de rol van een toerist. Jouw buurman werkt op de camping.
- Stel jezelf voor en stel vragen over bijvoorbeeld: de openingstijden van de winkel, het zwembad, het restaurant, de route naar het zwembad enzovoort. Stel minstens vier vragen.
- Jouw buurman antwoordt met behulp van de plattegrond.



NOTES

- Bedenk vooraf welke vragen je wilt stellen.
- Schrijf steekwoorden op.
- Vraag om herhaling als je de ander niet begrijpt.
- Gebruik de *phrases-clés* van hoofdstuk 1 tot en met 6.

Complète la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION

Inhoud	Wij hebben kennis met elkaar gemaakt. Wij hebben minimaal vier vragen gesteld. Wij hebben informatie gegeven en de weg gewezen.	
Woordjes	Wij hebben woorden gebruikt die te maken hebben met kamperen, reizen en op vakantie gaan.	
Zinnen	Wij hebben de <i>phrases-clés</i> gebruikt en nieuwe zinnen gemaakt door woorden te vervangen.	
Uitspraak / Spelling	Wij hebben de zinnen goed verstaanbaar uitgesproken en gelet op de uitspraak van de f en de v.	

Bilan

- ☒ Vertellen over je vakantie chapitre 1
- ☒ Vertellen over jezelf chapitre 2
- ☒ Iets kopen chapitre 3
- ☒ Vertellen over je gezondheid chapitre 5
- ☐ **Jezelf redden op vakantie**
- ☐ Iemand uitnodigen chapitre 7

Ça y est!

Klaar voor het proefwerk?

Je weet al hoe je je goed kunt voorbereiden op het proefwerk: door je huiswerk te maken, mee te doen tijdens de les, de oefentoets te maken en het studieadvies te volgen.

Maak de oefentoets online en vul het schema in.

FICHE D'ÉVALUATION

Vorbereitung

Leren	Ik heb de woorden, grammatica en <i>phrases-clés</i> geleerd.	  
Meedoen	Ik heb de opdrachten van het hoofdstuk gemaakt en verbeterd als dat nodig was.	  
Mezelf verbeteren	Als ik iets niet begreep, heb ik hulp gevraagd.	  

Oefentoets

Welke vaardigheden uit de oefentoets beheers ik voldoende?

Reflecteren

Wat ging er goed?

Hoe kan ik mezelf verbeteren?

Hoe kan mijn docent mij daarbij helpen?

Meer oefenen?

Hoofdstuk 8 is een herhalingshoofdstuk. Je kunt nu aan de slag met opdracht 7 tot en met 12 van hoofdstuk 8.



Jezelf redden op vakantie

Parcours

INTRODUCTION 88

PARTIE 1

- A Écouter 90
- B Lire 94
- C Phrases-clés et parler 98
- D Grammaire et écrire 100

FRANCOFOLIES 104

PARTIE 2

- E Regarder 106
- F Lire 108
- G Phrases-clés et parler 112
- H Grammaire et écrire 114

ARRÊT 118

TÂCHE 122

*In Nederland vieren
we Sinterklaas en
Koningsdag. Welke
typisch Franse
feestdagen ken jij?*





Introduction



1

a **Travaille avec ta classe. Aux Pays-Bas, la fête nationale, c'est le 27 avril. Et en France? C'est quand?**

b **Regarde le film et réponds en néerlandais.**

Noem verschillen en overeenkomsten tussen de Franse en de Nederlandse nationale feestdag.

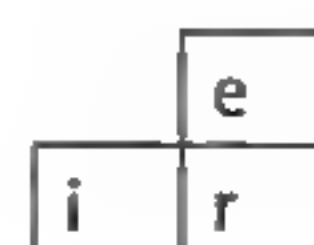
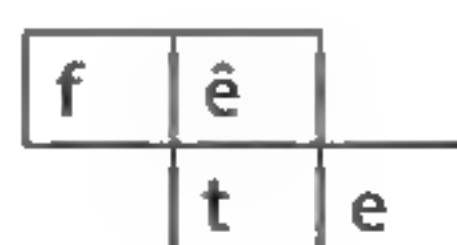
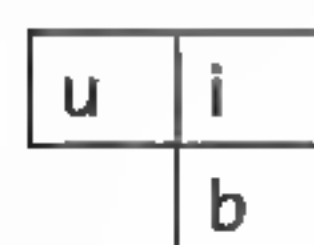
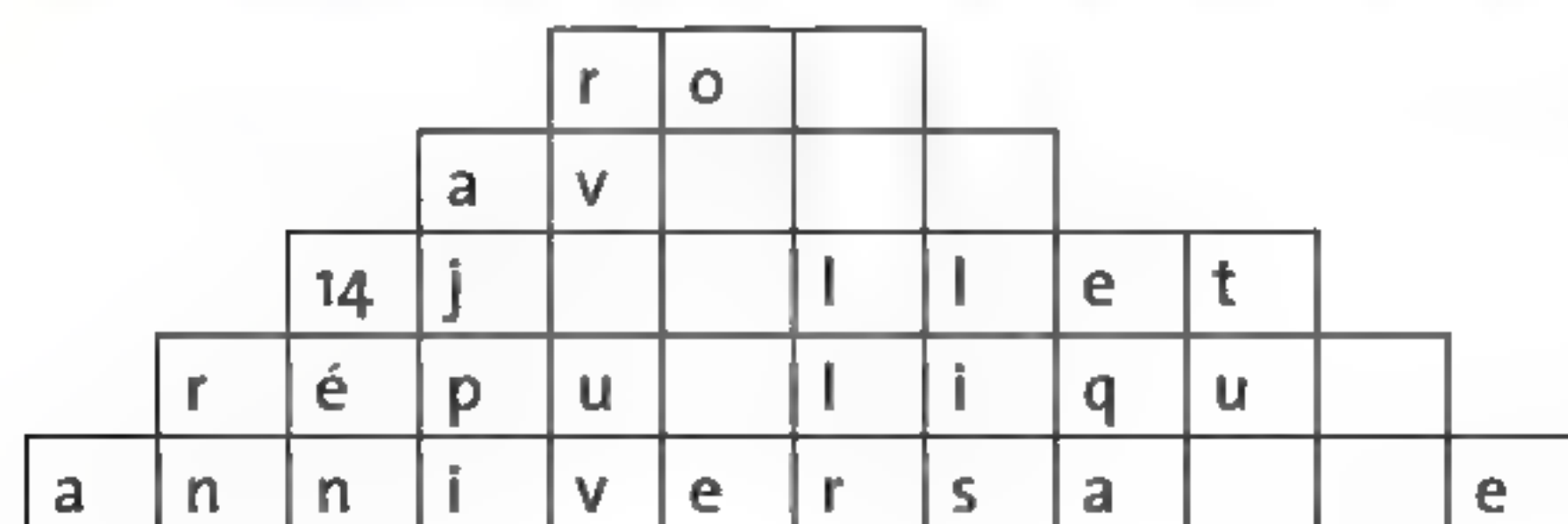


2

a **Travaille avec ton voisin: jeu *Tennis des mots*.**

- Kijk nog eens naar de film.
- Kies één van de woorden uit de film. Je buurman vertaalt dat woord in het Nederlands.
- Daarna kiest jouw buurman een ander woord uit de film dat jij in het Nederlands vertaalt.
- Ga door totdat jullie de zes woorden hebben vertaald.

b **Mets les morceaux (*stukjes*) à la bonne place. Puis réponds à la question.**



Er blijft één letterblok over. De letters uit dat blok vormen een woord dat ook in de film voorkomt. Welk woord is dat? _____

Wat betekent dit woord? _____

WAT KAN IK AL EN WAT GA IK LEREN?

- ☒ Vertellen over je vakantie chapitre 1
- ☒ Vertellen over jezelf chapitre 2
- ☒ iets kopen chapitre 3
- ☒ Vertellen over je gezondheid chapitre 5
- ☒ Jezelf redden op vakantie chapitre 6
- ☐ Iemand uitnodigen chapitre 7

3

a Combine le pays avec la fête. Cherche les réponses sur Internet.

la France	Le jour du roi (le 27 avril)
le Canada	La Fête des cuisinières (un samedi en août)
la Guadeloupe	La Fête nationale (le 14 juillet)
Haïti	Jour de l'Indépendance (le 1 ^{er} janvier)
les Pays-Bas	Le jour de la marmotte (le 2 février)

b Réponds à la question en français.

Et toi, quelle est ta fête préférée? C'est à quelle date?



4 Écouter

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je een gesprek over een feest begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met feesten en uitgaan.
– weet je dat je op verschillende manieren woorden kunt onthouden.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

4

Lis et répons à la question en néerlandais.

DÉTAIL INTÉRESSANT *La Fête de la musique* is een muziekfestival dat jaarlijks in heel Frankrijk wordt gevierd op de langste dag van het jaar (21 juni). Er wordt vooral muziek gemaakt door amateursmuzikanten op pleinen en straten, maar ook in openbare gebouwen als postkantoren, gemeentehuizen, hotels, scholen, universiteiten, ziekenhuizen en zelfs in gevangenissen.

Lijkt het jou leuk om een keer naar *La Fête de la Musique* te gaan? Leg je antwoord uit.

5

a Écoute le dialogue et coche les trois sujets.

- A ☐ concertbezoek
B ☐ huiswerk
C ☐ muziekfeest
D ☐ vakantie
E ☐ muziek maken
F ☐ kleding

b Lis les phrases. Puis écoute et lis le dialogue *Le nouveau guitariste*. Choisis la bonne réponse.

- | | vrai | faux |
|---|-----------------------|-----------------------|
| 1 Anaïs hoort het liedje dat Estéban speelt voor het eerst. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 2 Anaïs en Estéban houden allebei van de muziek van Zarbi. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 3 Estéban is al eens naar een concert van Zarbi geweest. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 4 Anaïs heeft nog geen plannen voor het komende weekend. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 5 Estéban gaat zaterdag meespelen met Zarbi. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |



c Lis de nouveau le dialogue et réponds à la question en néerlandais.

Anaïs vraagt aan het eind: «Et... euh... ils cherchent peut-être une chanteuse?». Is Anaïs serieus? Leg je antwoord uit.

LE NOUVEAU GUITARISTE



Estéban joue de la guitare devant sa maison. Son amie Anaïs passe justement.

- Anaïs: Ah, mais c'est une chanson du groupe Zarbi. Tu joues bien!
- Estéban: Bof, j'aime bien leur musique. Et toi?
- Anaïs: Moi aussi, je suis fan de ce groupe. Je chante leurs chansons... dans la salle de bains, haha. Tu es déjà allé au concert de Zarbi?
- Estéban: Oui, je suis allé à leur concert il y a deux mois.
- Anaïs: C'était comment?
- Estéban: C'était absolument génial!
- Anaïs: Cool! J'adore le chanteur.
- Estéban: J'ai d'ailleurs rencontré le chanteur à l'anniversaire de mon cousin. Il s'appelle Thomas.
- Anaïs: C'est vrai? Il est comment?
- Estéban: C'est un mec sympa. On a même fait de la musique ensemble. Dis Anaïs, qu'est-ce que tu fais ce weekend?
- Anaïs: Samedi, je vais à la fête de la musique. Il y a des concerts partout à Cassis. Et toi?
- Estéban: Je vais aussi à la fête de la musique. Samedi, Zarbi joue sur la Place Baragnon à huit heures le soir. On y va ensemble?
- Anaïs: C'est une super idée.
- Estéban: Allô? Salut Thomas, ça va? Ah bon. Pour le concert de samedi? Oui, bien sûr, pas de problème. À ce soir.
- Anaïs: Qu'est-ce qu'il y a?
- Estéban: Euh, je suis vraiment désolé... Samedi, je ne peux pas aller au concert de Zarbi avec toi.
- Anaïs: Mais pourquoi?
- Estéban: Le guitariste de Zarbi est malade. Il ne peut pas jouer à la fête de la musique. Je vais prendre sa place. Ce soir on va répéter. C'est trop cool!!
- Anaïs: Oui, c'est vraiment génial! Wahou, tu es fort en guitare donc! Et... euh... ils cherchent peut-être une chanteuse?



elle passe	zij komt langs
d'ailleurs	trouwens
prendre sa place	hem vervangen

6

a Combine les mots. Ils sont dans le dialogue.

- | | |
|---------------|------------------|
| 1 un mec | A gentil |
| 2 sympa | B beaucoup aimer |
| 3 désolé | C l'artiste |
| 4 adorer | D un garçon |
| 5 le chanteur | E excuse-moi |

1	2	3	4	5

b Traduis en français. Les mots sont dans le dialogue.

- Beyoncé est une (*zangeres*) _____ très célèbre.
- Mon amie Noa aime (*zingen*) _____ ses chansons dans la salle de bains.
- (*Twee maanden geleden*) _____ elle a eu des tickets pour son concert à Paris.
- C'était un cadeau de ses parents pour son (*verjaardag*) _____.
- C'est vrai? (*Ik ook*) _____, je suis allée à son concert.

c Jeu Les carrés de lettres. Les mots sont dans le texte.

- De letters in ieder blokje vormen een woord. Het gekleurde vakje is de beginletter.
- Ga met de klok mee en sla steeds 2 vakjes over.
- Schrijf het woord dat je gevonden hebt op en zet de Nederlandse vertaling ernaast.

T	A	E
F		I
V	S	L

A	E	C
R		N
T	H	U

N	S	A
M		E
S	I	E

_____ = _____

_____ = _____

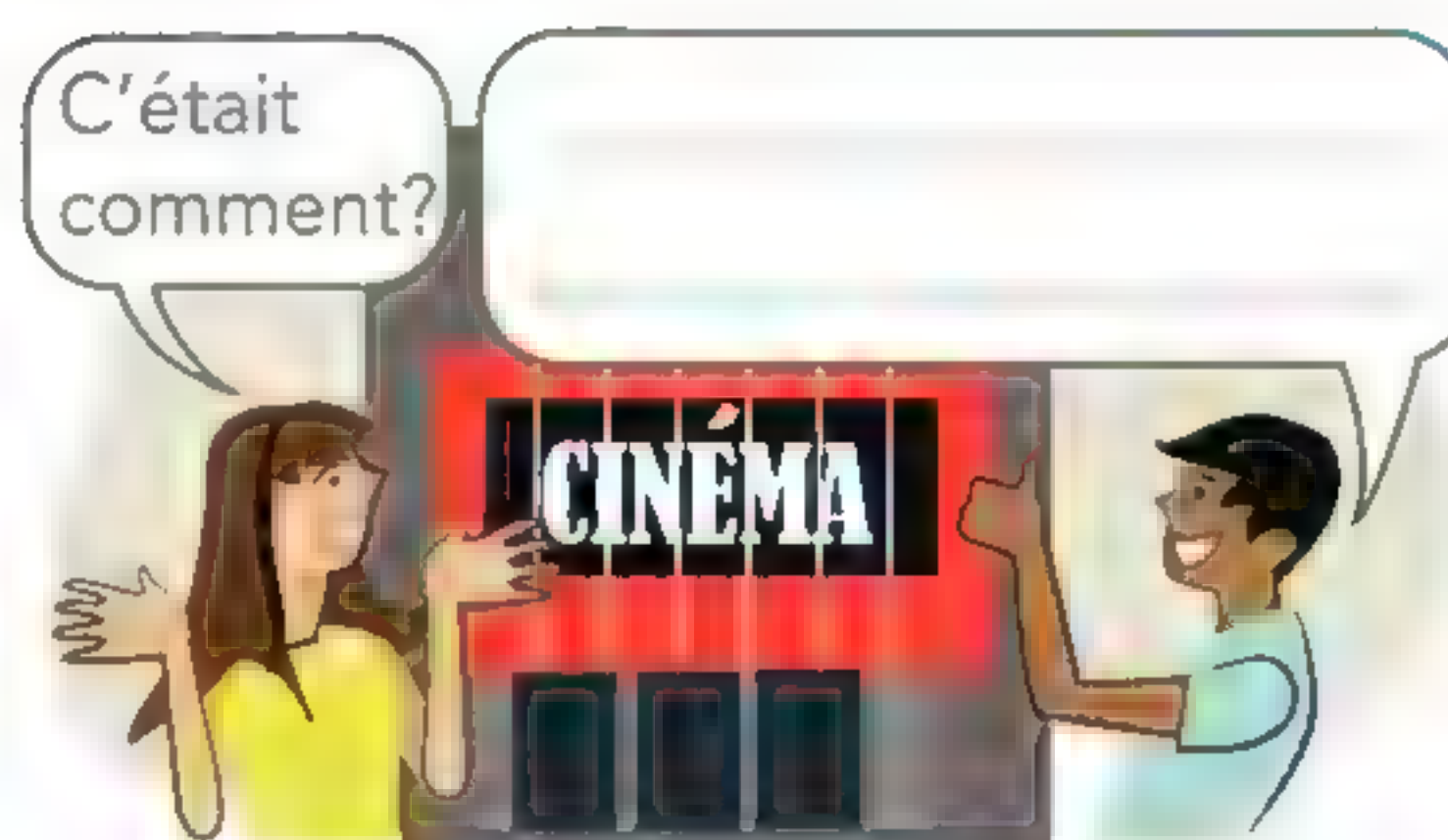
_____ = _____

7

a Traduis les questions en français. Les questions sont dans le texte.

- (*Ben je naar het concert van Zarbi geweest?*) _____ ?
Oui, je suis allé au concert de Zarbi il y a deux mois.
- (*Hoe was het?*) _____ ?
C'était absolument formidable!

b Écris les réponses dans les images. Utilise les phrases de l'exercice 7a.



8

a Lis le tuyau.

Woorden leren

Je kunt woorden op verschillende manieren proberen te onthouden. Gebruik bijvoorbeeld Slim stampen, leer de woorden in een ritme of maak er een gebaar bij. Lees de verschillende manieren op bladzijde 164 en 165.



b Travaille avec ton groupe: discussion.

Besprek welke manieren jullie gebruiken om woorden te leren, en wat de voor- en de nadelen zijn van deze manieren. Eén groepsgeenoot noteert de verschillende manieren.

manier van leren	voordelen	nadelen
<i>Slim stampen</i>		

c Choisis une manière. Réponds en néerlandais.

Voor de volgende les ga je *Vocabulaire A* leren. Gebruik eens een andere manier dan je gewend bent.

Welke manier ga je uitproberen? _____

Waarom ga je die manier van leren uitproberen? _____

Schrijf tijdens de volgende les de voor- en nadelen van deze andere manier van leren op.



Apprends A à la page 118. Utilise aussi «Slim stampen».



Aan het eind van deze paragraaf:



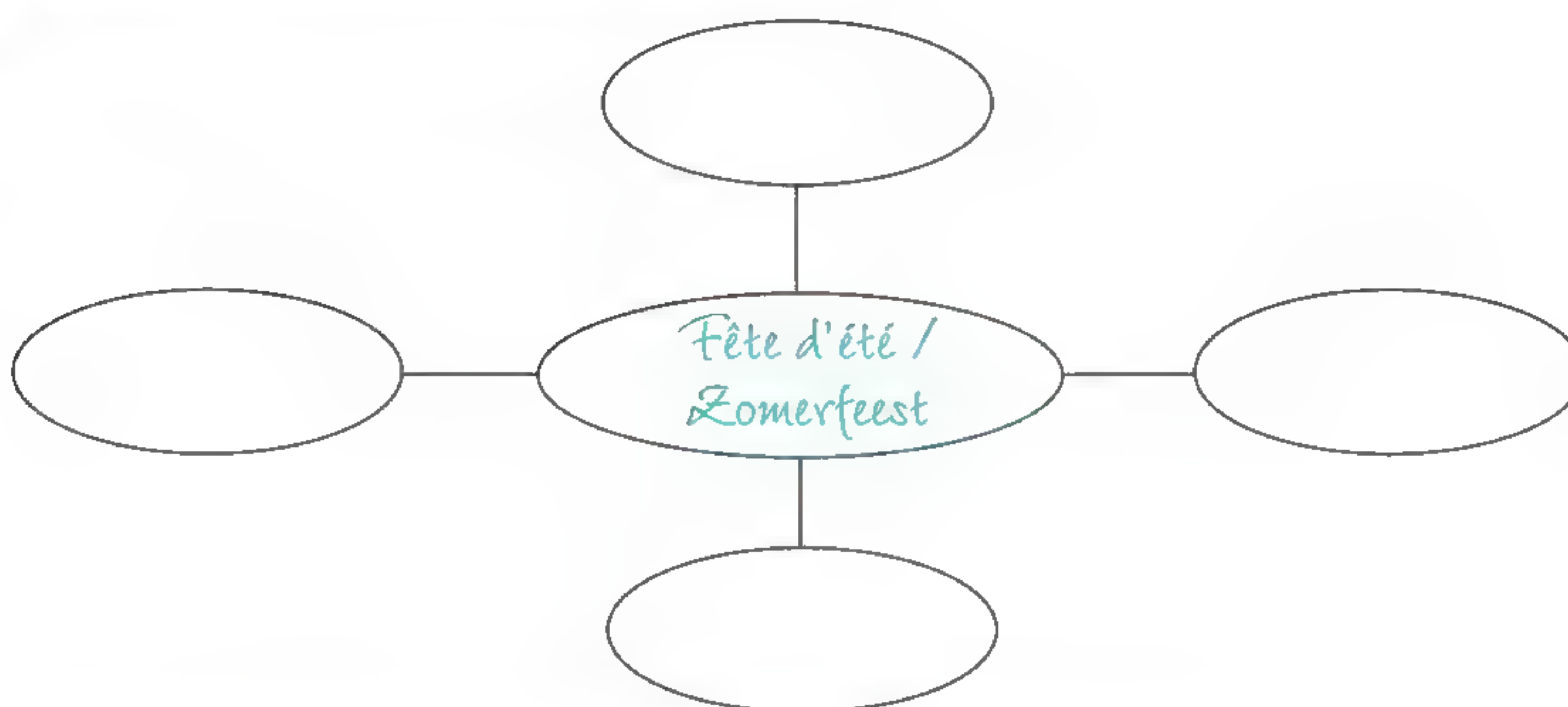
- A2 – kun je een forum over een schoolfeest begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met feest.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

9

Complète avec des mots français ou néerlandais.



10

a Lis globalement le texte *Une fête tropicale*. Réponds en néerlandais.

- 1 Wat voor soort tekst is dit? _____
- 2 Over wat voor soort feest gaat de tekst? _____
- 3 Wanneer vindt het feest plaats? _____
- 4 Hoeveel mensen reageren op de oproep van Lili? _____

b Lis le texte en entier. Coche les phrases avec des erreurs. Puis souligne et corrige les erreurs.

- 1 ☐ Lili weet nog niet wat voor hapjes ze gaan maken. _____
- 2 ☐ Julien heeft tips over de uitnodigingen. _____
- 3 ☐ Het lijkt Valentine leuk als iedereen verkleed komt. _____
- 4 ☐ Linda514 vraagt of Lili de anderen de hula kan leren dansen. _____
- 5 ☐ Eén van de jongeren heeft ideeën voor het maken van een film. _____
- 6 ☐ Coca3942 geeft leuke tips voor de uitnodigingen. _____
- 7 ☐ Alle reacties op het feest zijn positief. _____
- 8 ☐ Lili organiseert een schoolfeest voor alle tweede klassen. _____



Lili

Salut! C'est presque la fin de l'année. Au revoir le collège et les devoirs. Deux copines et moi, nous organisons une fête tropicale. Regarde l'affiche. On va préparer des pizzas et des cocktails dans des noix de coco. Aidez-nous à trouver des idées pour une fête réussie s'il vous plaît!



Julien-fff

Super, une fête tropicale! Avec qui? L'affiche est vraiment sympa. Vous avez déjà un DJ? Il faut faire une playlist tropicale. Dans mon collège, on a fait un karaoké à la fin de l'année 😊. C'était génial.



Valentine grnz

Tu as pensé au dress code? Les garçons, en tenue hawaïenne (short et chemise à fleurs). N'oubliez pas les lunettes de soleil. Les filles, en robe à fleurs ou en jupe en paille. Le dress code, c'est aussi pour les profs!!!



Linda514

Pourquoi tu n'invites pas une prof de danse? Elle peut vous apprendre le hula, la danse hawaïenne ou la salsa. C'est cool! Et utilise des accessoires pour faire des photos drôles! Des lunettes et des moustaches en carton par exemple. Chez moi, on a fait ça à la fête d'Halloween. On a beaucoup rigolé.



Anonymus

Heureusement je ne suis pas dans ton collège. Danser le hula en jupe de paille... 😊😊 LOL



Coca3942

L'année dernière, nous avons aussi organisé une fête tropicale. J'étais dans le groupe 'décor'. On a fait des guirlandes de fleurs et on a placé des palmiers en carton. Très cool.



Lili

Merci pour toutes vos idées! La fête c'est pour tous les élèves de quatrième et les profs (en tenue hawaïenne 😊).

un noix de coco

een kokosnoot

une jupe en paille

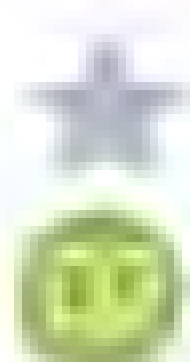
een rokje van stro

une guirlande

een slinger

un palmier

een palmboom



- c Lis de nouveau le texte. Puis lis le texte de CarlaBlaBla. Note les trois différences entre la fête du texte et de Carla en néerlandais.

CarlaBlaBla: Nous organisons aussi une fête tropicale pour la fin de l'année. Notre collège est à La Ciotat. C'est dans le sud de la France, au bord de la mer. Alors pour la fête on va à la plage. Pas besoin de décorer avec des palmiers. Il y a beaucoup de palmiers ici à La Ciotat. 😊
Pour le dîner, on prépare un barbecue et des cocktails exotiques comme chez vous. Et les profs? Oh non, ils ne sont pas invités. Ça c'est sûr! Amusez-vous bien!

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____

11

- a Traduis les mots soulignés.



- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____

- b Traduis et remplis. Les mots sont dans le texte.

geslaagd gebruik gedacht jij nodigt uit wij organiseren bereiden

1							T		
	2						A		
	3						R		
							T		
							E		
		6					S		



c Travaille avec ton voisin: Jeu du morpion.

- Spiel drie keer boter kaas en eieren met een klasgenoot.
- Om de beurt vragen jullie elkaar naar de vertaling van een woord uit *Vocabulaire B*.
- Heb je het woord goed vertaald, dan mag je een kruisje of nulletje zetten.

12

a Mets les mots dans la bonne colonne.

génial

mes copains de classe

à la fête du collège

Thomas et Océane

ma famille

à l'anniversaire de Jules

cool

au mariage de mon cousin

super

Tu vas où?	Opinion	Avec qui?
	génial	

b Combine les phrases.

Qu'est-ce que tu fais ce weekend?

Je vais à la fête d'été.

Génial! Avec qui?

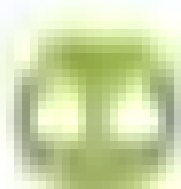
Avec ma copine.

Ik ga naar het zomerfeest.

Met mijn vriendin.

Gaaf! Met wie?

Wat ga je dit weekend doen?



c Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Utilise les mots de l'exercice 12a. Puis change de rôle.

A

- Qu'est-ce que tu fais ce weekend?
- (Geef je mening.) Avec qui?

B

- Je vais (zeg waar je naar toe gaat).
- Avec (zeg met wie je gaat).



Apprends B à la page 118 et révise A. Utilise aussi «Slim stampen».

Phrases-clés et parler

Aan het eind van deze paragraaf:

BUTS

- A1 – kun je vertellen wat je hebt gedaan.
– kun je vertellen wat je dit weekend gaat doen.

13

a Traduis les mots et complète le tableau. Choisis entre:

aujourd'hui hier ce weekend la semaine prochaine
il y a un mois la semaine dernière demain

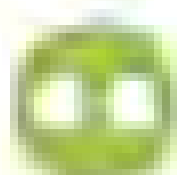
Le passé =	Le présent =	Le futur =
il y a un mois		la semaine prochaine



b Écoute, lis et répète les phrases-clés.

PHRASES-CLÉS Parler de ton weekend

- | | |
|---|---|
| 1 Tu es allé <i>au concert de Zarbi</i> ? | Oui, je suis allé <i>au concert de Zarbi il y a un mois</i> . |
| 2 C'était comment? | C'était <i>génial</i> . |
| 3 Qu'est-ce que tu fais <i>ce weekend</i> ? | <i>Samedi</i> , je vais à la fête de la musique. |
| 4 Avec qui? | Avec ma <i>copine Sarah</i> . |



c Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés.



d Travaille avec ton voisin: jeu de rôle. Remplace les mots en italiques par les mots suivants.

samedi vendredi demain la semaine prochaine à la kermesse
à l'anniversaire de Fabien à la fête de fin de l'année au carnaval

A

– Qu'est-ce que tu fais *ce weekend*?

B

– Je vais à la fête de la musique.

14

Travaille avec ton voisin: jeu de rôle

Kies uit iedere rij een vakje. Voer het gesprek aan de hand van de gekozen vakjes.

Ce weekend	Avec	Fête	Il y a	Comment
<input type="radio"/> à la discothèque	<input type="radio"/> ma grand-mère	<input type="radio"/> à l'anniversaire de mon grand-père	<input type="radio"/> une semaine	<input type="radio"/> super
<input type="radio"/> à une fête surprise	<input type="radio"/> mes copains	<input type="radio"/> à la fête du 14 juillet	<input type="radio"/> deux jours	<input type="radio"/> cool
<input type="radio"/> au festival hip hop	<input type="radio"/> mon frère	<input type="radio"/> à la fête de Diane	<input type="radio"/> un mois	<input type="radio"/> pas mal

A

- Qu'est-ce que tu fais ce weekend?
- Avec qui?
- Tu es allé (noem een feest)?
- C'était comment?

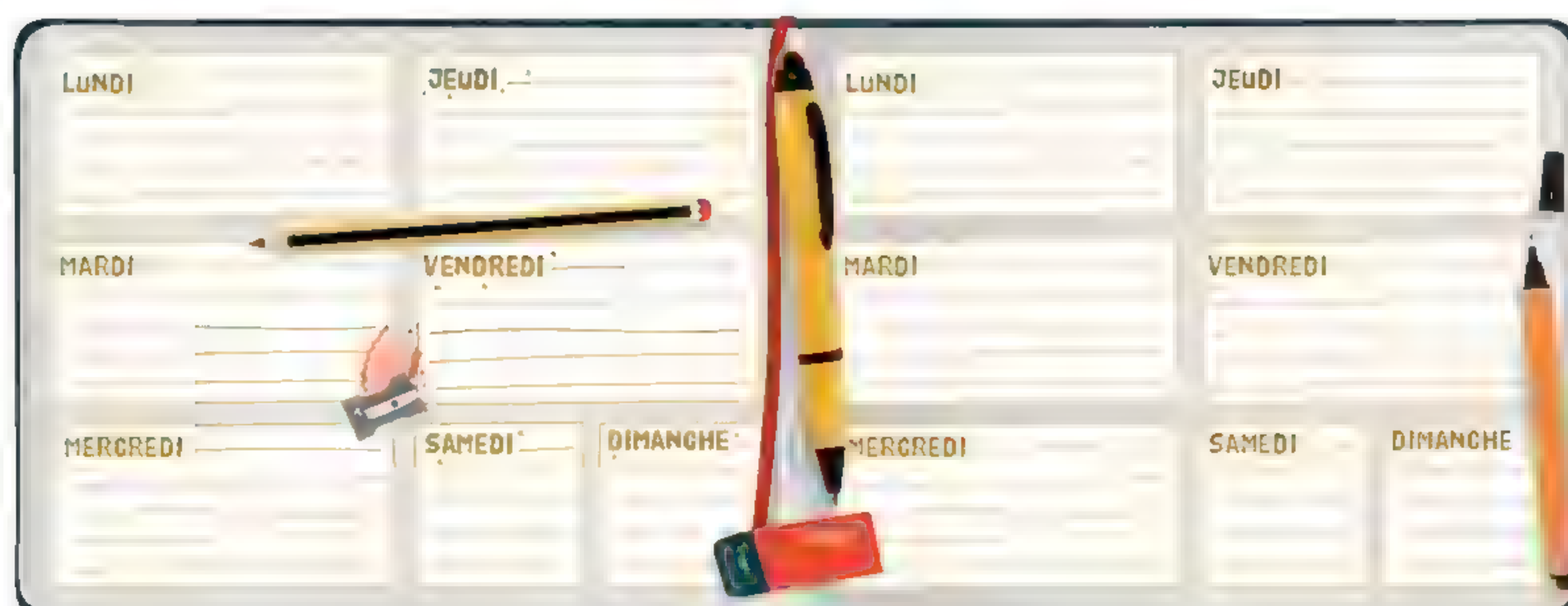
B

- (Vertel wat je dit weekend gaat doen.)
- (Vertel met wie je dat gaat doen.)
- Oui, je suis allé (herhaal de naam van het feest) il y a (vertel wanneer je er bent geweest).
- C'était (zeg hoe je het vond).

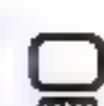
15

a Remplis l'agenda.

Vul de agenda's in. Op de linkerpagina schrijf je drie dingen op waar je bent geweest en op de rechterpagina schrijf je drie dingen op waar je naartoe gaat.

**b Travaille avec ta classe: speed date.**

- Je docent geeft alle leerlingen een nummer.
- De oneven nummers lopen door de klas en gaan naast een even nummer zitten.
- Voer het gesprek uit de *phrases-clés* aan de hand van je eigen 'agenda' uit opdracht 15a.
- Bij de tweede ronde gaan de even nummers op zoek naar een nieuwe gesprekspartner.
- Voer het gesprekje in totaal vier keer met verschillende gesprekspartners.



Apprends C à la page 120. Utilise aussi «Slim stampen».

D Grammaire et écrire

Aan het eind van deze paragraaf:



- A1 – kun je een verhaal schrijven over een feest.
– kun je de *passé composé* met *être* herkennen.



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

16

a Réponds en néerlandais.

- 1 *Je reste* betekent *ik blijf*. Wat zou *je suis resté* dan betekenen?

- 2 *Tu tombes* betekent *jij valt*. Wat zou *tu es tombé* dan betekenen?

- 3 *Il arrive* betekent *hij komt aan*. Wat zou *il est arrivé* dan betekenen?

b Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE De *passé composé*

Weet je nog? De *passé composé* maak je met een vorm van **avoir** (hebben) en een voltooid deelwoord. Je kunt ook een *passé composé* maken met een vorm van **être** (zijn).

J'ai donné un cadeau.

Il est resté une semaine.

Je suis allé à Paris.

Ik heb een cadeau gegeven.

Hij is een week gebleven.

Ik ben naar Parijs gegaan.

Als je in het Nederlands het hulpwerkwoord *hebben* gebruikt, gebruik je in het Frans meestal **avoir**. Gebruik je in het Nederlands *zijn*, dan gebruik je in het Frans meestal **être**.

Let op: er is een uitzondering. Ik **ben** geweest = J'**ai** été.



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c Coche les phrases au *passé composé*.

- | | |
|--|---|
| 1 A <input type="radio"/> Je vais à un concert de Zarbi. | B <input type="radio"/> Je suis allé à un concert de Zarbi. |
| 2 A <input type="radio"/> Nous avons rencontré le chanteur. | B <input type="radio"/> Nous rencontrons le chanteur. |
| 3 A <input type="radio"/> Il va jouer de la guitare à la fête. | B <input type="radio"/> Il a joué de la guitare à la fête. |
| 4 A <input type="radio"/> Et Luc? Il est allé au concert? | B <input type="radio"/> Et Luc? Il veut aller au concert? |

d Choisis le bon verbe.

- 1 Léonard et Elsa *ont / sont* organisé une fête pour notre classe.
- 2 Monsieur Petit, le prof, *a / est* arrivé une heure en retard.
- 3 Il *a / est* acheté des cadeaux pour Léonard et Elsa.
- 4 La mère de Léonard *a / est* préparé des pizzas.
- 5 Elsa *a / est* dansé toute la soirée.

e Complète les phrases avec avoir ou être.

- 1 Hier, Nathan _____ allé à Bordeaux.
- 2 Il _____ arrivé à 15 heures en ville.
- 3 Il _____ acheté un nouveau T-shirt.
- 4 Puis, il _____ mangé un croissant.
- 5 Ensuite, il _____ été chez son meilleur ami.

17

a Travaille avec ton voisin. Lis les phrases et réponds à la question.

Arthur est arrivé à deux heures et Amélie est arrivée à deux heures dix.
Mon père est allé au cinéma et ma mère est allée au restaurant.
Il est tombé de son cheval et elle est tombée de son vélo.

- 1 Wat valt je op aan de voltooide deelwoorden? _____
- 2 Waardoor zou dat verschil ontstaan? _____

b Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE De *passé composé* met *être*

Als je *être* gebruikt, komt er soms een extra *e* en/of *s* achter het voltooid deelwoord.
Dat hangt af van het onderwerp.

Elle est arrivée à deux heures.

Zij is om twee uur aangekomen.

	mannelijk ♂	vrouwelijk ♀
enkelvoud	– Il est resté. Hij is gebleven.	–e Elle est restée. Zij is gebleven.
meervoud	–s Ils sont restés. Zij zijn gebleven.	–es Elles sont restées. Zij zijn gebleven.

EN LIGNE  Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c Regarde les noms. C'est un garçon ou une fille? Puis souligne.

Kruis aan en onderstreep daarna het woord waaraan je kunt zien dat de vetgedrukte naam van een jongen of een meisje is.

- 1 **Claude** est allé à la fête de Charlie.
- 2 À huit heures, **Nicky** est arrivée.
- 3 **Alix** est entrée dans le salon avec un grand cadeau.
- 4 On a dansé, mais **Charlie** est resté sur une chaise.
- 5 Et malheureusement, **Lou** est tombée. Pauvre Lou!

garçon	fille
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



d Mets les mots dans le bon ordre.

ATTENTION In het Frans staan werkwoorden bij elkaar in de zin, dus ook bij de *passé composé*. In het Nederlands is dit juist vaak niet het geval.

Ce weekend, je suis allé à Paris. Dit weekend ben ik naar Parijs gegaan.

1 sont – allés – ils – à la fête de la classe

2 à la maison – est – ma copine – restée

3 tombée – est – dans l'escalier – elle

4 à minuit – sont – rentrés – ils

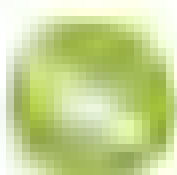
5 mon frère – rentré – à dix heures – est

18

a Regarde l'exemple et écris cinq phrases au *passé composé*. Utilise un mot par colonne. Puis traduis la phrase.

Il a	allé	du vélo
Il est	mangé	jusqu'à dix heures
	donné	un beau cadeau
	resté	à la fête
	fait	une pizza

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____



b Regarde les images et décris la semaine d'Alain. Utilise le *passé composé*.

faire du tennis

regarder Netflix

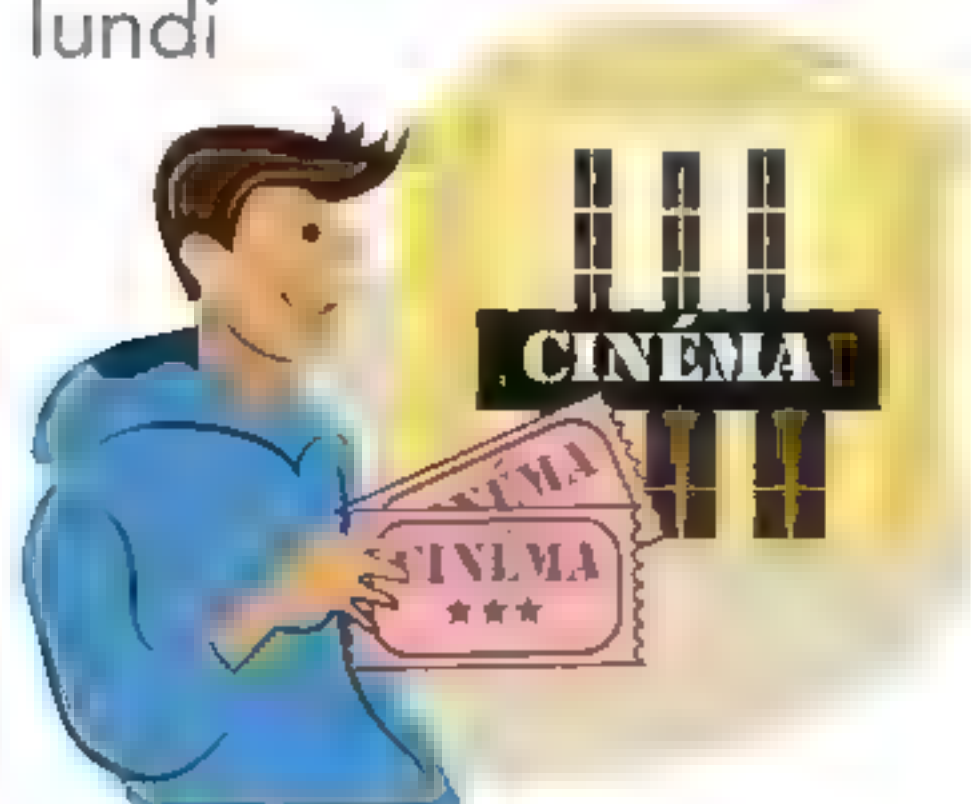
jouer à la console

danser

aller au cinéma

faire ses devoirs

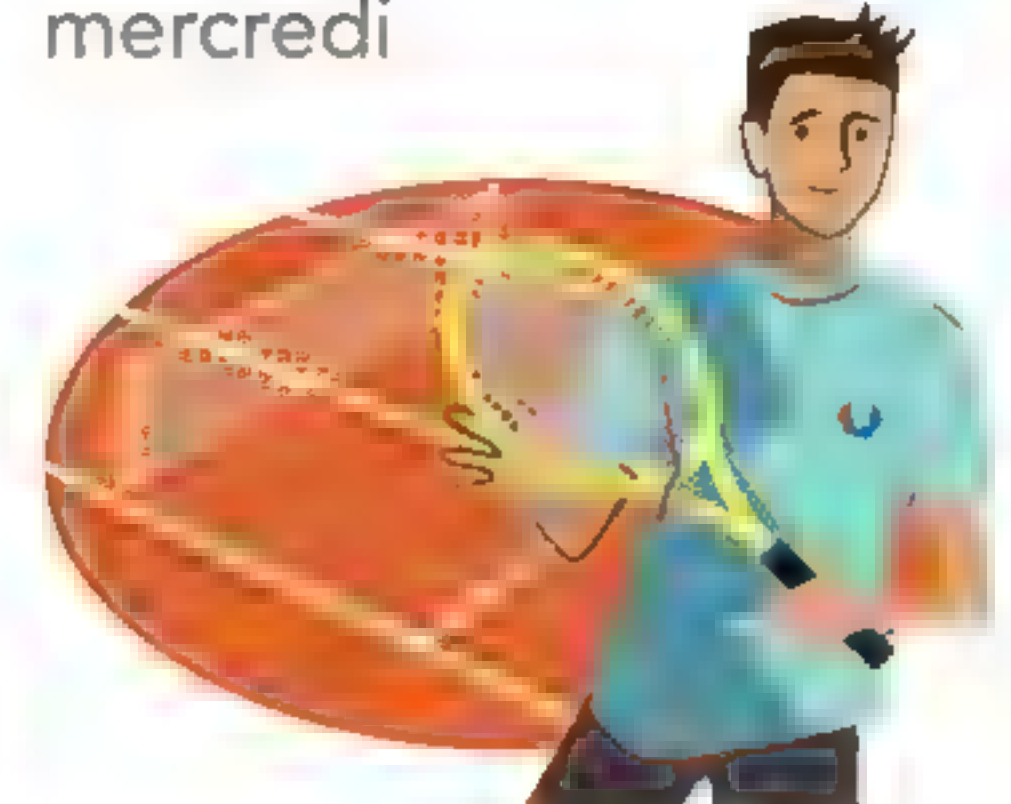
lundi



mardi



mercredi



jeudi



vendredi



le weekend

1 Lundi, Alain est allé au cinéma.

2

3

4

5

6

19

a **Travaille avec ton voisin. Écris une histoire.**

Jullie gaan samen een verhaal schrijven over een feest.

- Kies om de beurt een werkwoord uit het schema en maak er een zin mee in de *passé composé*. Ieder werkwoord mag maar één keer gebruikt worden.
- Zorg ervoor dat het een verhaal wordt.

aller	commencer	adorer	préparer
demander	chercher	aimer	préférer
détester	entrer	oublier	jouer
rigoler	regarder	rester	organiser

b **Travaille avec ton groupe. Lis les histoires.**

Laat jullie verhaal aan een ander duo lezen. Zij onderstrepen alle werkwoorden die in de *passé composé* staan. Wie heeft de meeste werkwoorden uit het schema gebruikt?

c **Complète la fiche d'évaluation pour ton voisin.**

FICHE D'ÉVALUATION

Ingevuld door:

Inhoud	Hij/Zij heeft zinnen over een feest geschreven.	😊 😐 😞
Woordjes	Hij/Zij heeft woorden gebruikt die met activiteiten te maken hebben.	😊 😐 😞
Grammatica	Hij/Zij heeft de <i>passé composé</i> goed gebruikt.	😊 😐 😞
Spelling	Hij/Zij heeft de woorden correct gespeld.	😊 😐 😞

Wat is goed (top) aan de zinnen en wat kan beter (tip)?

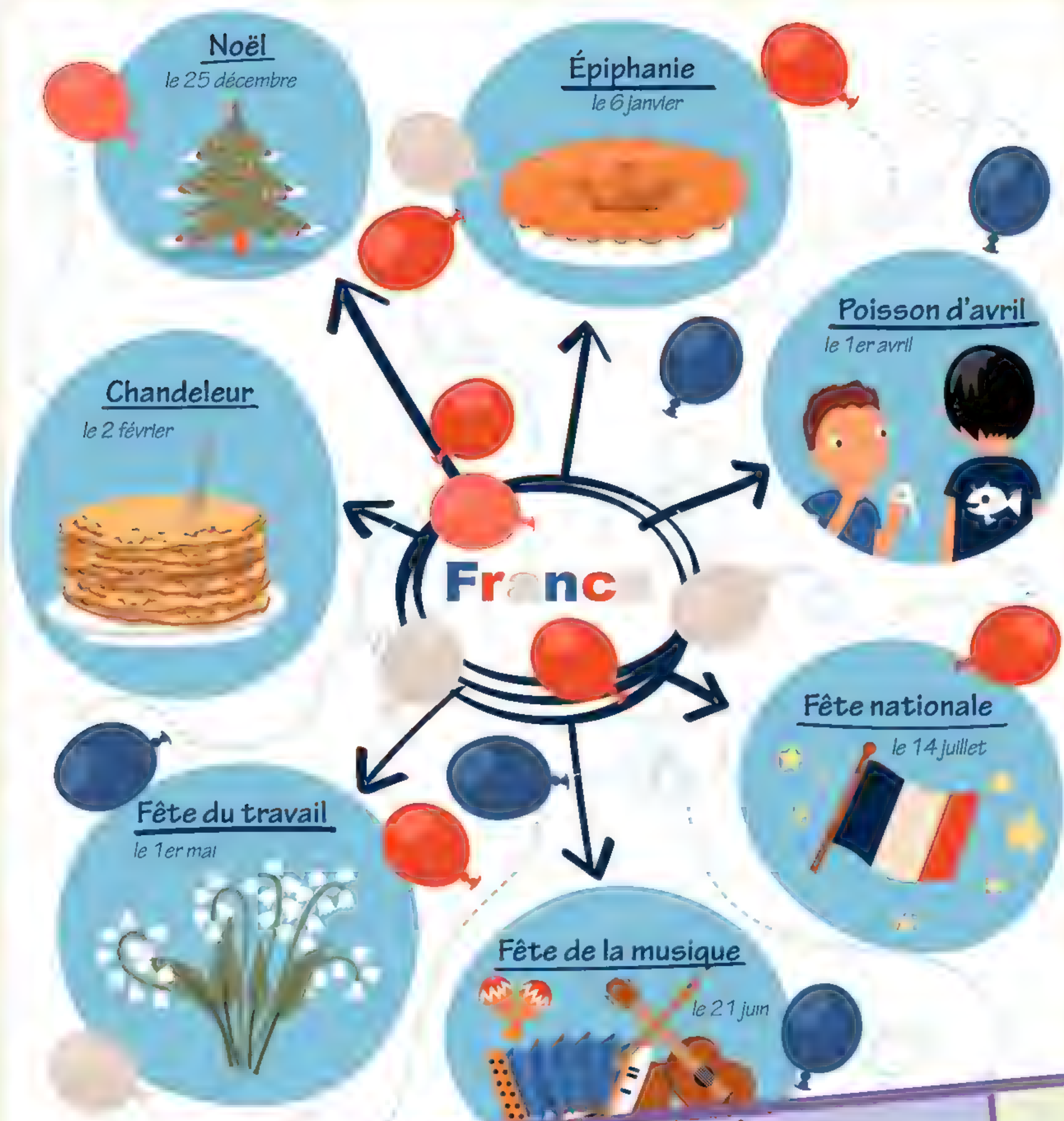
Top:

Tip:



Apprends D à la page 121. Utilise aussi «Slim stampen».

Francofolies



CHOISIS UNE FÊTE

TRAVAILLE AVEC TON GROUPE. KIES ÉÉN VAN DE FEESTEN OF TRADITIES. ZOEK ER MEER INFORMATIE OVER OP INTERNET. DAARNA PRESENTEREN JULLIE HET FEEST OF DE TRADITIE IN HET NEDERLANDS AAN JULLIE KLAS.

15 MIN

FAIS UNE PLAYLIST POUR UNE FÊTE

ZOEK OP INTERNET NAAR FRANSE LIEDJES. MAAK DAARNA EEN FRANSE PLAYLIST VOOR EEN FEEST. MAAK ER EEN SWINGEND FEEST VAN!

- 15 MIN -

La Chanson

Chansons pour une fête

Franse jongeren vinden deze liedjes op een feest erg leuk.

Vitaa et Claudio Capéo: Un peu de rêve
Angèle et Roméo Elvis: Tout oublier
Khaled: C'est la vie
Gims et Maluma: Hola señorita



On fête les saints

En France, chaque jour, c'est la fête d'un prénom (*voornaam*). C'est toujours le prénom d'un saint (*heilige*) ou d'une sainte. Si tu connais une Julie, tu lui dis: «Bonne fête» le huit avril.



FAIS UN CALENDRIER

MAAK VAN JOUW NAAM EEN FRANSE NAAM OF BEDENK VOOR JEZELF EEN NIEUWE FRANSE VOORNAAM DIE OP JOUW NAAM LIJKT OF MET DEZELFDE LETTER BEGINT. ZOEK OP INTERNET NAAR DE BIJPASSENDE NAAMDAG. MAAK EEN KALENDER VAN DE HELE KLAS. *BONNE FÊTE À TOUS!*

- 20 MIN -

& Regarder

Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je de belangrijkste informatie uit een film begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met eten.



Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

20

a Réponds en néerlandais.

Je gaat kijken naar de laatste aflevering van de serie *Perdu à Paris*. Hoe verwacht je dat het verhaal afloopt? Leg uit waarom.



b Regarde le film et choisis la bonne réponse.

- 1 Pourquoi is Gabriel verbaasd?
 - A ☐ Hij dacht dat hij zijn mobiele telefoon kwijt was.
 - B ☐ Hij dacht dat Timéo thuis was gebleven.
 - C ☐ Hij wist niet dat Timéo doorgaat met de wedstrijd.
- 2 Wat is waar?
 - A ☐ Alleen Gabriel heeft een verrassing voor zijn vrienden.
 - B ☐ Alleen Timéo heeft een verrassing voor zijn vrienden.
 - C ☐ Zij hebben allemaal een verrassing voor elkaar.
- 3 Waarom vindt Timéo zijn vrienden *formidables*?
 - A ☐ Ze hebben een album voor hem gemaakt met foto's van de reis.
 - B ☐ Ze hebben hem goed verzorgd toen hij ziek was.
 - C ☐ Ze hebben stiekem foto's toegevoegd aan zijn Instagram-account.
- 4 Hoe hebben ze de telefoon van Timéo gevonden?
 - A ☐ Jade heeft de hulp van een taxichauffeur ingeschakeld.
 - B ☐ Jade heeft in alle taxi's gekeken die ze tegenkwam.
 - C ☐ Lina heeft hem met haar mobieltje getraceerd.

c Réponds en néerlandais.

Had je dit einde verwacht? Leg je antwoord uit. _____



d Réponds en néerlandais.

1 Wie vond jij het meest positief in de filmserie: Jade, Lina, Gabriel of Timéo?

2 Leg je antwoord uit. Geef tenminste twee redenen.

21

Combine et choisis entre:

des pommes de terre

des chips

de la viande

du fromage

des œufs

des frites

1 In Nederland maakt men er bijvoorbeeld stampot van.

2 Niet gezond, maar wel lekker 's avonds voor de televisie.

3 Nederlanders eten er graag een frikadel of kroket bij.

4 Onmisbaar als je pannenkoeken wilt bakken.

5 Zowel Nederlanders als Fransen eten dit op hun brood.

6 Een vegetariër eet dit niet.

22

a Choisis les deux bonnes réponses à chaque question.

1 Tu manges de la viande?

A ☐ Oui, pas de problème.

B ☐ Non, j'adore le poulet.

C ☐ Non, je suis végétarien.

2 Tu aimes les pâtes?

A ☐ Oui, j'adore ça.

B ☐ Non, je préfère le riz.

C ☐ Non, c'est mon plat préféré.



b Travaille avec ton voisin: jeu de rôle

A

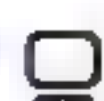
– Tu manges de la viande?

– Tu aimes les biftecks?

B

– (Geef antwoord. Gebruik een zin uit opdracht 22a.)

– (Geef antwoord. Gebruik een zin uit opdracht 22a.)



Apprends E à la page 119. Utilise aussi «Slim stampen».



Aan het eind van deze paragraaf:



- A2 – kun je je een tekst over foodtrucks begrijpen.
– ken je woorden die te maken hebben met feesten.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

23

Regarde l'image et répons à la question.

In de afbeelding hieronder staan woorden uit de tekst *Fêtard sur quatre roues*. Hoe vaker een woord voorkomt in de tekst, hoe groter het wordt afgedrukt. Schrijf op waarover de tekst volgens jou gaat. Leg je antwoord uit.



24

a Lis globalement le texte et choisis.

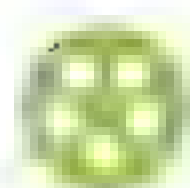
Op welke vragen wordt antwoord gegeven in de tekst?

- A ☐ Welke foodtruck is van je ouders?
B ☐ Bij welke foodtruck eet je het vaakst?
C ☐ Wat kun je bij jullie foodtruck kopen?
D ☐ Waar houdt de reporter van?
E ☐ Klopt het dat je vaak naar feestjes gaat?
F ☐ Houd je genoeg tijd over voor school?

b Lis le texte en entier. Fais des questions.

Voor deze opdracht heb je vier kleine blaadjes nodig.

- Schrijf op ieder blaadje een vraag over de tekst.
– Schrijf het antwoord op de achterkant.



c Travaille avec ton groupe. Pose les questions.

- Leg alle vragen op een stapel en schud.
- Beantwoord om de beurt een vraag. Is het antwoord juist, dan houd je het blaadje. Is het onjuist, dan leg je het onderop de stapel.
- Ga door tot de vragen op zijn.
- Wie heeft de meeste vragen juist beantwoord?

» FÊTARD SUR QUATRE ROUES



Pour sa rubrique 'Une journée avec...' Selma est allée à Saint-Maur-des-Fossés. À un festival de Food Trucks elle a rencontré Valentin (15 ans).

Bonjour Valentin. On dit que tu es un grand fêtard. C'est vrai?

» Oui, c'est vrai. Je vais à des fêtes et à des festivals presque tous les weekends.

Pas mal! Comment c'est possible?

» Je suis très populaire. Tout le monde m'invite. Haha, non, je rigole. Mes parents ont un food truck. Chaque weekend on va à toutes sortes de fêtes: des anniversaires, des festivals, des mariages, des tournois etc.

Donc le weekend, tu n'es jamais à la maison?

» Si, en hiver, mais entre mars et novembre on traverse toute la France. Ce weekend nous sommes à Saint-Maur-des-Fossés. La semaine prochaine, on va au festival de théâtre à Avignon.

Tu es donc un spécialiste de la fête?

» Absolument. Moi, j'aime surtout les festivals de musique. Là, il y a beaucoup de jeunes de mon âge. Mes copains sont jaloux parce que je suis souvent à des concerts de groupes de musique populaires, sans payer.

Quel food truck est à tes parents?

» Regarde là-bas, tu vois le camion rouge? C'est notre food truck. Il s'appelle *Au feu de bois*. Mes parents vendent des burgers et des pizzas au feu de bois. Tu viens manger chez nous ce soir?

Je veux bien! Ça sent très bon chez vous.

» Oui, ça donne faim. Tu aimes tout? Tu manges de la viande?

Eh non, je suis végétarienne.

» Pas de problème. On a aussi des pizzas sans viande. Tu aimes le fromage?

Oui, j'adore ça.

» Les pizzas aux quatre fromages sont très bonnes. Tu veux essayer?

Je veux bien.

» Et après on mange une glace chez *Brise Glaces*?

Oui, d'accord. Tu as de très bonnes idées Valentin.

» Chez *Brise Glaces* on mange les meilleures glaces de France. Ils ont plus de trente parfums.

Waouh! Chers lecteurs, chères lectrices: l'interview s'arrête ici. Pour nous c'est l'heure de se régaler!!

un fêtard	een feestvierder
on traverse	wij doorkruisen
au feu de bois	op houtvuur

le parfum	de smaak
le lecteur	de ezer
se régaler	smaken



d Explique le titre *Fêtard sur quatre roues* en néerlandais. Utilise au moins 15 mots.

25

a Traduis les mots soulignés. Les mots sont dans le texte. Remplis le tableau.

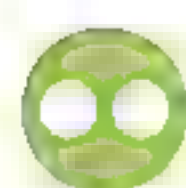
Salut Léon,
Où es-tu? (a) Tout le monde est déjà (b) là.
Même mes grands-parents! Le diner va commencer
(c) entre 19h00 et 19h30. Et (d) ça sent déjà très (e)
bon ici. (f) Donc viens vite! À+

1 dus	
2 tussen	
3 daar, er	
4 lekker	
5 het ruikt	
6 iedereen	



b Forme les mots français et traduis. Les mots sont dans le texte.

	Frans woord	Nederlandse vertaling
1 s-r-o-t-u-t-u	_____	_____
2 s-n-s-a	_____	_____
3 c-o-a-i-n-m	_____	_____
4 a-r-s-p-è	_____	_____
5 e-a-e-s-r-s-y	_____	_____



c Travaille avec ton voisin: *Jeu de vitesse*.

- Kies allebei drie Franse woorden uit *Vocabulaire F*, maar laat ze niet aan elkaar zien.
- Schrijf de letters van de woorden door elkaar op.
- Ruil van boek met je buurman. Schrijf zo snel mogelijk de woorden van je buurman goed op en schrijf de Nederlandse vertaling erachter. Wie wint?

	Woord in letters	Frans woord	Nederlandse vertaling
1	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____



26

a Lis les phrases et coche.

	Voorstel	Positief antwoord	Negatief antwoord
1 Tu viens manger chez moi ce soir?			
2 Oui, je veux bien.			
3 Je ne peux pas, je préfère lundi.			
4 Et après on mange une glace?			
5 D'accord.			

b Complète les messages WhatsApp. Utilise les phrases de l'exercice 26a.

Enzo

Laury


Tu viens manger chez moi ce soir?

Et après on mange des fruits?

☹️ _____

😊 _____



 Apprends F à la page 119 et révise E. Utilise aussi «Slim stampen».

Phrases-clés et parler

Aan het eind van deze paragraaf:

BUTS

- A1 – kun je iemand uitnodigen om te komen eten.
– weet je hoe je -er aan het einde van een werkwoord uitspreekt.

27

a Lis le tuyau.

TUYAU La prononciation de -er à la fin d'un verbe.

Exemple: J'aime danser.

Veel werkwoorden eindigen op -er. In het Frans spreek je -er uit als [ee] zoals in *beek*.

manger

demander

acheter

inviter



b Écoute les phrases et répète.

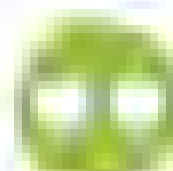
- 1 Il va manger un croissant.
- 2 Tu peux m'aider à préparer la salade?
- 3 Tu viens manger chez moi?
- 4 Je vais inviter Léo à dîner.



c Écoute, lis et répète les phrases-clés.

PHRASES-CLÉS Inviter quelqu'un

- | | |
|---|--|
| 1 Tu viens manger chez moi <i>ce soir</i> ? | Oui, je veux bien.
Non, je ne peux pas, je préfère <i>lundi</i> . |
| 2 Tu manges de la viande? | Oui, pas de problème!
Non, je suis végétarien(ne). |
| 3 Tu aimes <i>les pâtes</i> ? | Oui, j'adore ça!
Non, je préfère <i>le riz</i> . |
| 4 Et après, on <i>mange une glace</i> ? | Oui, d'accord! |



d Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés. Fais attention à la prononciation des verbes.



e Travaille avec ton voisin. Lis les phrases-clés et remplace les mots en italique (*schuingedrukte*) par d'autres mots.

28

a Tu vas inviter ton voisin à dîner. Choisis ou invente (*bedenk*) une réponse.

Heure:	Plat:	Dessert:
<input type="radio"/> ce soir	<input type="radio"/> les quiches	<input type="radio"/> une glace
<input type="radio"/> demain soir	<input type="radio"/> le riz	<input type="radio"/> des fruits
<input type="radio"/> samedi	<input type="radio"/> les pizzas	<input type="radio"/> du yaourt
<input type="radio"/> ce weekend	<input type="radio"/> les crêpes	<input type="radio"/> une tarte maison
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



b Travaillez avec ton voisin: jeu de rôle.

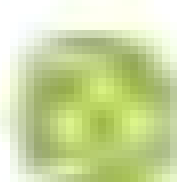


Voer het gesprek met je klasgenoot zoals in de *phrases-clés*:

- spreek een tijdstip af.
- vraag of de ander wel/geen vlees eet.
- vraag of de ander van pasta (of rijst, pizza etc.) houdt.
- doe een voorstel voor een lekker toetje.

29

a Travaillez avec ton voisin: jeu *Qui est-ce?*



- Kies een kaartje uit en doe alsof je die persoon bent.
- Je klasgenoot probeert door vragen te stellen uit de *phrases-clés* te ontdekken welk kaartje jij hebt uitgekozen. Hij mag niet vragen naar de naam!
- Wissel van rol. Ga door tot jullie alle kaartjes gehad hebben.



b Complète la fiche d'évaluation pour ton voisin.

FICHE D'ÉVALUATION		Ingevuld door:
Inhoud	Hij/Zij heeft in het Frans vragen gesteld over eten.	😊 😐 😞
Woordjes	Hij/Zij heeft woorden gebruikt die met eten te maken hebben.	😊 😐 😞
Zinnen	Hij/Zij heeft de <i>phrases-clés</i> gebruikt en nieuwe zinnen gemaakt door woorden te vervangen.	😊 😐 😞
Uitspraak	Hij/Zij heeft de zinnen goed verstaanbaar uitgesproken en goed gelet op de uitspraak van werkwoorden die eindigen op -er.	😊 😐 😞

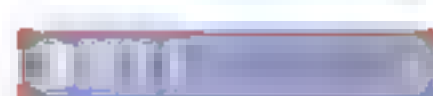


Apprends G à la page 120. Utilise aussi «Slim stampen».



Grammaire et écrire

Aan het eind van deze paragraaf:



- A1 – kun je een uitnodiging schrijven.
– kun je het delend lidwoord gebruiken.
– weet je hoe je de vertaling van Nederlandse woorden opzoekt.



- Maak je de opdrachten online? Dan krijg je extra hulp of mag je vragen overslaan, net wat bij jou past.

30

a Combine. Puis répons à la question en néerlandais.

Il y a du pain.

Eet jij brood?

Le pain est délicieux.

Er is brood.

Tu manges du pain?

Het brood is heerlijk.

- 1 Welke twee woorden staan er voor het woord *pain*? _____ + _____
- 2 Wat betekent *le pain*? _____
- 3 Wat betekent *du pain*? _____

b Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE Het delend lidwoord

Als je in het Nederlands géén lidwoord gebruikt, gebruik je in het Frans een delend lidwoord. De delende lidwoorden zijn *du*, *de la*, *de l'* en *des*.

J'achète **du** poisson.

Ik koop **vis**.

Je mange **de la** viande.

Ik eet **vlees**.

Je bois **de l'**eau.

Ik drink **water**.

Il y a **des** légumes.

Er zijn **groenten**.

	enkelvoud	meervoud
mannelijk	du	des
vrouwelijk	de la	des
met h of klinker	de l'	des



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

c Souligne les *delende lidwoorden*. Il y en a six.

Demain c'est mon anniversaire. Je suis allé au supermarché. J'ai acheté du coca, du chocolat et des chips. Et de l'eau minérale bien sûr, pour mon père. Il adore ça. Ce soir, je vais préparer une tarte aux pommes, donc j'ai aussi acheté des œufs et des pommes.

d Complète le tableau comme dans l'exemple.

Bepaald lidwoord	Vertaling	Delend lidwoord	Vertaling
la glace	het ijs	de la glace	ijs
le riz			
les œufs			eieren
l'huile		de l'huile	
la viande			

e Choisis le bon mot.

ATTENTION Weet je niet meer of een woord mannelijk of vrouwelijk is? Lees altijd de hele zin. Let vooral op de bijvoeglijke naamwoorden, lidwoorden en zelfstandige naamwoorden.

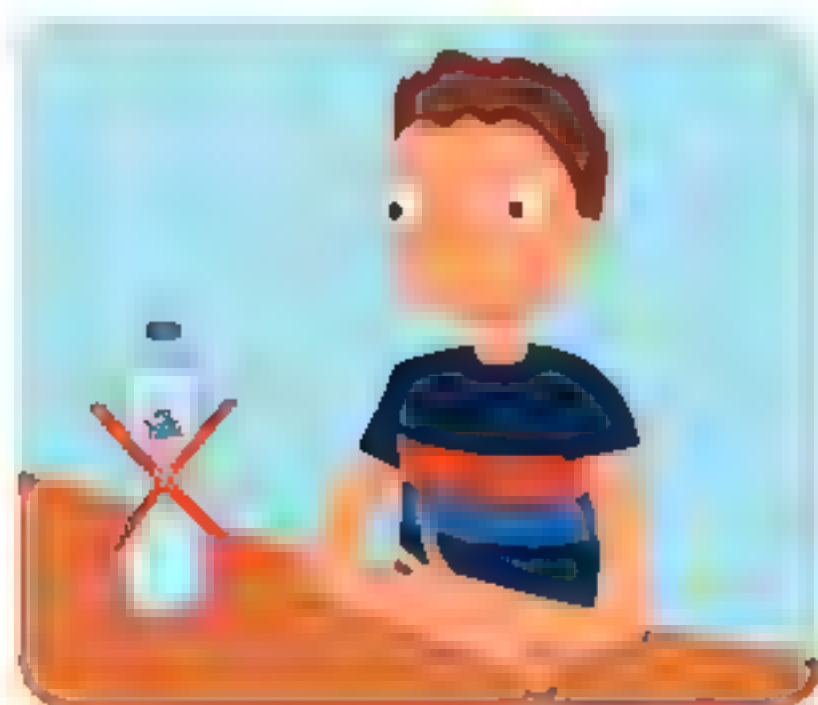
- 1 J'adore le pain. Au petit déjeuner, je mange toujours *du / de la / de l' / des* pain.
- 2 J'aime la confiture (*jam*). Je prends *du / de la / de l' / des* confiture aux fraises.
- 3 Ma sœur mange souvent *du / de la / de l' / des* fruits au petit déjeuner.
- 4 Elle aime aussi le yaourt. Ce matin elle prend *du / de la / de l' / des* yaourt.
- 5 Moi, je préfère le thé. Donc je bois toujours *du / de la / de l' / des* thé le matin.

f Complète avec: du, de la, de l' ou des.

- 1 Je vais préparer _____ crêpes.
- 2 Ma sœur aime le sucre donc elle mange sa crêpe avec _____ sucre.
- 3 Moi, je choisis une crêpe avec _____ bananes.
- 4 Ma mère préfère une crêpe avec _____ pommes.
- 5 Et toute la famille prend _____ eau.

31

a Regarde les images. Kruis de zinnen met een ontkenning aan.



☐ 1 Je ne prends pas de coca.



☐ 2 Je vais manger des frites.



☐ 3 Je ne mange pas de choux de Bruxelles.



☐ 4 J'ai préparé des pizzas.



☐ 5 Je ne mange jamais de viande.



☐ 6 Je n'ai pas encore mangé de fruits.

b Regarde les phrases de l'exercice 31a. Puis complète la phrase en néerlandais.

Na een ontkenning komt in het Frans het woord: _____.

c Lis la Grammaire.

GRAMMAIRE Het delend lidwoord na een ontkenning

Na een ontkenning verandert *du, de la, de l' of des* in **de** of **d'**. Je gebruikt **d'** voor een klinker of een stomme h.

Je bois **de** l'eau.

Je ne bois pas **d'**eau.

Je mange **de** la viande.

Je ne mange jamais **de** viande.

Il y a **des** pommes.

Il n'y a plus **de** pommes.

EN LIGNE



Regarde la vidéo sur *Grandes Lignes en ligne*.

d Complète avec de ou d'.

- 1 Je ne mange pas _____ *de* viande.
- 2 Ma sœur ne mange jamais _____ légumes.
- 3 Tu ne bois pas _____ eau?
- 4 Il n'y a pas _____ sucre dans le gâteau.
- 5 Le boulanger ne vend plus _____ pizzas.

e Complète les phrases avec du, de la, de l', des, de ou d'. Fais attention à la négation (ontkenning).

- 1 Je mange souvent _____ légumes.
- 2 Mais mon frère ne mange pas _____ légumes.
- 3 Moi, je voudrais manger _____ tomates tous les jours!
- 4 Par contre, je ne mange jamais _____ fruits. Je suis allergique.
- 5 Ma sœur prend toujours _____ lait au petit déjeuner.
Le lait, c'est bon pour la santé.
- 6 Et mon père ne boit pas _____ eau.

f Remplis le tableau. Utilise du, de la, de l' et des. Zoek woorden die je niet kent op.

	Le petit déjeuner (ontbijt)	Le déjeuner (lunch)	Le dîner (avondeten)
Je mange ...			
Je bois ...			

32

a Lis le tuyau.

TUYAU

Woorden opzoeken Nederlands-Frans

In het woordenboek vind je de vertaling van woorden. Maar let op: sommige woorden hebben meer dan één vertaling. In het woordenboek worden die genummerd. De vertaling die het meest voorkomt, staat vooraan. Kijk dus eerst altijd goed naar de verschillende vertalingen en kies daarna pas de vertaling die het beste in de zin past.

b Cherche les mots dans le dictionnaire. Écris les deux traductions.

- 1 rood _____
- 2 olie _____

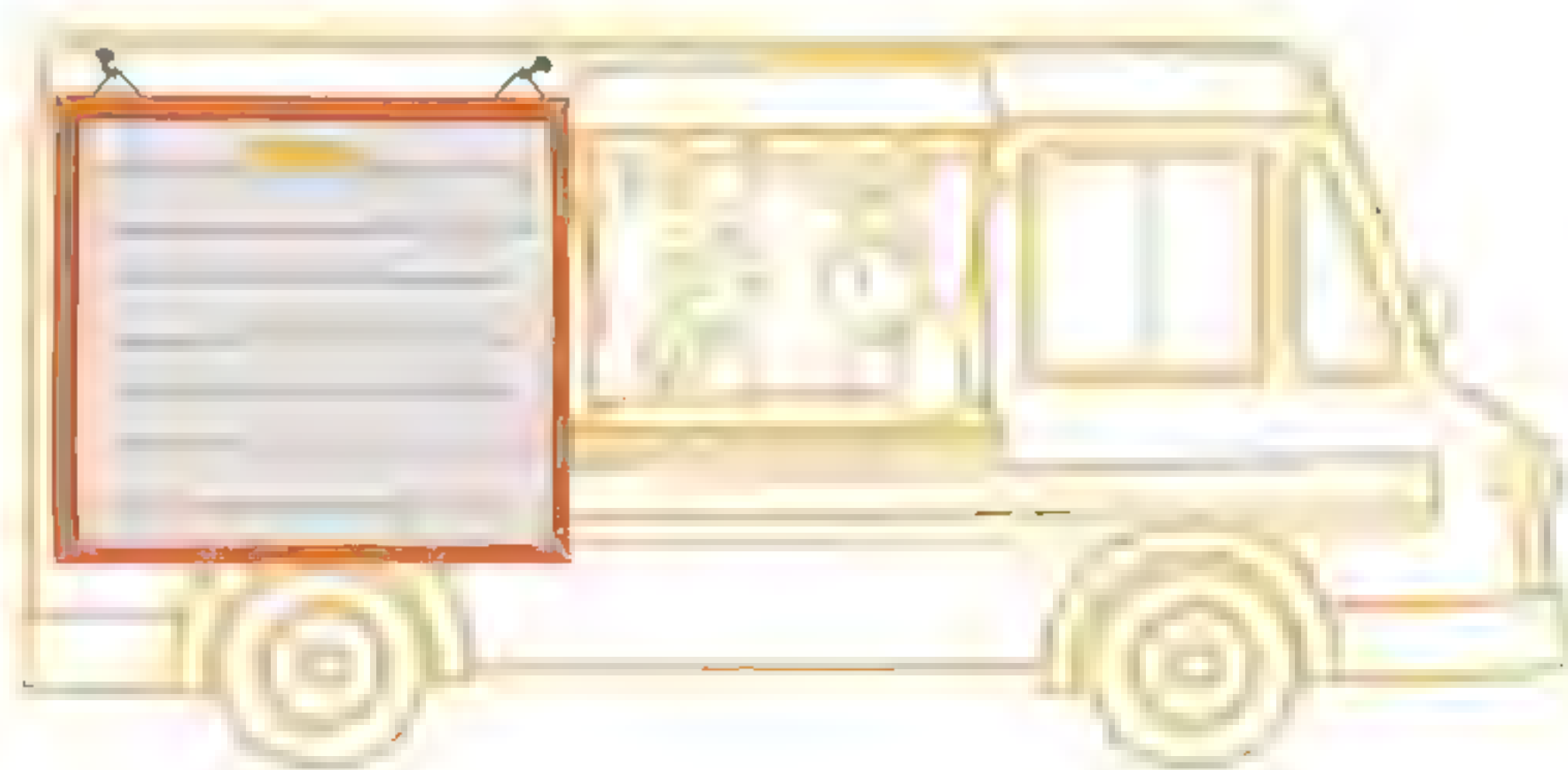
c Traduis les mots. Regarde le contexte de la phrase.

- 1 Mon copain a les cheveux (rood) _____.
- 2 Il n'y a pas d'(olie) _____ pour la salade.

33

Dessine ton food truck

- Je gaat je eigen foodtruck ontwerpen.
- Geef je foodtruck een Franse naam.
 - Schrijf op het menubord wat je verkoopt. Gebruik bij ieder gerecht een delend lidwoord.



34

Écris un message d'au moins 25 mots à ton ami(e) français(e). Tu peux utiliser un dictionnaire.

- Vraag of hij/zij bij jou wil komen eten. Noem ook een dag en een tijd.
- Je wilt chocolademousse maken. Vraag of hij/zij chocolade eet.
- Stel voor om na het eten nog iets te gaan doen.

Salut _____,



Apprends H à la page 121. Utilise aussi «Slim stampen».

VOCABULAIRE & PHRASES-CLES

Leer de woorden en zinnen altijd beide kanten op, dus Frans-Nederlands en Nederlands-Frans.
Tip! Je kunt op verschillende manieren met de vocabulaire aan de slag om de woorden te onthouden. Probeer de manier te vinden die het beste bij jou past.

EN LIGNE  Slim stampen



Frans	↔	Nederlands	Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> samedi dernier		<input type="radio"/> afgelopen zaterdag	<input type="radio"/> le mec		<input type="radio"/> de gozer (<i>pop</i>)
<input type="radio"/> l'année dernière v		<input type="radio"/> vorig jaar	<input type="radio"/> moi aussi		<input type="radio"/> ik ook
<input type="radio"/> il y a un an		<input type="radio"/> een jaar geleden	<input type="radio"/> désolé(e)		<input type="radio"/> sorry
<input type="radio"/> il y a une semaine		<input type="radio"/> een week geleden	<input type="radio"/> trop bien		<input type="radio"/> superleuk
<input type="radio"/> à la fête		<input type="radio"/> naar het feest	<input type="radio"/> adorer		<input type="radio"/> dol zijn op
<input type="radio"/> au festival		<input type="radio"/> naar het festival	<input type="radio"/> rencontrer		<input type="radio"/> ontmoeten
<input type="radio"/> au spectacle		<input type="radio"/> naar de voorstelling	<input type="radio"/> chanter		<input type="radio"/> zingen
<input type="radio"/> l'anniversaire m		<input type="radio"/> de verjaardag	<input type="radio"/> le chanteur, la chanteuse		<input type="radio"/> de zanger, de zangeres
Frans ↔ Nederlands			Frans ↔ Nederlands		
<input type="radio"/> Tu es allé <i>au concert de Zarbi</i> ?			<input type="radio"/> Ben jij naar <i>het concert van Zarbi</i> geweest?		
<input type="radio"/> Oui, je suis allé(e) <i>au concert de Zarbi il y a un mois</i> .			<input type="radio"/> Ja, ik ben <i>een maand geleden naar het concert van Zarbi</i> geweest.		
<input type="radio"/> C'était comment?			<input type="radio"/> Hoe was het?		
<input type="radio"/> C'était <i>génial</i> .			<input type="radio"/> Het was <i>geweldig</i> .		



Frans	↔	Nederlands	Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> la semaine prochaine		<input type="radio"/> volgende week	<input type="radio"/> penser		<input type="radio"/> denken
<input type="radio"/> demain		<input type="radio"/> morgen	<input type="radio"/> organiser		<input type="radio"/> organiseren
<input type="radio"/> pendant les vacances		<input type="radio"/> in de vakantie	<input type="radio"/> aider		<input type="radio"/> helpen
<input type="radio"/> presque		<input type="radio"/> bijna	<input type="radio"/> inviter		<input type="radio"/> uitnodigen
<input type="radio"/> il faut		<input type="radio"/> je moet	<input type="radio"/> l'invitation v		<input type="radio"/> de uitnodiging
<input type="radio"/> préparer		<input type="radio"/> bereiden, maken	<input type="radio"/> ensuite		<input type="radio"/> daarna
<input type="radio"/> réussir		<input type="radio"/> slagen	<input type="radio"/> tous, toutes les		<input type="radio"/> alle
<input type="radio"/> utiliser		<input type="radio"/> gebruiken	<input type="radio"/> heureusement		<input type="radio"/> gelukkig
Frans ↔ Nederlands			Frans ↔ Nederlands		
<input type="radio"/> Qu'est-ce que tu fais <i>ce weekend</i> ?			<input type="radio"/> Wat doe jij <i>dit weekend</i> ?		
<input type="radio"/> Samedi, je vais à la fête de la musique.			<input type="radio"/> Zaterdag ga ik naar <i>het muziekfeest</i> .		
<input type="radio"/> Avec qui?			<input type="radio"/> Met wie?		
<input type="radio"/> Avec <i>ma copine Sarah</i> .			<input type="radio"/> Met <i>mijn vriendin Sarah</i> .		



Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> les frites <i>v mv</i>		<input type="radio"/> de patat
<input type="radio"/> les chips <i>v mv</i>		<input type="radio"/> de chips
<input type="radio"/> le fromage		<input type="radio"/> de kaas
<input type="radio"/> la pomme de terre		<input type="radio"/> de aardappel
<input type="radio"/> l'œuf <i>m</i>		<input type="radio"/> het ei
<input type="radio"/> le dessert		<input type="radio"/> het toetje
<input type="radio"/> le poisson		<input type="radio"/> de vis
<input type="radio"/> le portable		<input type="radio"/> de mobiele telefoon

Frans ↔

- ☐ Tu aimes *les pâtes*?
- ☐ Oui, j'adore ça!
- ☐ Non, je préfère *le riz*.
- ☐ Tu manges de la viande?
- ☐ Oui, pas de problème!
- ☐ Non, je suis végétarien(ne).

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> le message		<input type="radio"/> het bericht
<input type="radio"/> la surprise		<input type="radio"/> de verrassing
<input type="radio"/> jusqu'à		<input type="radio"/> tot
<input type="radio"/> pour		<input type="radio"/> voor
<input type="radio"/> j'espère		<input type="radio"/> ik hoop
<input type="radio"/> demander		<input type="radio"/> vragen
<input type="radio"/> appeler		<input type="radio"/> bellen
<input type="radio"/> envoyer		<input type="radio"/> sturen

Nederlands

- ☐ Vind je *pasta* lekker?
- ☐ Ja, ik ben er dol op!
- ☐ Nee, ik heb liever *rijst*.
- ☐ Eet je vlees?
- ☐ Ja, geen probleem!
- ☐ Nee, ik ben vegetariër.



Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> essayer		<input type="radio"/> proberen
<input type="radio"/> rigoler		<input type="radio"/> lachen
<input type="radio"/> payer		<input type="radio"/> betalen
<input type="radio"/> ça sent		<input type="radio"/> het ruikt
<input type="radio"/> surtout		<input type="radio"/> vooral
<input type="radio"/> sans		<input type="radio"/> zonder
<input type="radio"/> entre		<input type="radio"/> tussen
<input type="radio"/> après		<input type="radio"/> na

Frans ↔

- ☐ Tu viens manger chez moi *ce soir*?
- ☐ Oui, je veux bien.
- ☐ Non, je ne peux pas, je préfère *lundi*.
- ☐ Et après, on *mange une glace*?
- ☐ Oui, d'accord!

Frans	↔	Nederlands
<input type="radio"/> bon, bonne		<input type="radio"/> lekker
<input type="radio"/> si		<input type="radio"/> als
<input type="radio"/> donc		<input type="radio"/> dus
<input type="radio"/> là		<input type="radio"/> daar
<input type="radio"/> tout le monde		<input type="radio"/> iedereen
<input type="radio"/> le camion		<input type="radio"/> de vrachtwagen
<input type="radio"/> à midi		<input type="radio"/> om 12 uur 's middags
<input type="radio"/> demain soir		<input type="radio"/> morgenavond

Nederlands

- ☐ Kom je *vanavond* bij mij eten?
- ☐ Ja, dat wil ik graag.
- ☐ Nee, ik kan niet, ik heb liever *maandag*.
- ☐ En *eten* we daarna *een ijsje*?
- ☐ Ja, oké!

GRAMMAIRE

 Regarde les vidéos sur *Grandes Lignes en ligne*.

De *passé composé*

De *passé composé* maak je met een vorm van **avoir** (hebben) en een voltooid deelwoord. Je kunt ook een *passé composé* maken met een vorm van **être** (zijn).

J'ai donné un cadeau.
Il est resté une semaine.

Ik heb een cadeau gegeven.
Hij is een week gebleven.



Als je in het Nederlands het hulpwerkwoord *hebben* gebruikt, gebruik je in het Frans meestal **avoir**. Gebruik je in het Nederlands *zijn*, dan gebruik je in het Frans meestal **être**.

Let op: er is een uitzondering. Ik **ben** geweest = J'**ai** été.

Als je **être** gebruikt, komt er soms een extra **e** en/of **s** achter het voltooid deelwoord. Dat hangt af van het onderwerp.

Elle est arrivée à deux heures.

Zij is om twee uur aangekomen.

	mannelijk 		vrouwelijk 	
enkelvoud	—		-e	
	Il est resté.	Hij is gebleven.	Elle est restée.	Zij is gebleven.
meervoud	-s		-es	
	Ils sont restés.	Zij zijn gebleven.	Elles sont restées.	Zij zijn gebleven.

Het delend lidwoord

Als je in het Nederlands géén lidwoord gebruikt, gebruik je in het Frans een delend lidwoord. De delende lidwoorden zijn **du**, **de la**, **de l'** en **des**.

J'achète du poisson et des légumes.
Je mange de la viande.
Je bois de l'eau.

Ik koop vis en groenten.
Ik eet vlees.
Ik drink water.

	enkelvoud	meervoud 
mannelijk 	du	des
vrouwelijk 	de la	des
met h of klinker 	de l'	des

Na een ontkenning verandert **du**, **de la**, **de l'** of **des** in **de** of **d'**. Je gebruikt **d'** voor een klinker of een stomme h.

Je bois de l'eau.
Je mange de la viande.
Il y a des pommes.

Je ne bois pas d'eau.
Je ne mange jamais de viande.
Il n'y a plus de pommes.

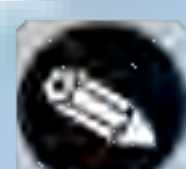
Tâche

ÉCRIRE

Youpi! Tu es arrivé(e)!



Organise une fête



Travaille avec ton groupe. Fais une affiche pour la fête de ta classe.



- Kies een thema voor het feest.
- Schrijf op de poster:
 - de dag, de datum, het tijdstip, de locatie
 - het thema
 - de muziekstijl
 - het soort eten
 - de dresscode
 - de prijs



TIPS

- Versier je poster.
- Denk terug aan een gezellig feestje waar je naartoe bent geweest.
- Kies voor dingen die je zelf zou willen doen/eten op een feest.
- Kijk nog eens naar de tekst op pagina 95 voor inspiratie.

Complète la fiche d'évaluation.

FICHE D'ÉVALUATION

Inhoud	Wij hebben alle onderdelen uit de opdracht verwerkt in onze poster.	😊 😐 😞
Woordjes	Wij hebben woorden gebruikt die te maken hebben met feest, uitnodigen, eten en drinken.	😊 😐 😞
Zinnen	Wij hebben de <i>phrases-clés</i> gebruikt en nieuwe zinnen gemaakt door woorden te vervangen.	😊 😐 😞
	Wij hebben het delend lidwoord gebruikt.	😊 😐 😞
Spelling	Wij hebben de woorden correct gespeld.	😊 😐 😞

Bilan

- ☒ Vertellen over je vakantie chapitre 1
- ☒ Vertellen over jezelf chapitre 2
- ☒ Iets kopen chapitre 3
- ☒ Vertellen over je gezondheid chapitre 5
- ☒ Jezelf redden op vakantie chapitre 6
- ☐ Iemand uitnodigen chapitre 7

Ça y est!




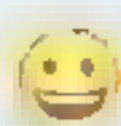
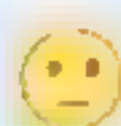




Klaar voor het proefwerk?

Je weet al hoe je je goed kunt voorbereiden op het proefwerk: door je huiswerk te maken, mee te doen tijdens de les, de oefentoets te maken en het studieadvies te volgen.

Maak de oefentoets online en vul het schema in.

FICHE D'ÉVALUATION

Vorbereitung

Leren	Ik heb de woorden, grammatica en <i>phrases-clés</i> geleerd.	  
Meedoen	Ik heb de opdrachten van het hoofdstuk gemaakt en verbeterd als dat nodig was.	  
Mezelf verbeteren	Als ik iets niet begreep, heb ik hulp gevraagd.	  

Oefentoets

Welke vaardigheden uit de oefentoets beheers ik voldoende?

Reflecteren

Wat ging er goed?

Hoe kan ik mezelf verbeteren?

Hoe kan mijn docent mij daarbij helpen?

Meer oefenen?

Hoofdstuk 8 is een herhalingshoofdstuk. Je kunt nu aan de slag met opdracht 13 tot en met 18 van hoofdstuk 8.



Iemand uitnodigen

8

E

R

T

I

P

A

H

U

Le pant

In dit hoofdstuk herhaal je de onderwerpen uit hoofdstuk 1 tot en met 7. Je hoeft niet te wachten tot je hoofdstuk 1 tot en met 7 compleet hebt gemaakt, je kunt ook tussendoor al opdrachten maken.

Welke opdrachten maak je wanneer?

Na hoofdstuk 5 → opdracht 1 tot en met 6

Na hoofdstuk 6 → opdracht 7 tot en met 12

Na hoofdstuk 7 → opdracht 13 tot en met 18

Naar havo 3

Ga je volgend jaar naar havo 3? Dan kun je in opdracht 19 tot en met 24 oefenen met moeilijker lesstof. Zo bereid je je goed voor op het komend schooljaar!

Lecture

Het laatste onderdeel van hoofdstuk 8 is een verhaal over een groep jongeren in de Ardennen.

Teste tes
connaissances!





Chapitres 1 à 5

1 VOCABULAIRE: FRANÇAIS-NÉERLANDAIS

a Écris les mots dans l'image.

le bras la chaussure le dos la main la montre le pied le T-shirt la tête



b Choisis le bon sport.

- 1 Je vais à la piscine. Je fais *de la natation* / du ski / du tennis.
- 2 J'adore regarder Roland Garros parce que j'aime *la danse* / le hockey / le tennis.
- 3 En février, je vais toujours à la montagne pour faire *de la danse* / de la natation / du ski.
- 4 Ma sœur adore le ballet. Elle fait *de la danse* / du football / du hockey.
- 5 Aux Pays-Bas, les gens font beaucoup de *gymnastique* / cheval / vélo, même pour faire les courses au supermarché.

c Complète avec le bon mot. Choisis entre:

train fièvre une semaine rencontrer
demain football après allemande

- 1 Mon copain est malade. Il a 39 de _____.
- 2 C'est dommage il ne peut pas aller à l'école _____.
- 3 C'est la journée du sport. Il y a un tournoi de _____.

- 4 Notre école a invité une école _____ pour le tournoi.
- 5 Ils sont arrivés hier en _____ de Francfort.
- 6 Ils vont rester _____ ici.
- 7 Je trouve ça super de _____ des jeunes d'autres nationalités.
- 8 Et grâce aux réseaux sociaux, on peut continuer à discuter _____.

2 VOCABULAIRE: NÉERLANDAIS-FRANÇAIS

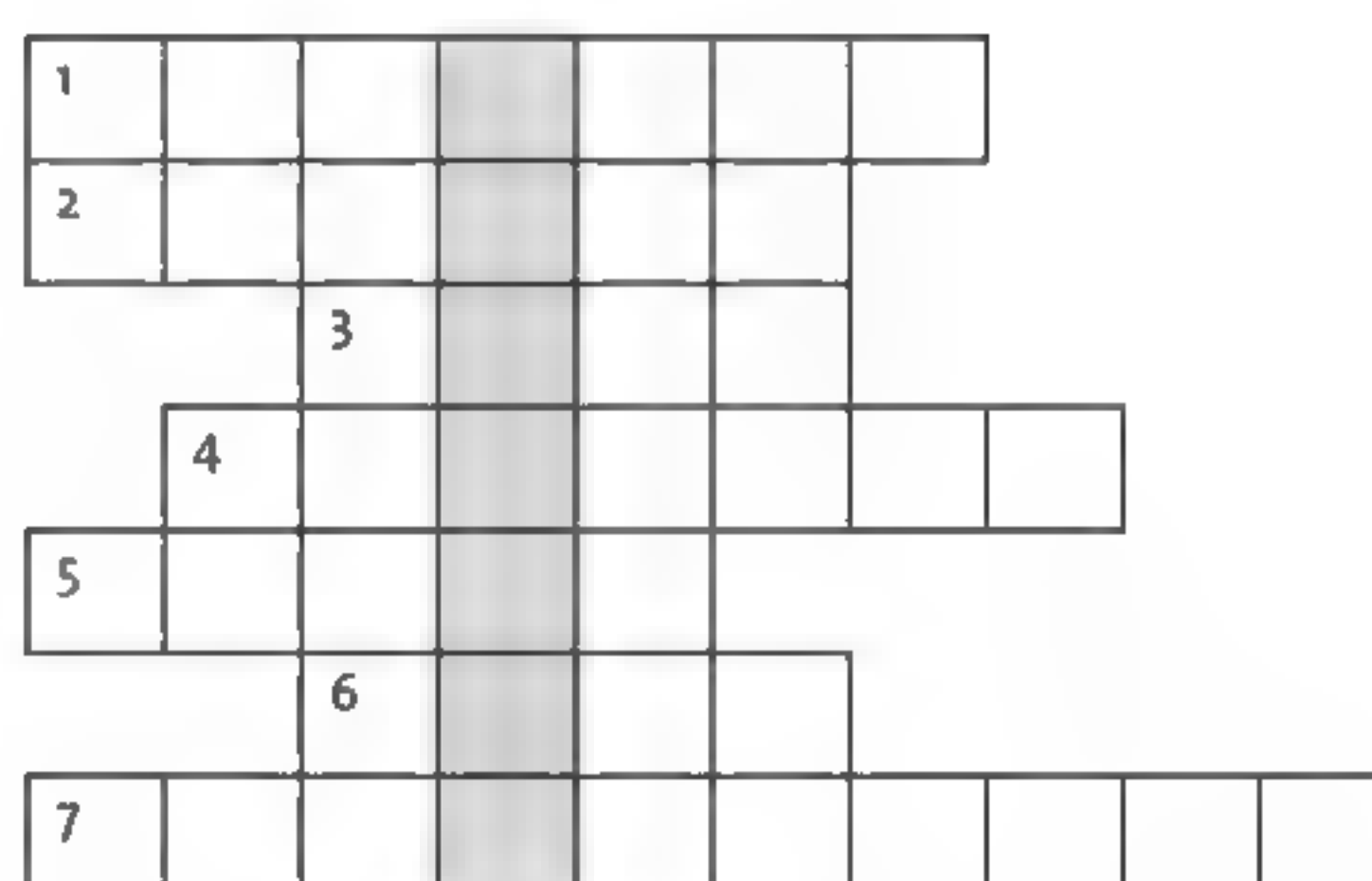
a Combine les mots. Il y a deux mots en trop. Complète le tableau.

- | | |
|--------------|--------------|
| 1 onmogelijk | A arriver |
| 2 winnen | B impossible |
| 3 samen | C dormir |
| 4 slapen | D assez |
| 5 sorry | E dehors |
| 6 buiten | F gagner |
| 7 rustig | G bonsoir |
| 8 aankomen | H ensemble |
| | I désolé |
| | J calme |

1	2	3	4	5	6	7	8

b Traduis les mots et fais les mots croisés.

- 1 ruzie
- 2 vriend
- 3 arm
- 4 moe
- 5 held
- 6 nacht
- 7 meedoen



Quel est le mot dans la colonne grise? _____

Qu'est-ce que ça veut dire? _____

c Choisis le bon mot et traduit en français.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 <i>echt / ziek</i> | Aujourd'hui, mon père est un peu _____. |
| 2 <i>rug / vreselijk</i> | Il a mal au _____ et à la tête. |
| 3 <i>gebruiken / werken</i> | Il ne peut pas _____ aujourd'hui. Pauvre papa. |
| 4 <i>bed / stad</i> | Il doit rester au _____. C'est casse-pied. |
| 5 <i>hobby / kledingstuk</i> | Lire, c'est son _____ préféré. |
| 6 <i>boek / kamer</i> | Donc, j'ai acheté un _____ pour papa. |

3 PARLER



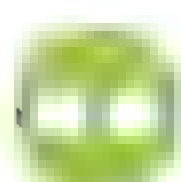
a Écoute et complète avec q ou g.

- 1 J'adore les lé ____ umes.
- 2 Je man ____ e aussi souvent des fruits.
- 3 Je pense ____ ue je suis en forme.
- 4 Je fais ____ uatre sports.
- 5 Parfois, je suis un peu fati ____ ué.
- 6 Mais ce n'est pas ____ rave.

b Combine les phrases.

Bonjour, ça va?
Qu'est-ce que tu as?
Tu vas voir le docteur?
Qu'est-ce que tu as fait?
Tu as des frères et sœurs?
Qu'est-ce que vous aimez faire?

J'ai fait du tennis.
J'ai mal au bras.
Oui, j'ai une sœur et deux frères.
Non, je ne suis pas en forme.
On aime regarder la télé.
Oui, j'ai rendez-vous mardi.



c Travaille avec ton voisin. Choisis une image. Parle de la personne. Ton voisin remplit la bonne fiche. Puis change de rôle. Gegevens die je niet weet mag je zelf verzinnen.



Nom:	_____
Âge:	_____
Sport:	_____
Fois par semaine:	_____
En forme:	_____



Nom:	_____
Âge:	_____
Sport:	_____
Fois par semaine:	_____
En forme:	_____



Nom: _____
 Âge: _____
 Sport: _____
 Fois par semaine: _____
 En forme: _____

4 LES VERBES

a Dessine. Relie les formes du verbe *être* dans le bon ordre. Commence par *je suis*.



b Combine les mots. Complète le tableau.

- | | |
|--------|------------|
| 1 tu | A avons |
| 2 nous | B pouvez |
| 3 ils | C prennent |
| 4 je | D restes |
| 5 on | E suis |
| 6 vous | F veut |

1	2	3	4	5	6

c Lis le texte et écris l'infinitif (*het hele werkwoord*) comme dans l'exemple.

- | | |
|---------|----------|
| 1 être | 6 _____ |
| 2 _____ | 7 _____ |
| 3 _____ | 8 _____ |
| 4 _____ | 9 _____ |
| 5 _____ | 10 _____ |

Salut Amir,

Ça va? Moi, ça va bien! Je (1) suis en vacances au Canada avec mes parents. Nous (2) restons ici un mois. Hier, on (3) a visité Montréal. C' (4) est une très grande ville. J' (5) aime beaucoup cette ville. Et on (6) a de la chance car il (7) fait très beau.

Demain, mes parents (8) veulent aller dans un parc national. On (9) va découvrir la nature canadienne.

Et toi, tu (10) passes de bonnes vacances?

À bientôt,
Laura

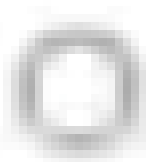
5 GRAMMAIRE



a Combine les mots.

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1 où | A waarom |
| 2 quand | B hoe |
| 3 pourquoi | C wat |
| 4 combien | D waar |
| 5 comment | E hoeveel |
| 6 qui | F wanneer |
| 7 qu'est-ce que | G wie |

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	



b Regarde l'image et lis les phrases. Coche les phrases avec des erreurs. Puis corrige les erreurs: utilise *ne ... pas* comme dans l'exemple.



- 1 ☐ Ils sont dans la chambre. Ils ne sont pas dans la chambre.
- 2 ☐ Adeline mange un croissant. _____
- 3 ☐ C'est samedi. _____
- 4 ☐ Adeline a quatorze ans. _____
- 5 ☐ Vianey a un portable. _____
- 6 ☐ Adeline et Vianey sont blonds. _____
- 7 ☐ Adeline aime danser. _____



c Réponds aux questions. Utilise la négation (de ontkenning).

- 1 Tu es français? (*niet*) Non, je ne suis _____
- 2 Tu habites à Amsterdam? (*niet meer*) Non, je _____
- 3 Vous parlez espagnol? (*nooit*) Non, nous _____
- 4 Qu'est-ce que tu aimes? (*niets*) Je _____



ÉCRIRE



Ta classe va correspondre (*schrijven*) avec une classe française. Écris un mail à Jules, un garçon français. Fais des phrases entières.

- Stel jezelf voor: naam, leeftijd en woonplaats.
- Vertel in welke klas je zit en welke talen je spreekt.
- Vertel in twee zinnen iets over je familie.
- Vertel in twee zinnen iets over je huis en/of kamer.
- Vertel in twee zinnen iets over je vrijetijdsbesteding.
- Stel twee vragen aan Jules.
- Sluit je mail correct af.

— □ ×

Salut Jules,

Ma/Mon prof de français m'a donné ton adresse mail. _____



Chapitres 1 à 6

7

VOCABULAIRE: FRANÇAIS-NÉERLANDAIS

a Mets dans le bon ordre (*van vroeg naar laat*).

_____ Il est deux heures dix.

_____ Il est midi et quart.

1 _____ Il est onze heures moins dix.

_____ Il est trois heures moins le quart.

_____ Il est une heure et demie.

_____ Il est une heure vingt.

b Combine.

- 1 Cet été, je vais faire du camping en Espagne.
- 2 Je partage toujours ma tente avec mon frère.
- 3 Mais je veux avoir ma propre tente.
- 4 Comme ça, je vais mieux dormir la nuit.
- 5 Maintenant, on va chercher une tente pour moi.
- 6 Au magasin de camping on a beaucoup de choix.
- 7 Finalement on a acheté une petite tente bleue.
- 8 C'est chouette d'avoir ma tente à moi.

- A voor
- B keus
- C Spanje
- D te gek
- E slapen
- F gekocht
- G eigen
- H deel

1	2	3	4	5	6	7	8

c Complète avec le bon mot. Choisis entre:

arabe anglais allemand néerlandais espagnol français

- 1 J'habite à New York, je parle _____.
- 2 À Madrid, on parle _____.
- 3 Je vais aux Pays-Bas, mais je ne parle pas _____.
- 4 J'ai des amis au Québec. Ils parlent _____. Ils ont un drôle d'accent.
- 5 Quand Samir va voir sa famille à Casablanca, il parle _____.
- 6 Cet hiver, j'ai fait du ski dans le Tyrol et j'ai parlé _____.

8

VOCABULAIRE: NÉERLANDAIS-FRANÇAIS

a Écris le mot français sous l'image.



1 _____



2 _____



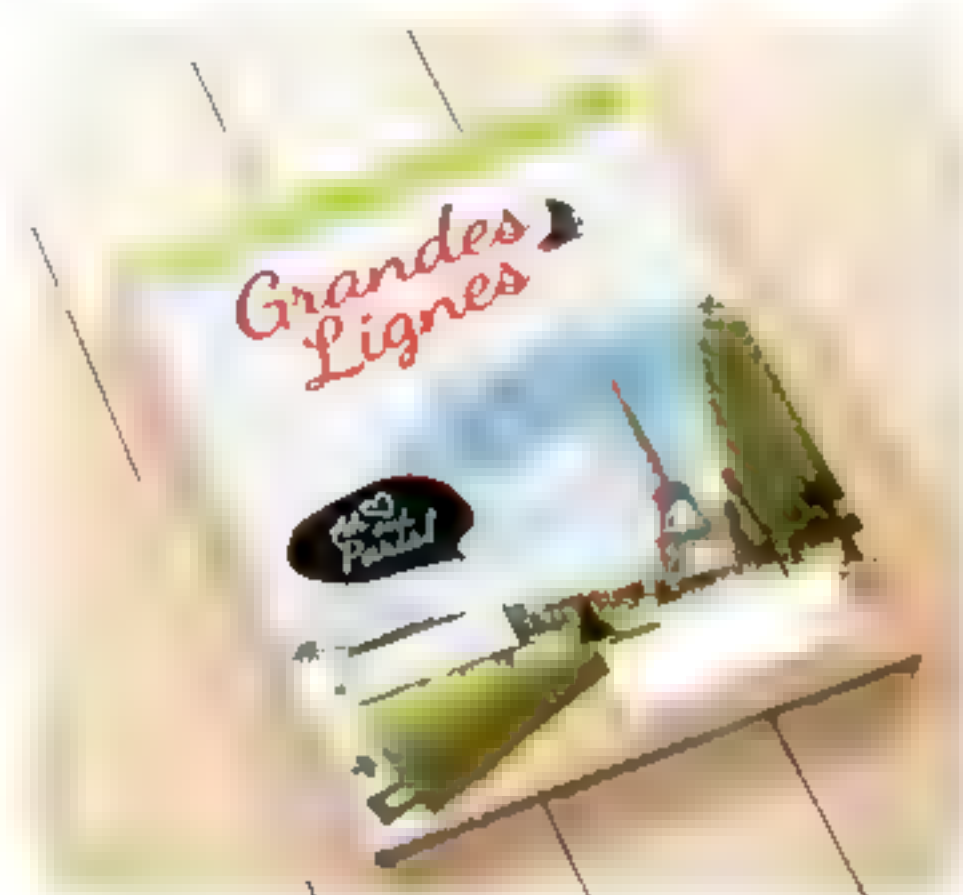
3 _____



4 _____



5 _____



6 _____

b Traduis les mots. Écris les mots à la bonne place dans le tableau. Choisis entre:

verrassing erg derde woonkamer maaltijd antwoord zwembad gezondheid

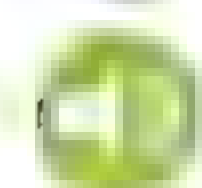
1					S			
	2				O			
		3			L			
			4		U			
				5	T			
			6		I			
		7			O			
		8			N			

c Traduis les mots en français et complète les phrases. Choisis entre:

tafel tuin naar de stad verschrikkelijk rustig zon

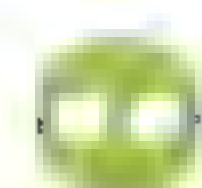
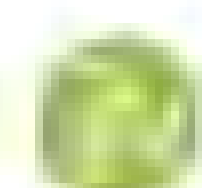
- Mes parents et moi, nous allons souvent _____ pour manger.
- Quand il y a du _____ ils cherchent un restaurant avec une belle terrasse.
- Souvent, ils oublient de réserver une _____.
- C'est _____ parce qu'il y a toujours beaucoup de monde.
- Moi, je préfère dîner dans le _____ de notre maison.
- C'est plus _____ et ça ne dure pas aussi longtemps.

9 PARLER



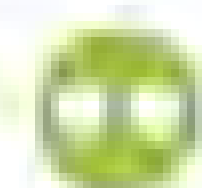
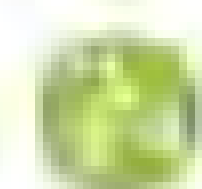
a Écoute et remplis *f* ou *v*.

- 1 Ma cousine s'appelle _____ irginie.
- 2 Elle habite dans une _____ erme en _____ rance.
- 3 Elle a deux _____ rères.
- 4 Ils aiment le _____ romage _____ rançais.
- 5 C'est _____ rai. Moi aussi, j'ai _____ aim.



b Travaille avec ton voisin. Fais le plus de phrases possible.

Où est	le supermarché?		
	...		
C'est	la première	rue	à droite.



c Travaille avec ton voisin: jeu de rôle.

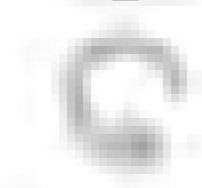
A

- Salut, tu parles français?
- Comment tu t'appelles?
- Pardon?
- (*Herhaal: spel zijn/haar naam.*)
- Tu habites où?
- Tu pars quand?

B

- (*Zeg dat je een beetje Frans spreekt.*)
- (*Vertel hoe je heet.*)
- (*Spel je naam.*)
- Oui.
- (*Geef antwoord.*)
- (*Geef antwoord.*)

10 LES VERBES



a Complète le tableau.

Persoonsvorm	Vorm van <i>prendre</i>	Vertaling
je		
	prends	
il		
		zij neemt
Éric		
on		
nous		
	prenez	
ils		
elles		
les copains		

b Souligne le verbe *prendre* dans le texte. Il y en a huit.

J'habite en Suisse. Nous avons un grand chalet en montagne. Le matin, je prends une douche à sept heures. Avec ma famille, nous prenons notre petit déjeuner dans la cuisine. Mes parents prennent un café. Moi, je préfère le chocolat chaud. Je fais beaucoup de vélo, mais avec mon frère, on prend toujours le bus pour aller au collège. C'est trop loin. Le soir, je rentre vers cinq heures. Je prends toujours une pause d'une demi-heure avant de faire mes devoirs. Mon frère, lui, il prend toujours son ordinateur pour faire des jeux. Puis, vers sept heures, on mange tous ensemble. Nous ne prenons pas toujours de dessert. C'est mauvais pour la santé. Et vous, vous prenez un dessert tous les soirs?

c Travaille avec ton voisin: jeu *Puissance 4*.

- Gooi om de beurt met een dobbelsteen.
- Schrijf de vorm, die hoort bij het aantal ogen dat je gegooit hebt, van een van de werkwoorden op. Bijvoorbeeld: je gooit 3. Onder *avoir* schrijf je op *il a*.
- Je buurman controleert wat je opschrijft. Fout? Dit hokje telt niet meer mee.
- Ga net zo lang door totdat iemand vier vormen op een rij correct heeft opgeschreven (horizontaal, verticaal of diagonaal). Wie wint?

	Prendre	Avoir	Être	Aller	Pouvoir
 je					
 tu					
 il					
 nous					
 vous					
 ils					

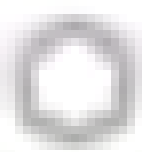
11 GRAMMAIRE

a Coche.

Kruis de zinnen aan waarin *quel(le)(s)* 'welke' betekent.

- A ☐ Tu fais quels sports ?
- B ☐ Quel est ton sport préféré?
- C ☐ Tu es fan de quelle équipe?
- D ☐ Quelles sont tes matières préférées?
- E ☐ Quel est ton numéro de téléphone?
- F ☐ C'est quel jour aujourd'hui?

Wat betekent *quel(le)(s)* in de zinnen die je niet hebt aangekruist? _____



b Complète avec *quel, quelle, quels* ou *quelles*.

- 1 _____ est ton nom?
- 2 _____ est ta date de naissance?
- 3 _____ est ta nationalité?
- 4 _____ sont tes films préférés?



c Complète avec le bon mot. Il y a deux mots en trop. Choisis entre:

où quand pourquoi combien comment qui quelle

A

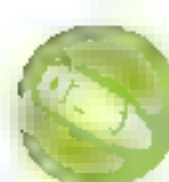
- (1) _____ tu t'appelles?
- Tu viens d'(2) _____?
- Tu habites dans (3) _____ ville?
- Tu restes (4) _____ de semaines?
- Tu pars (5) _____?
- Bonnes vacances!

B

- Je m'appelle Antoine.
- Je viens de Belgique.
- J'habite à Namur.
- Je reste deux semaines.
- Je pars le 18 juillet.
- Merci.

12

ÉCRIRE



a Tu vas écrire un quiz en français. Pose deux questions et écris trois réponses possibles.

Question: Quelle est la couleur d'une tomate?

A ☐ bleu

B ☐ noire

C ☐ rouge

1 Question: _____

A ☐ _____

B ☐ _____

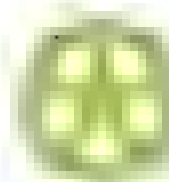
C ☐ _____

2 Question: _____

A ☐ _____

B ☐ _____

C ☐ _____



b Travaille avec ta classe: donne tes questions à ton prof, puis fais le quiz.



Chapitres 1 à 7

13

VOCABULAIRE: FRANÇAIS-NÉERLANDAIS

a Combine les mots et traduis. Choisis entre:

beau à la console tout droit en ville besoin de les courses

- | | | |
|-----------|-------------------|-------------------------|
| 1 c'est | <u>tout droit</u> | <u>het is rechtdoor</u> |
| 2 faire | _____ | _____ |
| 3 jouer | _____ | _____ |
| 4 avoir | _____ | _____ |
| 5 il fait | _____ | _____ |
| 6 aller | _____ | _____ |

b Choisis les bonnes réponses. Il y a plusieurs (meer) réponses possibles.

- | | |
|---|--|
| 1 Wat vind je <u>niet</u> in een slaapkamer? | |
| A <input type="radio"/> un bureau | C <input type="radio"/> un lit |
| B <input type="radio"/> une différence | D <input type="radio"/> un ordinateur |
| 2 Welke woorden kun je gebruiken als je ergens enthousiast over bent? | |
| A <input type="radio"/> formidable | C <input type="radio"/> magnifique |
| B <input type="radio"/> interdit | D <input type="radio"/> super |
| 3 Wat zijn lichaamsdelen? | |
| A <input type="radio"/> le bras | C <input type="radio"/> la paire |
| B <input type="radio"/> le dos | D <input type="radio"/> la tête |
| 4 Waar kun je iets kopen? | |
| A <input type="radio"/> à la boulangerie | C <input type="radio"/> à la neige |
| B <input type="radio"/> au marché | D <input type="radio"/> à la pharmacie |
| 5 Wat zijn vervoermiddelen? | |
| A <input type="radio"/> un bateau | C <input type="radio"/> un truc |
| B <input type="radio"/> un camion | D <input type="radio"/> un vélo |
| 6 Waar kun je naartoe gaan? | |
| A <input type="radio"/> au château | C <input type="radio"/> à la fête |
| B <input type="radio"/> au choix | D <input type="radio"/> à midi |
| 7 Wat vind je in een stad? | |
| A <input type="radio"/> une église | C <input type="radio"/> une nuit |
| B <input type="radio"/> un mois | D <input type="radio"/> une rue |
| 8 Wat kun je in een winkel kopen? | |
| A <input type="radio"/> une chemise | C <input type="radio"/> un matin |
| B <input type="radio"/> un magasin | D <input type="radio"/> une montre |



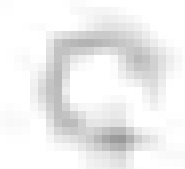
c Fais des paires et explique en néerlandais pourquoi.

le restaurant la réponse le portable le maillot de bain
la question le poisson le mec la viande la plage
le garçon le plat le message

- 1 _____ - _____
Omdat _____
- 2 _____ - _____
Omdat _____
- 3 _____ - _____
Omdat _____
- 4 _____ - _____
Omdat _____
- 5 _____ - _____
Omdat _____
- 6 _____ - _____
Omdat _____

14

VOCABULAIRE: NÉERLANDAIS-FRANÇAIS



a Cherche 13 mots dans les mots cachés et complète le tableau.

Mot	Traduction
marque	merk
	museum
	bijna
	zonder
	vooral
	grappig
	trui
	voor
	kat
	niets
	straat
	helpt
	betalen

M	P	I	M	O	I	T	I	É
A	P	A	Y	E	R	R	S	M
R	S	C	H	A	T	U	A	U
Q	C	P	U	L	L	E	N	S
U	R	I	G	O	L	O	S	É
E	S	U	R	T	O	U	T	E
P	O	U	R	I	R	I	E	N
N	P	R	E	S	Q	U	E	E

De letters die je overhoudt vormen samen het woord:

--	--	--	--	--	--	--

Dat betekent:

--	--	--	--	--	--	--



b Regarde l'image. Qu'est-ce que tu vois (zie je)? Écris les mots français sous l'image.





c Tu vas organiser une fête. Complète le tableau.

Inviter	Acheter	Faire
les grands-parents	des chips	les invitations

15 PARLER



a Écoute et écris le bon mot. Il y a deux mots en trop. Choisis entre:

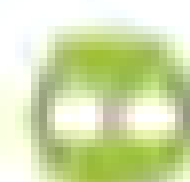
aide aider achète acheter organise organiser préparer préparer

- 1 Il va _____ une grande fête.
- 2 Ses copains vont _____ un beau cadeau.
- 3 Et Margaux _____ une tarte aux pommes.
- 4 Et toi? Tu veux aussi _____ quelque chose?
- 5 Non, moi, je préfère _____ à décorer.
- 6 Tu _____ souvent une fête?

b Combine les phrases et complète le tableau.

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Salut, ça va? | A Bonne idée. |
| 2 Tu viens manger chez moi, vendredi? | B Ça va bien, merci. |
| 3 Tu aimes les crêpes? | C C'est la deuxième rue à gauche. |
| 4 Et après, on va au cinéma? | D Il commence à huit heures. |
| 5 Où est le cinéma? | E Oui, j'adore ça. |
| 6 Le film commence à quelle heure? | F Oui, je veux bien. |

1	2	3	4	5	6



c Travaille avec ton voisin: jeu. Lance le dé (*gooi de dobbelsteen*) et fais une phrase.

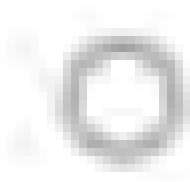
- 1 Parle de tes vacances.
- 2 Parle de nourriture (*eten*).
- 3 Parle de ta famille.
- 4 Parle de sport.
- 5 Parle de ta santé.
- 6 Parle d'un autre sujet (*onderwerp*).

16 LES VERBES



a Souligne les verbes au *passé composé*. Regarde l'exemple. Il y en a six.

Samedi je vais faire du foot avec mon copain Timothée. La semaine dernière, on a fait du tennis. Timothée a bien joué. Mais moi, euh... c'était terrible. Je suis tombé et j'ai eu très mal à la jambe. Après on a mangé une glace chez moi. Comme ça, j'ai oublié un peu ma jambe. Mais maintenant je ne veux plus faire de tennis. Je préfère le foot.



b Fais cinq phrases. Utilise un mot par colonne.

Je	a	arrivée	à la plage
Charlotte	est	allé	un croissant
Mon frère	suis	acheté	à deux heures
		resté	quelques heures
		mangé	une glace

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____



c Regarde l'image. Fais une phrase entière. Utilise le *présent* ou le *passé composé*.



1 Il mange une pomme.



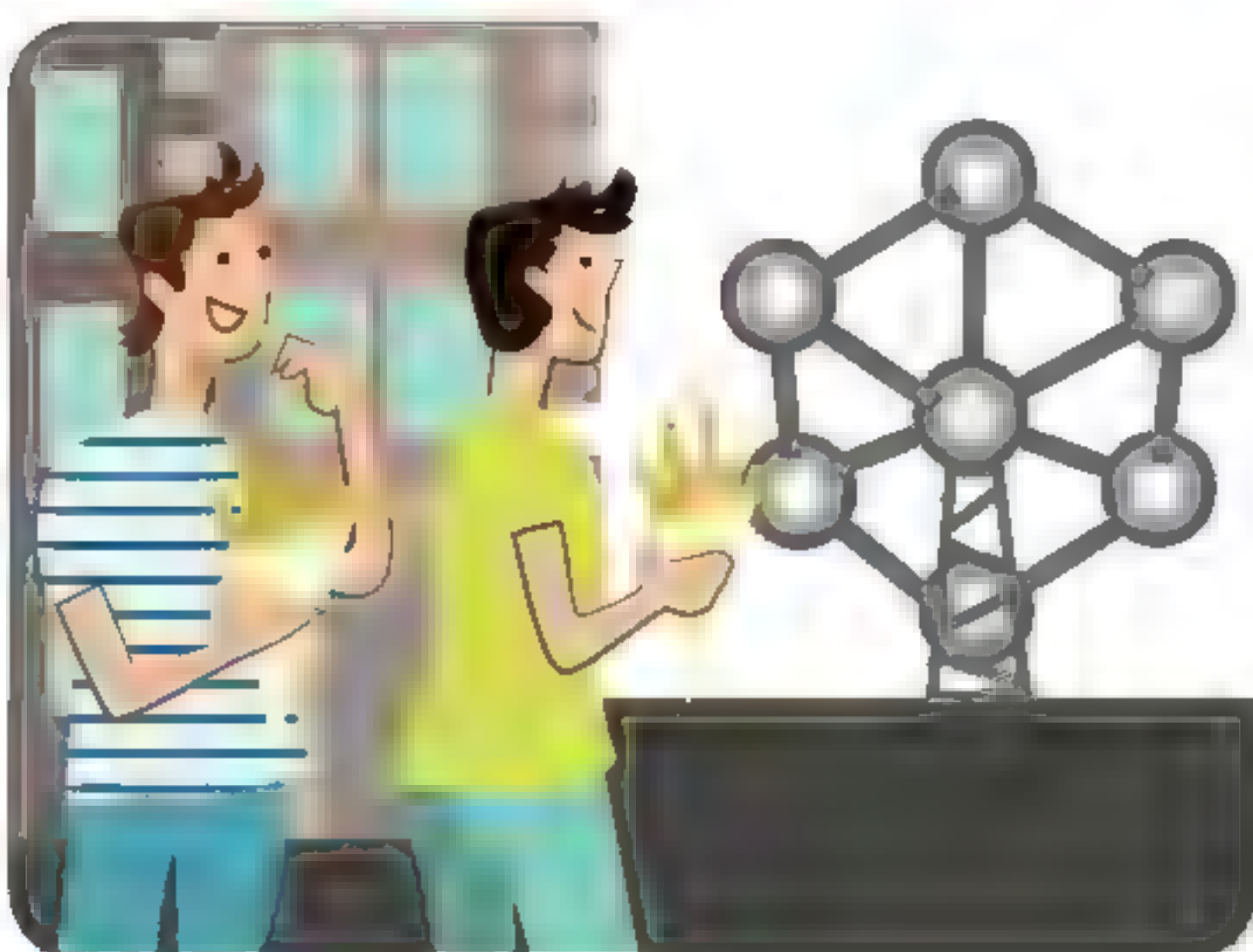
2 Il a mangé une pomme.



3 _____



4 _____



5 _____



6 _____

17 GRAMMAIRE

a Lis le texte et souligne les *delende lidwoorden*. Il y en a cinq.

Aujourd'hui, je vais cuisiner. Je vais préparer un gâteau aux pommes. Je dois acheter des pommes, du beurre et de la farine. Je n'achète pas d'œufs car il y a des œufs à la maison. C'est tout? Oui, j'ai encore du sucre.

b Choisis le bon mot.

- 1 Oh non, il n'y a pas *du / des / de* fromage à la maison.
- 2 Tu achètes *du / des / de* fromage pour la fondue au fromage?
- 3 Et achète aussi *du / de la / de* pain. Le pain de campagne est très bon.
- 4 Je voudrais aussi *du / de l' / d'* eau.
- 5 Mais ne prends pas *du / de l' / d'* eau pétillante.
- 6 Et Danique aime le jus d'orange. Donc achète aussi *du / des / de* jus d'orange.

c Regarde l'image et l'exemple. Puis fais cinq phrases. Utilise *du, de la, de l', des, de* ou *d'* dans chaque phrase. Fais au moins une phrase négative avec *ne ... pas*.



1 Il a des œufs.

2

3

4

5

6

18 ÉCRIRE

Regarde les fiches. Écris six phrases sur Clara ou Timothée.

FICHE D'IDENTITÉ



Nom: Clara Blanc

Âge: 14 ans

Ville: Poitiers

Famille: un frère, deux sœurs

Sport: le tennis

Langues: français, anglais

Aime: la pizza (végétarienne)

Déteste: le fromage

FICHE D'IDENTITÉ



Nom: Timothée Fontaine

Âge: 15 ans

Ville: Strasbourg

Famille: une sœur

Sport: le basket, le judo

Langues: français, allemand

Aime: le poisson

Déteste: les bananes



Vers 3 havo

19 VOCABULAIRE: FRANÇAIS-NÉERLANDAIS

★ a Complète le tableau.

la viande le bonnet le lapin la main la robe le dos
 les légumes le chien le pied l'oiseau le pull le poisson
 le sucre les chaussures le bras le pain

Les animaux	Les vêtements	Le corps	La nourriture

★ b Complète les séries avec deux mots.

- 1 lundi – jeudi – _____ – _____
- 2 le foot – le tennis – _____ – _____
- 3 la maison – la chambre – _____ – _____
- 4 anglais – espagnol – _____ – _____
- 5 la boulangerie – le magasin – _____ – _____

★ c Cherche l'intrus. Souligne le mot et explique en néerlandais.

- 1 le copain – le rêve – le jeune – le garçon – le mec
omdat: _____
- 2 l'année – le mois – le soleil – le jour – la semaine
omdat: _____
- 3 la cuisine – le fromage – l'œuf – le riz – la viande
omdat: _____
- 4 l'avion – le voyage – le train – le camion – le vélo
omdat: _____
- 5 la boulangerie – le magasin – la pharmacie – la montre – le supermarché
omdat: _____

a Traduis les mots en français et complète les phrases. Choisis entre:

bioscoop eieren kamer konijn moe sfeer straat ziek

- 1 Mon lit est dans ma _____.
- 2 J'ai 39 degrés de fièvre. Je suis _____.
- 3 Je vais voir un film au _____.
- 4 Prends la deuxième _____ à droite.
- 5 Je suis à la fête d'anniversaire de mon copain. On rigole beaucoup. Il y a une bonne _____.
- 6 Pour faire une omelette, j'ai besoin de trois _____.
- 7 Je veux dormir. Je suis _____.
- 8 Mon animal préféré adore manger des carottes. C'est un _____.

b Écris le contraire (*het tegengestelde woord*).

- | | | | | | |
|--------------|---|-------|----------------|---|-------|
| 1 le matin | – | _____ | 5 à midi | – | _____ |
| 2 à droite | – | _____ | 6 il fait beau | – | _____ |
| 3 la réponse | – | _____ | 7 difficile | – | _____ |
| 4 terrible | – | _____ | 8 nouveau | – | _____ |

c Traduis les mots en français et complète les phrases. Choisis entre:

maar omdat dus eindelijk daarna

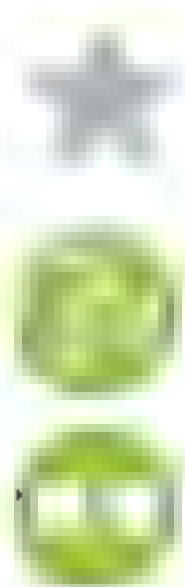
- 1 J'ai acheté un cadeau pour mon père _____ dimanche c'est son anniversaire.
- 2 D'abord j'ai cherché un beau cadeau au magasin de sport _____ je n'ai rien trouvé.
- 3 _____ je suis allé au magasin de vêtements.
- 4 _____ j'ai trouvé un beau T-shirt bleu.
- 5 Il aime le bleu, _____ il va aimer mon cadeau, c'est sûr!

a Qu'est-ce que tu dis dans les situations suivantes? Écris une phrase en français.

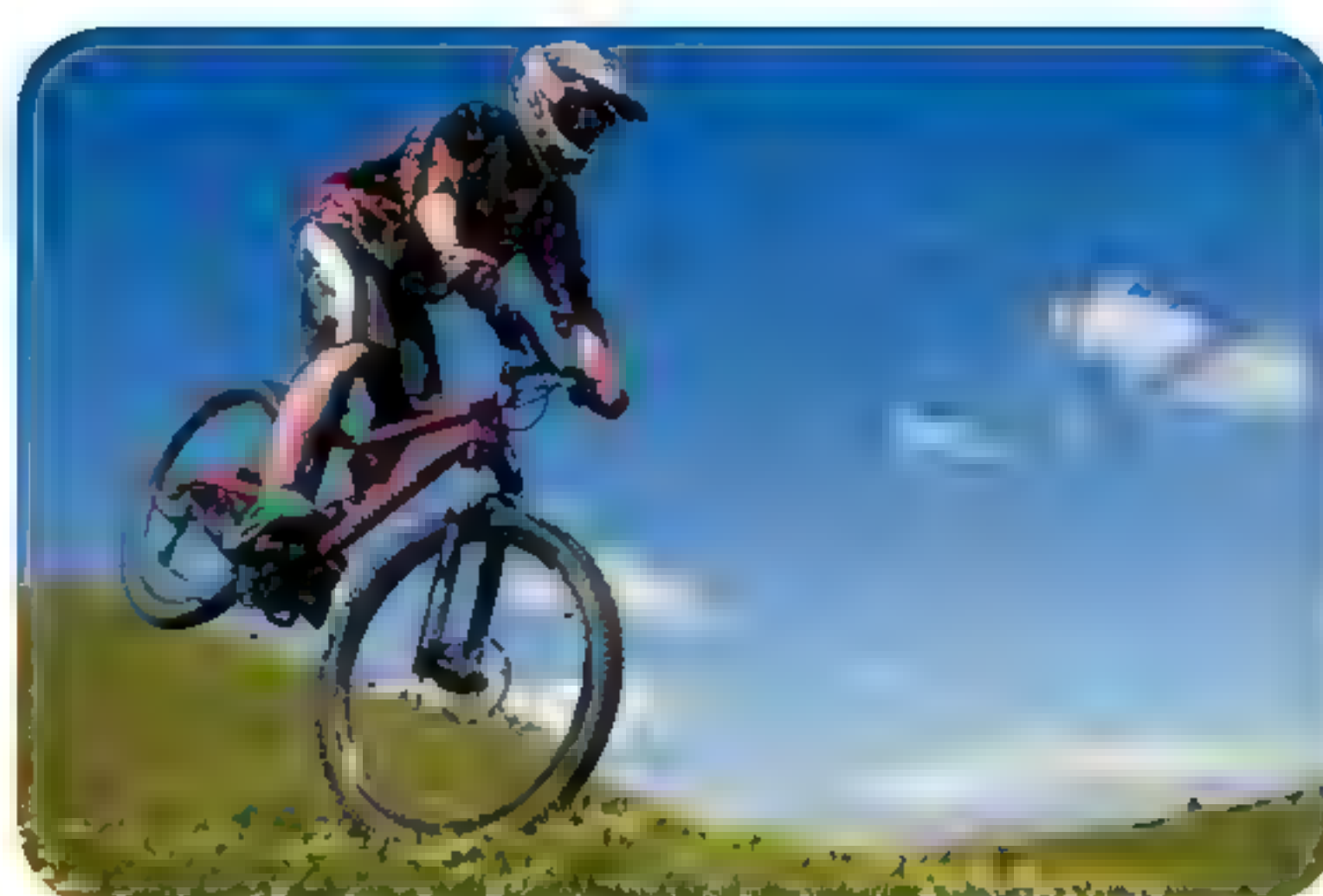
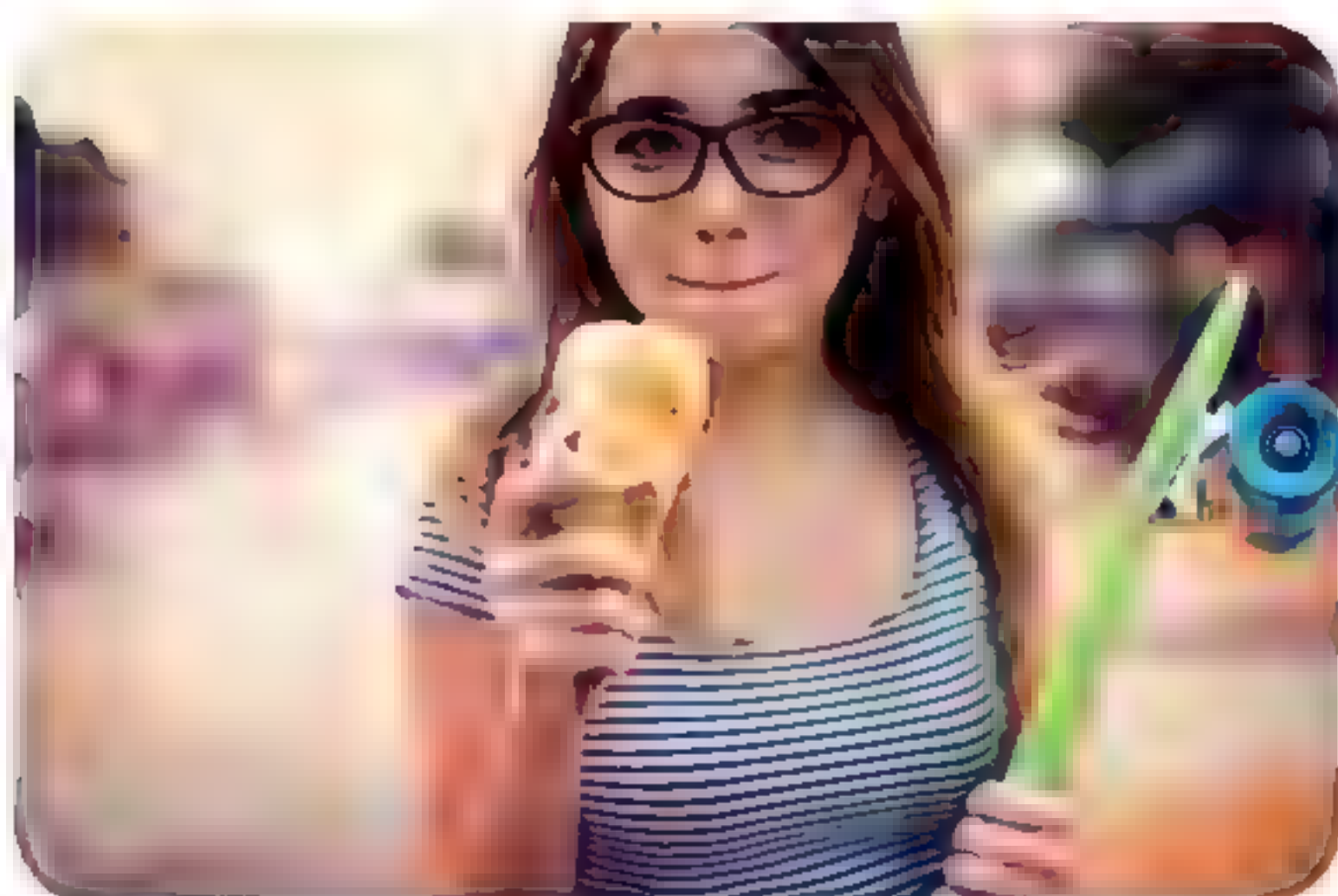
- 1 Als je iemand bedankt.

- 2 Als je wilt zeggen dat je iets graag hebt gedaan.

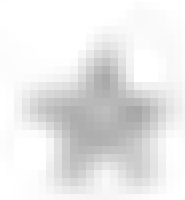
- 3 Als je het met iemand eens bent.



b Travaille avec ton voisin. Regarde les images et présente Lucie ou Basile.



22 LES VERBES



a Combine les mots puis fais des phrases d'au moins cinq mots au *présent* comme dans l'exemple.

avoir	au collège
être	aller
faire	regarder
pouvoir	du hockey
vouloir	une maison

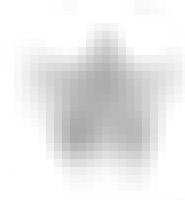
1 J'ai une grande maison.

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____



b Complète les phrases avec le bon verbe au *présent*. Choisis entre:

avoir être faire aller prendre

1 Je _____ sportif.

2 Je _____ de la natation.

3 Je _____ tous les jours à la piscine.

4 Je _____ toujours le bus car c'est trop loin.

5 La semaine dernière, j'_____ gagné une compétition.



c Mets les mots dans le bon ordre.

1 à Paris – tu – été – as

2 du tennis – il – avec – a – son frère – fait

3 sont – en ville – allées – mes copines – la semaine dernière

4 est – à quatre heures – mon ami – arrivé

23

GRAMMAIRE



a Regarde l'exemple. Puis lis la réponse et écris la question. Utilise *quel* ou *quelle*. Utilise un dictionnaire si nécessaire.

1 C'est quel jour? (dag)

C'est lundi.

2 _____ (taal)

C'est du français.

3 _____ (maand)

C'est février.

4 _____ (vak)

C'est l'histoire.

5 _____ (leraar)

C'est monsieur Dupont.

6 _____ (lijn)

C'est la ligne numéro douze.



b Réponds aux questions comme dans l'exemple. Utilise *du*, *de la*, *de l'* ou *des*.

1 Tu veux du pain? Non, je veux du fromage.

2 Tu manges des fruits? Non, je _____

3 Tu achètes des chips? Non, j' _____

4 Tu prends des crêpes? Non, je _____

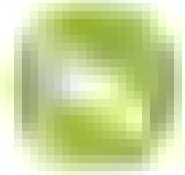
5 Tu bois du coca? Non, je _____



c **Travaille avec ton voisin: jeu *La phrase la plus longue*.**

- Schrijf een zo lang mogelijke Franse zin. Let goed op de grammatica: werkwoorden, bezittelijk voornaamwoorden, bijvoeglijk naamwoorden, ontkenning...
- Ruil je boek met je buurman.
- Probeer de zin van je buurman nog langer te maken. Geef daarna het boek weer terug.
- Ga net zolang door totdat het niet meer lukt om de zin nog langer te maken. Degene die als laatste iets heeft toegevoegd aan de zin krijgt een punt.
- Begin een nieuwe zin.
- Ga door totdat één van jullie drie punten heeft.

24 ÉCRIRE



Écris six phrases sur toi (jezelf) en français. Utilise les *phrases-clés* des chapitres 1 à 7.

[illegible]



Lecture

25 LECTURE



a Regarde et lis le texte globalement.

- 1 Wat betekent de titel van de tekst? _____
- 2 Wat valt je op aan de tussenkopjes?

- 3 Leg uit wat er niet klopt aan de volgorde van de tussenkopjes.

- 4 Waarom zou de schrijver dit zo gedaan hebben?



b Lis les lignes 1 à 28 et combine.

Lily	is een erg sportief meisje.
Adam	zit in een kano met Adam et Éthan.
Éthan	heeft de mobiele telefoon niet achtergelaten in de bus.
Mila	deelt een tent met Éthan.
	zit niet in een driepersoonskano.

LE CANOË, C'EST TROP MARRANT*!

- 1 C'est le mois de juin. Lily, Adam et Éthan sont en Belgique dans les Ardennes
avec leur classe pour une semaine sportive. Les élèves font donc beaucoup
d'activités sportives, comme du volley-ball, de l'escalade, du VTT* et ... du
canoë! La prof de gym, madame Gounelle, et le prof principal*, monsieur
5 Olivier, sont bien sûr aussi là.

grappig

- Les élèves dorment* dans des tentes. Adam et Éthan sont dans la même tente.
Ils rigolent beaucoup dans leur tente, la nuit. Lily dort dans une tente avec
Mila. Lily ne connaît pas encore très bien Mila. Mais Mila est très sportive et
Lily pas du tout*. Mais heureusement Mila, est aussi très sympa. Donc Mila et
10 Lily discutent beaucoup la nuit et elles s'amuse bien.

mountainbiken
mentor

slapen

helemaal niet

Dix heures

Aujourd'hui, la classe va faire du canoë. Il est dix heures du matin. Ils vont
descendre* la rivière l'Ourthe. C'est un trajet de 8 kilomètres d'un centre de

af dalen

loisirs* près de Durbuy à Barvaux. Il y a un canoë pour deux élèves. Mais ils
15 sont 23. Lily va donc dans un canoë avec ses amis Adam et Éthan.

vrijtijdscentrum

La prof de gym, madame Gounelle explique*:
«Laissez* vos portables dans le car*. Comme ça, ils ne vont pas tomber* à l'eau.
Et faites attention à vos pagaies*! On va manger des frites à Barvaux à midi,
donc vous avez deux heures pour y arriver. Et surtout, ne descendez* pas à
20 Durbuy, vous n'avez pas le temps*!»

legt uit
laat, bus, vallen
peddels
uitstappen,
tijd

Tous les élèves laissent leurs portables dans le car, sauf Lily. Elle met son
portable dans son sac à dos. Les autres élèves prennent vite des canoës verts et
des pagaies. Ils n'ont pas peur* de se mouiller*, donc ils marchent* dans l'eau
avant de monter dans les canoës. Et voilà, ils partent*.

bang, nat
worden, lopen
vertrekken

25 Adam, Éthan et Lily, prennent un canoë rouge pour trois personnes.
Ils marchent dans l'eau avec le canoë. Ça y est, ils sont dans leur
canoë.

Les autres élèves de la classe et les deux profs sont un peu plus loin. C'est
normal parce qu'à trois on va moins vite*.

snel

30 **Durbuy, onze heures moins le quart**

Après trois quarts d'heure*, Lily, Adam et Éthan voient* des maisons, des cafés
et des touristes. Lily dit:

kwartier, zien

«Regardez, une ville! C'est Barvaux?»

Mais Adam dit:

35 «Non, c'est Durbuy. On est encore à six kilomètres de Barvaux. Regardez...»
Et il prend le plan.

«Venez ici, je vous montre*...»

ik laat jullie zien

Lily et Éthan bougent dans le canoë pour regarder la carte.

Mais soudain*, Adam crie*:

plotseling,
schreeuwt, beweeg

40 «Non, Lily et Éthan, ne bougez* pas, le canoë...!»

Mais c'est déjà trop tard. Plouf! et les trois amis sont à l'eau. Et le canoë?

Il continue* ... sans Lily, Adam et Éthan!

>>

gaat verder



Barvaux, midi cinq

Tous les autres élèves sont déjà à Barvaux. Ils ont faim. Mais madame Gounelle et
45 monsieur Olivier veulent attendre le dernier canoë. Monsieur Olivier est nerveux:

«Mais où sont Éthan, Adam et Lily? Il est midi cinq. J'espère* qu'ils n'ont pas eu
d'accident.»

hoop

Mais Mila, voit* quelque chose:

ziet

«Regardez..., le canoë rouge! Mais où sont Lily, Adam et Éthan?»

50 Mila marche dans l'eau et attrape* le canoë vide*. Elle montre* le canoë aux
profs. Madame Gounelle dit:

pakt, leeg, laat
zien

«Ils ont eu un accident. Il faut appeler la police.»

Monsieur Olivier est d'accord:

«Ils sont peut-être tombés à l'eau. Je vais téléphoner à la police.»

55 Il court* vers le car et prend son portable. On l'entend* parler à la police:

rent, je hoort hem
kunnen

«Oui, oui, trois jeunes... Ils savent* nager? Oui, ils savent nager, mais ils sont
peut-être tombés à l'eau. Et elle est froide...»

Puis, il donne une description* de Lily, Éthan et Adam.

beschrijving

Les autres élèves de la classe attendent. Ils sont à la plage et ils ont un peu

60 froid. Ils comprennent qu'il y a un problème. Ils sont un peu nerveux parce
qu'ils voient les visages* des profs. Ça a l'air grave*.

gezichten, dat ziet
er ernstig uit

Durbuy, onze heures moins le quart

Lily est à l'eau maintenant. Elle nage. Elle regarde à gauche et à droite. Elle
cherche le canoë. Elle voit Adam, mais où est Éthan? Et où est le canoë? Elle

65 voit aussi une plage. Il y a une dame sur la plage. Elle crie:

«Venez* ici, les jeunes. Vous savez bien nager?»

Kom

Lily répond:

«Oui, je sais nager, mais où est mon ami?»

Lily panique* un peu maintenant. Mais la dame dit:

>>

is in paniek



70 «Votre ami est plus loin. Il veut attraper le canoë. Pas de panique! Venez ici. J'ai une serviette* pour vous.»

handdoek

Cinq minutes plus tard, Lily et Adam sont sur la plage. Heureusement, ils voient aussi Éthan. Il est un peu plus loin mais sans canoë. La dame est toujours là. Elle est très sympa:

75 «Je m'appelle Adèle Dupuis. J'habite ici, dans cette maison à côté de la rivière. Vous pouvez venir avec moi. J'ai des serviettes et peut-être aussi des vêtements secs*.»

droog

La dame a une grande maison tout près de la rivière. Elle donne des serviettes et aussi des vêtements secs. Ce sont de vieux vêtements de fille. La dame dit:

80 «Mes filles sont déjà adultes*, mais il y a encore quelques vêtements dans leurs chambres. Allez, mettez* ça. Vous ne voulez pas être malades.»

volwassen
trek aan

C'est très drôle. Adam porte un pantalon rose et un T-shirt violet et Éthan porte un pull rose et un pantalon jaune.

Et maintenant, les jeunes prennent un chocolat chaud. Il faut téléphoner aux
85 profs.

Barvaux, midi et quart

Tout le monde attend sur le parking. Les élèves ont pris leurs portables dans le car. Soudain Mila reçoit* un message sur WhatsApp avec une photo. Elle rigole et elle montre son portable aux autres élèves et aux profs:

krijgt

90 «Lily, Adam et Éthan sont en sécurité*. Regardez, ils prennent un chocolat chaud. Et regardez les vêtements des deux mecs!»

veiligheid

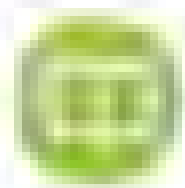
Maintenant, tout le monde est content. Les profs téléphonent à Lily. Mais elle ne répond* pas. Dix minutes plus tard, une grande voiture rouge s'arrête* sur le parking. C'est madame Dupuis avec nos trois amis. Heureusement, tout va

antwoordt, stopt

95 bien. Toute la classe va manger des frites. Et les vêtements bizarres d'Adam et Éthan? Ils sont contents parce que ce sont peut-être des vêtements de fille, mais au moins* ce sont des vêtements secs!

tenminste



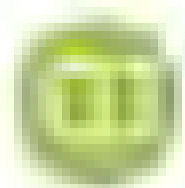


c Lis les lignes 30 à 61 et choisis la bonne réponse.

- 1 Lily et ses copains ont fait exprès de tomber à l'eau.
- 2 Le reste de la classe mange déjà des frites.
- 3 Mila trouve les pagaies d'Adam, Éthan et Lily.
- 4 Les profs pensent à un accident.
- 5 La police téléphone aux professeurs.

vrai faux

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

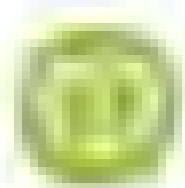


d Lis les lignes 62 à 85 et réponds en néerlandais.

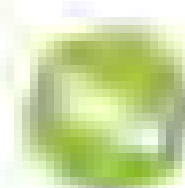
- 1 Waarom ziet Lily Éthan niet?

- 2 Waarom geeft mevrouw Dupuis kleding aan de drie jongeren?

- 3 Waarom dragen de twee jongens meisjeskleding?



e Lis les lignes 86 à 97 et résume (*vat samen*) la fin de l'histoire en 20 à 30 mots en néerlandais.



f Travaille avec ton voisin. Écris un article de 30 mots en néerlandais pour un site d'actualités.

Verwerk de volgende punten in je artikel:

- wie zijn de drie jongeren?
- wat is er gebeurd?
- wie heeft ze geholpen?
- hoe is het afgelopen?



INHOUD

Woordsoorten

1	Bezittelijk voornaamwoord	blz. 152
2	Bijvoeglijk naamwoord	blz. 152
3	Aanwijzend voornaamwoord	blz. 154
4	De ontkenning	blz. 154
5	Een vraag stellen	blz. 155
6	Het delend lidwoord	blz. 156
7	Telwoorden	blz. 156

Werkwoorden

8	Tegenwoordige tijd: présent	blz. 157
9	Verleden tijd: passé composé	blz. 157
10	Toekomende tijd: futur proche	blz. 158
11	Onregelmatige werkwoorden	blz. 158

Kloktijden

blz. 160



WOORDSOORTEN

1 Het bezittelijk voornaamwoord

Weet je het nog? Een bezittelijk voornaamwoord geeft aan van wie iets is. In het Frans hangt de vorm altijd af van het zelfstandig naamwoord dat volgt.

C'est **mon** copain.
C'est **ma** copine.

Dat is **mijn** vriend.
Dat is **mijn** vriendin.

	Enkelvoud		Meervoud
	mannelijk  of woord dat begint met een klinker of stomme h	vrouwelijk 	mannelijk  vrouwelijk 
mijn	mon	ma	mes
jouw	ton	ta	tes
zijn/haar	son	sa	ses
ons/onze	notre		nos
jullie/uw	votre		vos
hun	leur		leurs

Als het zelfstandig naamwoord begint met een klinker of een stomme h, dan gebruik je **mon**, **ton**, **son**, ook al is het vrouwelijk.

Sophie est **mon** amie.
C'est **mon** histoire.

Sophie is **mijn** vriendin.
Het is **mijn** verhaal.

Let ook goed op bij **son** en **sa**. Die betekenen beide *zijn* of *haar*. Kijk goed naar het zelfstandig naamwoord dat erachter staat, is dat mannelijk of vrouwelijk?

Paul a **un** copain. C'est **son** copain.
Laura a **un** copain. C'est **son** copain.

Het is **zijn** vriend.
Het is **haar** vriend.

2 Het bijvoeglijk naamwoord ► Chapitre 2

Het bijvoeglijk naamwoord zegt iets over een zelfstandig naamwoord (persoon of ding). In het Frans past het bijvoeglijk naamwoord zich aan aan het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort. Bij vrouwelijke woorden krijgt het bijvoeglijk naamwoord een **-e** en in het meervoud een **-s**.

J'ai un chien noir.
J'ai une vache noire.
J'ai deux chiens noirs.

Ik heb een zwarte hond.
Ik heb een zwarte koe.
Ik heb twee zwarte honden.

	 mannelijk	 vrouwelijk
enkelvoud	–	-e
meervoud	-s	-es

Eindigt een bijvoeglijk naamwoord op een -e? Dan krijgt het geen extra e bij vrouwelijke woorden.

un garçon timide

une fille timide

Eindigt een bijvoeglijk naamwoord op een -s? Dan krijgt het geen extra s bij mannelijke woorden in het meervoud.

le jean gris

les jeans gris

De volgende bijvoeglijk naamwoorden hebben een onregelmatige vorm. Je ziet in de vocabulairelijst dan twee vormen staan.

un **vieux** chien et une **vieille** vache

een oude hond en een oude koe

 mannelijk		 vrouwelijk		
enkelvoud	 meervoud	enkelvoud	 meervoud	vertaling
bon	bons	bonne	bonnes	goed/lekker
beau	beaux	belle	belles	mooi
nouveau	nouveaux	nouvelle	nouvelles	nieuw
vieux	vieux	vieille	vieilles	oud

In het Nederlands staat het bijvoeglijk naamwoord altijd vóór het zelfstandig naamwoord. In het Frans staat het bijvoeglijk naamwoord er meestal achter.

C'est un chat gris.
C'est un lapin adorable.

Het is een grijze kat.
Het is een schattig konijn.

Maar let op: de volgende bijvoeglijke naamwoorden staan altijd vóór het zelfstandig naamwoord, net als in het Nederlands.

J'ai un **grand** frère.
Il habite dans une **belle** maison.

Ik heb een **grote** broer.
Hij woont in een **mooi** huis.

	vertaling
bon	goed/lekker
beau	mooi
grand	groot
nouveau	nieuw
petit	klein
vieux	oud

3 Het aanwijzend voornaamwoord ► Chapitre 3

Die, deze, dit of *dat* vertaal je met **ce**, **cet**, **cette** of **ces**. Welk woord je gebruikt, hangt af van het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort.

Tu aimes **ce** style?
Cet homme porte un pull.
 Je préfère **cette** marque.
 J'achète **ces** modèles.

Vind je **deze** / **die** stijl leuk?
Deze / **Die** man draagt een trui.
 Ik vind **dat** / **dit** merk leuker.
 Ik koop **deze** / **die** modellen.

	enkelvoud	meervoud
♂ mannelijk	ce	ces
♂ mannelijk met h of klinker	cet	ces
♀ vrouwelijk	cette	ces

Ce matin, cet après-midi en *ce soir* vertaal je met *vanochtend*, *vanmiddag* en *vanavond*.

4 De ontkenning ► Chapitre 5

De Nederlandse woorden *niet* en *geen* bestaan in het Frans uit twee woorden: **ne ... pas**. **Ne** staat vóór de persoonsvorm en **pas** direct erna.

Je **ne** suis **pas** en forme.

Ik ben niet in vorm.

Ne verandert in **n'** voor een werkwoord dat begint met een klinker of een stomme h.

Je **n'**aime **pas** les médicaments.

Ik houd **niet** van medicijnen.

De ontkenning van **c'est** is **ce n'est pas**. De ontkenning van **il y a** is **il n'y a pas**.

Ce n'est pas possible.
Il n'y a pas de pharmacie.

Het is niet mogelijk.
Er is geen apotheek.

Behalve **ne... pas** zijn er nog meer ontkenningen:

ne ... plus	niet meer
ne ... jamais	nooit
ne ... rien	niets
ne ... pas encore	nog niet

Je **ne** suis **plus** malade.
 Je **n'**ai **rien** mangé.

Ik ben **niet meer** ziek.
 Ik heb **niets** gegeten.

5 Een vraag stellen ► *Chapitre 5; 6*

Om in het Frans een vraag te stellen, zet je een vraagteken achter de gewone zin. Je spreekt de vraag anders uit dan de gewone zin: aan het eind gaat je stem iets omhoog.

Tu manges bien?

Eet je goed?

Je kunt ook een vraag stellen door *est-ce que* voor de gewone zin te zetten. *Est-ce que* heeft geen betekenis. Deze manier wordt in Frankrijk het meest gebruikt.

Est-ce que tu manges bien?

Eet je goed?

Als na *est-ce que* een woord volgt dat met een klinker of stomme h begint, dan verandert *que* in *qu'*.

Est-ce qu'il mange bien?

Eet hij goed?

In het Nederlands gebruiken wij vooral *inversie* bij vragen (*Ben je ziek?*). Dit kom je in het Frans ook tegen (*Es-tu malade?*), maar vooral in schrijftaal. Daarom hoef je het zelf niet te kunnen gebruiken.

Voor sommige vraagzinnen heb je een vraagwoord nodig.

où	waar	pourquoi	waarom
quand	wanneer	qui	wie
comment	hoe	qu'est-ce que	wat
combien (de)	hoeveel		

In het Frans staat het vraagwoord meestal aan het begin of aan het einde van de zin. Als je twijfelt, gebruik je de woordvolgorde van de vragen uit de *phrases-clés*.

Comment tu t'appelles?

Hoe heet jij?

Tu t'appelles comment?

Hoe heet jij?

Je kunt ook nog *est-ce que* toevoegen. Dan is de volgorde: vraagwoord + *est-ce que* + gewone zin.

Comment est-ce que tu t'appelles?

Hoe heet jij?

Quel kan twee dingen betekenen: **welke** of **wat**. In beide gevallen past het zich aan aan het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort.

Tu aimes quels pays?

Welke landen vind je leuk?

Quelle est ta couleur préférée?

Wat is je lievelingskleur?

	mannelijk 	vrouwelijk 
enkelvoud	quel	quelle
meervoud	quels	quelles

Als *quel(le)(s)* gevolgd wordt door een zelfstandig naamwoord, betekent het **welke**.

Quel camping est-ce que tu préfères?

Welke camping vind je het leukst?

Als *quel(le)(s)* gevolgd wordt door *est* of *sont*, betekent het **wat**.

Quel est le code pour le wi-fi?

Wat is de code van de wifi?

6 Het delend lidwoord ► Chapitre 7

Als je in het Nederlands géén lidwoord gebruikt, gebruik je in het Frans een delend lidwoord. De delende lidwoorden zijn **du, de la, de l'** en **des**.

J'achète **du** poisson et **des** légumes.
Je mange **de la** viande.
Je bois **de l'eau**.

Ik koop **vis** en **groenten**.
Ik eet **vlees**.
Ik drink **water**.

	enkelvoud	meervoud
♂ mannelijk	du	des
♀ vrouwelijk	de la	des
♂ met h of klinker	de l'	des

Na een ontkenning verandert **du, de la, de l'** of **des** in **de** of **d'**. Je gebruikt **d'** voor een klinker of een stomme h.

Je bois **de l'eau**.
Je mange **de la** viande.
Il y a **des** pommes.

Je ne bois pas **d'eau**.
Je ne mange jamais **de** viande.
Il n'y a plus **de** pommes.

7 Telwoorden ► Chapitre 8

0 – zéro
1 – un, une
2 – deux
3 – trois
4 – quatre
5 – cinq
6 – six
7 – sept
8 – huit
9 – neuf
10 – dix
11 – onze
12 – douze
13 – treize
14 – quatorze
15 – quinze
16 – seize
17 – dix-sept
18 – dix-huit
19 – dix-neuf
20 – vingt

21 – vingt-et-un
22 – vingt-deux

30 – trente
31 – trente-et-un
32 – trente-deux

40 – quarante
50 – cinquante
60 – soixante

70 is 60 plus 10:
70 – soixante-dix
71 – soixante-et-onze
72 – soixante-douze
73 – soixante-treize
74 – soixante-quatorze
75 – soixante-quinze
76 – soixante-seize
77 – soixante-dix-sept
78 – soixante-dix-huit
79 – soixante-dix-neuf

80 is 4 keer 20:
80 – quatre-vingts
81 – quatre-vingt-un (let op: zonder *et*)
82 – quatre-vingt-deux

90 is 4 keer 20 plus 10:
90 – quatre-vingt-dix
91 – quatre-vingt-onze (let op: zonder *et*)
99 – quatre-vingt-dix-neuf

100 – cent
150 – cent-cinquante
200 – deux-cents
201 – deux-cent-un

1000 – mille
1001 – mille-un

WERKWOORDEN

8 Tegenwoordige tijd: *présent*

De meeste werkwoorden eindigen in het Frans op de letters **-er**. Als je deze letters weghaalt, dan houd je de stam van het werkwoord over. Achter de stam komt dan een uitgang.

J'**habite** dans une maison.

Nous **bavardons** dans ta chambre.

Ik **woon** in een huis.

Wij **kletsen** in je kamer.

	uitgang	habiter	wonen
je	-e	j' habite	ik woon
tu	-es	tu habites	jij woont
il/elle	-e	il / elle habite	hij / zij woont
on	-e	on habite	wij wonen / men woont
nous	-ons	nous habitons	wij wonen
vous	-ez	vous habitez	jullie wonen / u woont
ils/elles	-ent	ils / elles habitent	zij wonen

Er zijn zes verschillende uitgangen, maar je hoort er maar drie, want **-e**, **-es** en **-ent** worden hetzelfde uitgesproken!

Je kunt een onderwerp (persoon of ding) vervangen door *il*, *elle*, *ils* of *elles*.

Paul est français. Il **habite** à Paris.

La maison est belle. Elle est très grande.

Paul is Frans. Hij **woont** in Parijs.

Het huis is mooi. Het is erg groot.

Een onderwerp in het meervoud dat zowel mannelijk als vrouwelijk is, vervang je door *ils*.

Paul et Pauline **habitent** à Paris. Ils **habitent** dans un appartement.

9 Verleden tijd: *passé composé*

Om te vertellen wat je hebt gedaan, gebruik je in het Frans de *passé composé*. Deze tijd maak je met een vorm van het werkwoord *avoir* en een voltooid deelwoord. Het voltooid deelwoord is stam (heel werkwoord – er) + *é*.

Tu **as rencontré** un garçon français.

Vous **avez parlé** français.

Jij **hebt** een Franse jongen **ontmoet**.

Jullie **hebben** Frans **gesproken**.

j'	ai	parlé	ik heb gepraat
tu	as	parlé	jij hebt gepraat
il/elle	a	parlé	hij/zij heeft gepraat
on	a	parlé	wij hebben gepraat
nous	avons	parlé	wij hebben gepraat
vous	avez	parlé	jullie hebben / u heeft gepraat
ils/elles	ont	parlé	zij hebben gepraat

De *passé composé* van de werkwoorden *avoir*, *être* en *faire* is onregelmatig.

J'**ai eu** une glace.

Il **a été** en Italie.

Nous **avons fait** un voyage.

Ik **heb** een ijsje **gehad**.

Hij **is** in Italië **geweest**.

We **hebben** een reis **gemaakt**.

Hele werkwoord	<i>Passé composé</i>	Vertaling
avoir	j' ai eu	ik heb gehad
être	j' ai été	ik ben geweest
faire	j' ai fait	ik heb gedaan / gemaakt

Je kunt ook een *passé composé* maken met een vorm van *être* (zijn).

J'ai donné un cadeau.
Il est resté une semaine.

Ik heb een cadeau gegeven.
Hij is een week gebleven.

Als je in het Nederlands het hulpwerkwoord *hebben* gebruikt, gebruik je in het Frans meestal *avoir*. Gebruik je in het Nederlands *zijn*, dan gebruik je in het Frans meestal *être*.

Let op: er is een uitzondering. Ik *ben* geweest = J'ai été.

Als je *être* gebruikt, komt er soms een extra *e* en/of *s* achter het voltooid deelwoord. Dat hangt af van het onderwerp.

Elle est arrivée à deux heures.

Zij is om twee uur aangekomen.

	♂ mannelijk	♀ vrouwelijk
enkelvoud	– Il est resté. Hij is gebleven.	–e Elle est restée. Zij is gebleven.
meervoud	–s Ils sont restés. Zij zijn gebleven.	–es Elles sont restées. Zij zijn gebleven.

10 Toekomende tijd: *futur proche* ► Chapitre 6

Als je in het Frans wilt zeggen dat iets nog gaat gebeuren, gebruik je een vorm van het werkwoord *aller* (gaan) gevolgd door een heel werkwoord. Net als in het Nederlands dus.

Let op de woordvolgorde in het Frans. De werkwoorden staan bij elkaar: onderwerp + vorm van *aller* + hele werkwoord + rest van de zin

Je vais visiter Paris.
Mon ami va acheter un livre.

Ik ga Parijs bezoeken.
Mijn vriend gaat een boek kopen.

11 Onregelmatige werkwoorden

aller (gaan) Leerjaar 1

je vais	ik ga
tu vas	jij gaat
il/elle va	hij/zij gaat
on va	wij gaan
nous allons	wij gaan
vous allez	jullie gaan / u gaat
ils/elles vont	zij gaan

être (zijn) Leerjaar 1

je suis	ik ben
tu es	jij bent
il/elle est	hij/zij is
on est	wij zijn
nous sommes	wij zijn
vous êtes	jullie zijn / u bent
ils/elles sont	zij zijn

avoir (hebben) Leerjaar 1

j'ai	ik heb
tu as	jij hebt
il/elle a	hij/zij heeft
on a	wij hebben
nous avons	wij hebben
vous avez	jullie hebben / u hebt
ils/elles ont	zij hebben

faire (doen, maken) Leerjaar 1

je fais	ik doe/maak
tu fais	jij doet/maakt
il/elle fait	hij/zij doet/maakt
on fait	wij doen/maken
nous faisons	wij doen/maken
vous faites	jullie doen/maken / u doet/maakt
ils/elles font	zij doen/maken

vouloir (willen) Chapitre 3

je veux	ik wil
tu veux	jij wilt
il/elle veut	hij/zij wil
on veut	wij willen
nous voulons	wij willen
vous voulez	jullie willen / u wilt
ils/elles veulent	zij willen

pouvoir (kunnen/mogen) Chapitre 3

je peux	ik kan/mag
tu peux	jij kunt/mag
il/elle peut	hij/zij kan/mag
on peut	wij kunnen/mogen
nous pouvons	wij kunnen/mogen
vous pouvez	jullie kunnen/mogen / u kunt/mag
ils/elles peuvent	zij kunnen/mogen

prendre (nemen) Chapitre 6

je prends	ik neem
tu prends	jij neemt
il/elle prend	hij/zij neemt
on prend	wij nemen
nous prenons	wij nemen
vous prenez	jullie nemen / u neemt
ils/elles prennent	zij nemen

KLOKTIJDEN ► *Chapitre 0*

De Fransen hebben een andere manier dan wij om te zeggen hoe laat het is. Ze beginnen met het uur en daarna zeggen ze hoeveel minuten erbij komen of er vanaf moeten.



Il est *deux* heures.
 Il est *deux* heures cinq.
 Il est *deux* heures dix.
 Il est *deux* heures et quart.
 Il est *deux* heures vingt.
 Il est *deux* heures vingt-cinq.
 Il est *deux* heures et demie.
 Il est *trois* heures moins vingt-cinq.
 Il est *trois* heures moins vingt.
 Il est *trois* heures moins le quart.
 Il est *trois* heures moins dix.
 Il est *trois* heures moins cinq.

Let op!

Il est *une* heure.
 Il est midi.
 Il est minuit.
 Il est midi et demi.

Het is *twee* uur.
 Het is vijf over *twee*.
 Het is tien over *twee*.
 Het is kwart over *twee*.
 Het is tien voor half *drie* / twintig over *twee*.
 Het is vijf voor half *drie*.
 Het is half *drie*.
 Het is vijf over half *drie*.
 Het is tien over half *drie* / twintig voor *drie*.
 Het is kwart voor *drie*.
 Het is tien voor *drie*.
 Het is vijf voor *drie*.

Het is *een* uur.
 Het is twaalf uur 's middags.
 Het is twaalf uur 's nachts.
 Het is half een.

CHAPITRE 1

Vertellen over je vakantie	Parler de ses vacances
1 Heb je een leuke vakantie gehad?	Tu as passé de bonnes vacances?
2 Ja, het was <i>super</i> !	Oui, c'était <i>super</i> !
3 Waar ben je geweest?	Tu as été où?
4 Ik ben <i>in Italië</i> geweest.	J'ai été <i>en Italie</i> .
5 Met wie?	Avec qui?
6 Met <i>mijn ouders</i> .	Avec <i>mes parents</i> .
7 Was het <i>mooi</i> weer?	Il a fait <i>beau</i> ?
8 Ja, het was <i>warm</i> .	Oui, il a fait <i>chaud</i> .
9 Het was 28 graden.	Il a fait 28 degrés.

Vertellen over je vakantie	Parler de ses vacances
1 Wat heb je <i>deze zomer</i> gedaan?	Qu'est-ce que tu as fait <i>cet été</i> ?
2 Ik ben <i>naar het strand</i> geweest.	J'ai été <i>à la plage</i> .
3 Ik heb <i>Nice</i> bezocht.	J'ai visité <i>Nice</i> .
4 Hoe was het?	C'était comment?
5 Het was <i>geweldig</i> !	C'était <i>génial</i> !
6 Hebben jullie <i>gekampeerd</i> ?	Vous avez fait <i>du camping</i> ?
7 Ja, we hebben <i>gekampeerd</i> .	Oui, on a fait <i>du camping</i> .
8 Nee, we zijn <i>in een hotel</i> geweest.	Non, on a été <i>à l'hôtel</i> .
9 Heb je <i>Frans</i> gesproken?	Tu as parlé <i>français</i> ?
10 Ja, ik heb <i>Frans</i> gesproken.	Oui, j'ai parlé <i>français</i> .

CHAPITRE 2

Vertellen over je familie	Parler de sa famille
1 Heb je broers en zussen?	Tu as des frères et sœurs?
2 Ja, ik heb <i>twee broers en een kleine zus</i> .	Oui, j'ai <i>deux frères et une petite sœur</i> .
3 Hoe heet <i>jouw zusje</i> ?	Comment <i>elle s'appelle, ta petite sœur</i> ?
4 <i>Zij</i> heet <i>Julie</i> .	<i>Elle s'appelle Julie</i> .
5 Hoe is <i>zij</i> ?	<i>Elle est comment</i> ?
6 <i>Zij</i> is <i>sympa</i> .	<i>Elle est aardig</i> .
7 Wat doen jullie graag samen?	Qu'est-ce que vous aimez faire ensemble?
8 Wij vinden het leuk om te <i>sporten</i> .	On aime <i>faire du sport</i> .
9 Hebben jullie een dier?	Vous avez un animal?
10 Ja, wij hebben <i>een hond, Boris. Hij is oud</i> .	<i>Oui, nous avons un chien, Boris. Il est vieux</i> .

Vertellen over je huis	Parler de sa maison
1 Waar woon jij?	Tu habites où?
2 Ik woon in <i>Pau</i> .	J'habite <i>à Pau</i> .
3 Woon jij in <i>een flat</i> ?	Tu habites dans <i>un appartement</i> ?
4 Nee, ik woon in <i>een boerderij</i> .	Non, j'habite dans <i>une ferme</i> .
5 Hoe is <i>jouw slaapkamer</i> ?	Comment est <i>ta chambre</i> ?
6 <i>Hij</i> is <i>groot</i> .	<i>Elle est grande</i> .
7 Ben jij vaak in <i>je slaapkamer</i> ?	Tu es souvent dans <i>ta chambre</i> ?
8 <i>Ja, om mijn huiswerk te maken</i> .	<i>Oui, pour faire mes devoirs</i> .

CHAPITRE 3

Winkelen

- 1 Gaan we *dit weekend* naar de stad?
- 2 Ja, ik wil een *spijkerbroek* kopen.
- 3 Hoe vind je *deze spijkerbroek*?
- 4 *Niet slecht. / Leuk.*
- 5 *Hij is mooi.*
- 6 Hoeveel kost *het*?
- 7 *30 euro.*
- 8 Welke maat heb je?
- 9 *M.*

Faire les magasins

- On va *en ville, ce weekend*?
 Oui, je veux acheter *un jean*.
 Comment tu trouves *ce jean*?
Pas mal.
Il est beau.
Il coute combien?
Trente euros.
 Tu fais quelle taille?
 Du *M.*

Vertellen over iemand

- 1 Wat wil je kopen?
- 2 Ik wil een *cadeau* voor *Lucas* kopen.
- 3 Waar houdt *hij* van?
- 4 *Hij* houdt van *sport* en *games*.
- 5 Wat vindt *hij* leuk om te dragen?
- 6 *Hij* draagt graag een *spijkerbroek*, *sportschoenen* en een *pet*.
- 7 Gaan we naar de *kledingwinkel*?
- 8 Oké! Laten we gaan!

Parler de quelqu'un

- Qu'est-ce que tu veux acheter?
 Je veux acheter *un cadeau* pour *Lucas*.
 Qu'est-ce qu'il aime?
Il aime le sport et *les jeux vidéos*.
 Qu'est-ce qu'il aime porter?
Il aime porter un jean, des baskets et *une casquette*.
 On va *au magasin de vêtements*?
 D'accord! On y va!

CHAPITRE 5

Vertellen dat je ziek bent

- 1 Gaat het?
- 2 Nee, ik ben niet in vorm.
- 3 Wat heb jij?
- 4 Ik heb *buikpijn / hoofdpijn*.
- 5 Ik heb *39 graden koorts*.
- 6 Ik kan niets *eten*.
- 7 Ga je naar de dokter?
- 8 Ja, ik heb *morgen* een afspraak.

Dire que tu es malade

- Ça va?
 Non, je ne suis pas en forme.
 Qu'est-ce que tu as?
J'ai mal au ventre / à la tête.
J'ai 39 de fièvre.
 Je ne peux rien *manger*.
 Tu vas voir le docteur?
 Oui, j'ai rendez-vous *demain*.

Vertellen over je gezondheid

- 1 Ben je gezond?
- 2 Ja, ik ben nooit ziek.
- 3 Sport jij?
- 4 Nee, ik sport niet.
- 5 Ja, ik *voetbal*.
- 6 *Voetbal* je vaak?
- 7 *Drie keer* per week.
- 8 Eet je goed?
- 9 Ik eet veel *fruit*.

Parler de sa santé

- Tu es en bonne santé?
 Oui, je ne suis jamais malade.
 Tu fais du sport?
 Non, je ne fais pas de sport.
 Oui, je fais *du foot*.
 Tu fais souvent *du foot*?
Trois fois par semaine.
 Est-ce que tu manges bien?
 Je mange beaucoup de *fruits*.

CHAPITRE 6

Iemand ontmoeten	Rencontrer quelqu'un
1 Spreek je <i>Frans</i> ?	Tu parles <i>français</i> ?
2 Ja, ik spreek <i>een beetje Frans</i> .	Oui, je parle <i>un peu français</i> .
3 Hoe heet je?	Comment tu t'appelles?
4 Ik heet <i>Florence</i> .	Je m'appelle <i>Florence</i> .
5 Sorry?	Pardon?
6 <i>Florence, F-L-O-R-E-N-C-E</i> .	<i>Florence, F-L-O-R-E-N-C-E</i> .
7 Wanneer vertrek jij?	Tu pars quand?
8 Ik vertrek <i>over twee weken</i> .	Je pars <i>dans deux semaines</i> .
9 Gaan we <i>morgen naar het zwembad</i> ?	On va <i>à la piscine demain</i> ?
10 Ja, om <i>10 uur</i> ?	Oui, à <i>dix heures</i> ?
11 OK! Tot morgen!	D'accord! À <i>demain</i> !
12 Tot morgen!	À <i>demain</i> !

Informatie vragen	Demander des informations
1 Kunt u mij helpen?	Vous pouvez m'aider?
2 Ja, natuurlijk.	Oui, bien sûr.
3 Waar is <i>de supermarkt</i> ?	Où est <i>le supermarché</i> ?
4 Neem de <i>eerste straat rechts</i> .	Prends la <i>première rue à droite</i> .
5 Sorry. Kunt u het herhalen?	Excusez-moi. Vous pouvez répéter?
6 Ja, neem de <i>eerste straat rechts</i> .	Oui, prends la <i>première rue à droite</i> .
7 Hoe laat sluit <i>de supermarkt</i> ?	À quelle heure ferme <i>le supermarché</i> ?
8 <i>Hij</i> sluit om <i>21 uur</i> .	<i>Il</i> ferme à <i>21 heures</i> .
9 Bedankt.	Merci beaucoup.
10 Graag gedaan.	De rien.

CHAPITRE 7

Vertellen over je weekend	Parler de ton weekend
1 Ben jij naar <i>het concert van Zarbi</i> geweest?	Tu es allé <i>au concert de Zarbi</i> ?
2 Ja, ik ben <i>een maand geleden naar het concert van Zarbi</i> geweest.	Oui, je suis allé(e) <i>au concert de Zarbi il y a un mois</i> .
3 Hoe was het?	C'était comment?
4 Het was <i>geweldig</i> .	C'était <i>génial</i> .
5 Wat doe jij <i>dit weekend</i> ?	Qu'est-ce que tu fais <i>ce weekend</i> ?
6 <i>Zaterdag</i> ga ik naar <i>het muziekfeest</i> .	<i>Samedi</i> , je vais à <i>la fête de la musique</i> .
7 Met wie?	Avec qui?
8 Met <i>mijn vriendin Sarah</i> .	Avec <i>ma copine Sarah</i> .

Iemand uitnodigen	Inviter quelqu'un
1 Kom je <i>vanavond</i> bij mij eten?	Tu viens manger chez moi <i>ce soir</i> ?
2 Ja, dat wil ik graag.	Oui, je veux bien.
3 Nee, ik kan niet, ik heb liever <i>maandag</i> .	Non, je ne peux pas, je préfère <i>lundi</i> .
4 Eet je vlees?	Tu manges de la viande?
5 Ja, geen probleem!	Oui, pas de problème!
6 Nee, ik ben vegetariër.	Non, je suis végétarien(ne).
7 Vind je <i>pasta</i> lekker?	Tu aimes <i>les pâtes</i> ?
8 Ja, ik ben er dol op!	Oui, j'adore ça!
9 Nee, ik heb liever <i>rijst</i> .	Non, je préfère <i>le riz</i> .
10 En <i>eten</i> we daarna <i>een ijsje</i> ?	Et après, on <i>mange une glace</i> ?
11 Ja, oké!	Oui, d'accord!

WOORDEN LEREN

Woorden leren (19th, chapitre 1)

Kijk eens in de woordenlijst welke woorden je al kent. Sommige Franse woorden zijn namelijk (bijna) hetzelfde als in het Nederlands.

Mannelijke en vrouwelijke woorden (19th, chapitre 2)

In de *Arrêt* aan het eind van elk hoofdstuk staat altijd *le* of *la* voor een zelfstandig naamwoord. Zo weet je of een woord mannelijk of vrouwelijk is. Als het woord met een klinker of een *h* die je niet hoort begint, dan staat erachter of het mannelijk (*m*) of vrouwelijk (*v*) is.

Leren met een ritme, op rijm of op een melodie (19th, chapitre 3)

Er zijn veel manieren waarop je woordjes kunt leren en onthouden. Als je verschillende manieren uitprobeert, ontdek je welke manier het beste bij jou past. Je kunt woorden leren door er een ritme, rijm of melodie bij te bedenken. Dit kan door bijvoorbeeld te klappen, stampen, zingen of rappen.

Slim stampen (19th, chapitre 5)

Gebruik je Slim stampen al? Het is een manier om gemakkelijker en beter woorden te leren. Heb je een fout gemaakt of moet je lang nadenken over een woord? Dan komt het automatisch een keer (extra) terug. Net zolang totdat je het goed kent.

Leren met gebaren (19th, chapitre 6)

Je hebt al geoefend met enkele manieren waarop je woorden kunt leren en onthouden. Bijvoorbeeld met Slim stampen, uit de *Arrêt* in je boek of door een ritme of melodie te bedenken bij de woorden. Je kunt ook woorden leren door er een gebaar (*un geste*) bij te maken. Het gebaar verzin je zelf.

Leren met beeld (19th, chapitre 7)

Er zijn veel manieren waarop je woorden kunt leren en onthouden. Je kunt bijvoorbeeld woorden leren door ze te visualiseren. Dit houdt in dat je aan een beeld denkt bij een woord.

Leerstof verdelen (20th, chapitre 1)

Bij de woordenlijst heb je altijd vier blokjes van vier woorden. Je hoeft niet alle zestien woorden in één keer te leren. Leer eerst de eerste vier woorden. Pas als je ze goed kent, ga je verder met de volgende vier woorden. Blijf de woorden die je geleerd hebt herhalen en neem af en toe pauzes. Zo onthoud je ze beter.

Plaatjes (2gth, chapitre 2)

Je kunt ook woorden leren door er een plaatje bij te bedenken. Maak tekeningen of zoek foto's en schrijf de Franse woorden die erbij horen op. Dankzij de plaatjes zul je de woorden makkelijker onthouden.

Ezelsbruggetje (2gth, chapitre 3)

Een ezelsbruggetje is een rijmpje of een handigheidje om iets te onthouden. Meestal heeft het te maken met de klank, de vorm of de schrijfwijze van een woord. Bijvoorbeeld:

de leraar = *le professeur* ... want de leraar heeft één fiets (dus 1 f) en twee sokken (dus dubbel s)

Woorden leren met kaartjes (2gth, chapitre 5)

Je kunt woorden leren door kaartjes te maken met de woorden uit de woordenlijst. Schrijf het Franse woord op de voorkant en de Nederlandse vertaling op de achterkant. Als je gaat leren, pak je een kaartje en vertaalt het. Op de achterkant controleer je of je het goed hebt gedaan. Ken je het woord? Dan leg je het apart. Ken je het niet, dan leg je het kaartje terug in de stapel. Door te blijven oefenen met de woorden die je nog niet kent, zul je merken dat je tweede stapel steeds kleiner wordt.

Woordweb (2gth, chapitre 6)

Bij het leren van woorden is het handig om woorden die iets met elkaar te maken hebben bij elkaar te zetten. Dit kan door het maken van een woordweb. In het midden schrijf je het onderwerp en daaromheen de woorden die daarmee te maken hebben.

FRANS-NEDERLANDS

A

accro (5F)	verslaafd
acheter (6E)	kopen
actif, active (2A)	actief
adorable (2A)	schattig
adorer (7A)	dol zijn op
aider (2B, 7B)	helpen
en Allemagne (1A)	in/naar Duitsland
allemand (1E, 6B)	Duits
alors (1B)	dan
l'ambiance v (6A)	de sfeer
amusant(e) (6F)	leuk, grappig
ancien/ancienne (3F)	oud, ouderwets
anglais (1E, 6B)	Engels
en Angleterre (1A)	in/naar Engeland
l'animal m (2B)	het dier
l'année dernière v (7A)	vorig jaar
l'anniversaire m (7A)	de verjaardag
appeler (7E)	bellen
apprendre (3A)	leren
après (1F, 7F)	na, daarna
cet après-midi m (5B)	vanmiddag
l'après-midi m (2B)	de middag
arabe (6B)	Arabisch
l'arbre m (1F, 6F)	de boom
l'armoire v (2F)	de kast
arrêter (1E)	stoppen
arriver (1E, 5B)	aankomen
assez (2F)	genoeg
autre (2B)	andere
avec (2F)	met
l'avion m (1A)	het vliegtuig

B

les baskets v mv (3B)	de sneakers
le bateau (1A)	de boot
bavarder (2F)	kletsen
la BD (3E)	het stripboek
il fait beau (1A)	het is mooi weer
beaucoup (3F)	veel
en Belgique (1A)	in/naar België
avoir besoin de (2B)	nodig hebben
bien sûr (6B)	natuurlijk
bienvenue (3B)	welkom
blanc/blanche (3B)	wit
blesé(e) (2B)	gewond
boire (5B)	drinken
bon/bonne (7F)	lekker

le bonnet (3F)
bonsoir (5E)
la boucherie (6E)
la boulangerie (6E)
le bras (5A)

de muts
goedenavond
de slagerij
de bakkerij
de arm

C

calme (2A)	rustig
le camion (7F)	de vrachtwagen
à la campagne (2F)	op het platteland
casse-pied (2F)	saai
à cause de (5E)	vanwege
la ceinture (3B)	de riem
célèbre (2A)	beroemd
au centre commercial (3A)	in het winkelcentrum
les céréales v mv (5F)	de granen
la chaise (2E)	de stoel
la chambre (2E)	de kamer
chanter (7A)	zingen
le chanteur (7A)	de zanger
la chanteuse (7A)	de zangeres
le chat (2B)	de kat
le château (1F)	het kasteel
il fait chaud (1A)	het is warm
la chaussure (3B)	de schoen
cher/chère (3A)	duur
chercher (6E)	zoeken
les chips v mv (7E)	de chips
le chocolat (5F)	de chocolade
choisir (3B)	kiezen
le choix (3B)	de keus
chouette (6B)	te gek
au cinéma (6A)	naar de bioscoop
comme (6B)	als, zoals
comme ça (5E)	op die manier
la confiance (5B)	het vertrouwen
je connais (3A, 6E)	ik ken
jouer à la console (2A)	gamen
content(e) (2E)	tevreden, blij
le copain (1B)	de vriend
la copine (1B)	de vriendin
faire les courses (3E)	boodschappen doen
le cousin (2E)	de neef
la cousine (2E)	de nicht
je crois (5A)	ik geloof
la cuisine (2E)	de keuken

D

dans (2F)	in
décider (3E)	besluiten
dehors (2F, 6A)	buiten
déjà (6B)	al
demain (3A, 7B)	morgen
demain soir (7F)	morgenavond
demander (7E)	vragen
le départ (1B)	het vertrek
dernier, dernière (6A)	vorige, laatste
désolé(e) (3E, 7A)	sorry
le dessert (7E)	het toetje
deuxième (6E)	tweede
devant (2F)	voor (<i>plaats</i>)
la différence (3F)	het verschil
difficile (1B)	moeilijk
la dispute (1E)	de ruzie
donc (2E, 7F)	dus
dormir (5A)	slapen
je dors (5F)	ik slaap
le dos (5A)	de rug

E

l'eau v (1F)	het water
l'église v (1F)	de kerk
l'endroit <i>m</i> (2F, 5E)	de plek
enfin (5F)	eindelijk
ensemble (2A)	samen
ensuite (7B)	daarna
je m'entraîne (5F)	ik train
entre (7F)	tussen
avoir envie de (1A)	zin hebben in
les environs <i>m mv</i> (6F)	de omgeving
envoyer (7E)	sturen
en Espagne (1A)	in/naar Spanje
espagnol (1E, 6B)	Spaans
j'espère (6B, 7E)	ik hoop
essayer (7F)	proberen
c'était (3A)	het was
on a été (3B)	wij zijn geweest
l'étranger <i>m</i> (6B)	het buitenland
par exemple (5B)	bijvoorbeeld

F

avoir faim (6E)	honger hebben
faire de la danse (5E)	dansen
faire de l'escalade (1F)	klimmen
faire de la natation (5E)	zwemmen
faire du basket (5E)	basketballen
faire du cheval (5E)	paardrijden
faire du hockey (5E)	hockeyen

faire du ski (5E)	skiën
faire du sport (2A)	sporten
faire du tennis (5E)	tennisen
faire du vélo (5E)	fietsen
faire les magasins (1F)	winkelen
la famille (1B)	de familie
fatigué(e) (1E, 5A)	moe
il faut (5A, 7B)	je moet
la femme (2A)	de vrouw
fermer (6F)	sluiten
au festival (7A)	naar het festival
la fête (3B)	het feest
à la fête (7A)	naar het feest
la fille (1B)	het meisje
la fois (5F)	de keer
formidable (1B)	geweldig
fort(e) (1B)	sterk/goed
les frites <i>v mv</i> (7E)	de patat
il fait froid (1A)	het is koud
le fromage (7E)	de kaas

G

gagner (5E)	winnen
le garage (2E)	de garage
le garçon (1B)	de jongen
la gare (1E)	het station
à gauche (6E)	links
gentil, gentille (3E)	lief
la glace (2E)	het ijsje
gratuit(e) (6F)	gratis
le grenier (2E)	de zolder

H

le hamster (2B)	de hamster
le héros (3F)	de held
dans une heure (5B)	over een uur
heureusement (5F, 7B)	gelukkig
hier (1F)	gisteren
l'hiver <i>m</i> (5A)	de winter

I

ici (6E)	hier
il y a un an (7A)	een jaar geleden
il y a une semaine (7A)	een week geleden
l'île v (1B)	het eiland
important(e) (1E)	belangrijk
impossible (2A)	onmogelijk
interdit(e) (2E)	verboden
l'invitation v (7B)	de uitnodiging
inviter (7B)	uitnodigen

J

le jardin (2E)	de tuin
le jeu (3E)	het spel
le/la jeune (1F)	de jongere
joli(e) (1B)	leuk/aardig
le jour (1F, 6A)	de dag
jusqu'à (7E)	tot

L

là (7F)	daar
la langue (3A)	de taal
le lapin (2B)	het konijn
les légumes <i>m mv</i> (5F)	de groenten
le lit (2F)	het bed
le livre (3E)	het boek
loin (5F)	ver
lu (2B)	gelezen
les lunettes de soleil <i>v mv</i> (3F)	de zonnebril

M

le magasin (3B)	de winkel
magnifique (1E)	geweldig
le maillot de bain (3A)	de zwembroek
la main (5A)	de hand
la maison (2F)	het huis
malade (2B, 5F)	ziek
manger (6E)	eten
le marché (6E)	de markt
la marque (3F)	het merk
le matin (1B)	de ochtend
ce matin (5B)	vanochtend
il fait mauvais (1A)	het is slecht weer
le mec (3E, 7A)	de gozer (<i>pop.</i>)
le meilleur ami (5E)	de beste vriend
meilleur(e) (6F)	beter
même (5B)	zelfs
le message (7E)	het bericht
mettre (5A)	leggen, zetten
à midi (7F)	om 12 uur 's middags
moche (3A)	lelijk
la mode (3F)	de mode
moi aussi (3E, 7A)	ik ook
le mois (3E, 6A)	de maand
la moitié (2A)	de helft
tout le monde (7F)	iedereen
à la montagne (1F)	in de bergen
monter (6F)	omhoog gaan
la montre (3F)	het horloge
le musée (1F)	het museum
la musique (3F)	de muziek

N

nager (1F)	zwemmen
néerlandais (1E)	Nederlands
la neige (5A)	de sneeuw
noir(e) (3B)	zwart
nouveau/nouvelle (2A)	nieuw
la nuit (5B)	de nacht
nul/nulle (1E)	waardeloos

O

l'œuf <i>m</i> (7E)	het ei
l'oiseau <i>m</i> (2B)	de vogel
organiser (7B)	organiseren
oublier (5A)	vergeten

P

le pain (6F)	het brood
la paire (3B)	het paar
parce que (2A)	omdat
partager (2F)	delen
participer (5F)	meedoen
partir (6A)	vertrekken
partout (5A)	overal
le passe-temps (5F)	de hobby
payer (7F)	betalen
aux Pays-Bas (1A)	in/naar Nederland
pendant les vacances (7B)	in de vakantie
penser (7B)	denken
j'ai perdu (3E)	ik heb verloren
le petit déjeuner (5B)	het ontbijt
un peu (3E, 6F)	een beetje
avoir peur de (5B)	bang zijn voor
peut-être (3E)	misschien
la pharmacie (6E)	de apotheek
le pied (5A)	de voet
la piscine (6F)	het zwembad
à la plage (6A)	naar het strand
le plan (6E)	de plattegrond
le plat (6F)	het gerecht
plonger (6A)	duiken
plusieurs (3B)	meerdere
plutôt (6F)	eerder, liever
le poisson (2B, 7E)	de vis
le polo (3F)	de polo
la pomme de terre (7E)	de aardappel
le portable (2E, 7E)	de mobiele telefoon
porter (3A)	dragen
la possibilité (6F)	de mogelijkheid
possible (3E)	mogelijk
pour (3B, 7E)	voor

pratique (6B)	handig
préparer (7B)	bereiden, maken
tout près (6B)	dichtbij
presque (3F, 7B)	bijna
le prix (3A)	de prijs
proche (2B)	dichtbij
propre (2F)	eigen
le pull (3A)	de trui

Q

quelqu'un (5B)	iemand
quelques (6B)	enkele
la question (6B)	de vraag

R

avoir raison (5E)	gelijk hebben
rencontrer (2A, 7A)	ontmoeten
la rentrée (1A)	de eerste schooldag
rentrer (5E)	naar huis gaan
le repas (5B)	de maaltijd
la réponse (6B)	het antwoord
ressembler à (5A)	lijken op
au restaurant (6A)	naar het restaurant
réussir (7B)	slagen
le rêve (2F)	de droom
rien (6A)	niets
rigoler (7F)	lachen
rigolo (2A)	grappig
la robe (3B)	de jurk
la rue (2B)	de straat

S

la salle de bains (2E)	de badkamer
le salon (2E)	de woonkamer
samedi dernier (7A)	afgelopen zaterdag
sans (7F)	zonder
la santé (5B)	de gezondheid
sauf (6F)	behalve
la semaine dernière (1F)	vorige week
la semaine prochaine (7B)	volgende week
ça sent (7F)	het ruikt
sérieux/sérieuse (6B)	serieus
seul(e) (3E)	alleen
si (3F, 7F)	als
le soleil (1B)	de zon
la solution (6A)	de oplossing
souvent (2A)	vaak
au spectacle (7A)	naar de voorstelling
le supermarché (3E)	de supermarkt
sur (2F)	op

la surprise (3B, 7E)	de verrassing
surtout (5B, 7F)	vooral

T

la table (2E)	de tafel
le temps (5F)	de tijd
de temps en temps (5B)	af en toe
terrible (1B)	vreselijk
toi (3A)	jij
tous, toutes les (3F, 7B)	alle
tout de suite (6A)	onmiddellijk
c'est tout droit (6E)	het is rechtdoor
le train (1A)	de trein
travailler (1A)	werken
très (5A)	erg
troisième (6E)	derde
trop (1E)	te veel
trop bien (7A)	superleuk
trouver (3F)	vinden
le truc (1F)	het ding
le T-shirt (3A)	het T-shirt

U

utiliser (7B)	gebruiken
---------------	-----------

V

vendu (6A)	verkocht
le vêtement (3A)	het kledingstuk
je veux (1E)	ik wil
la vie (3F)	het leven
tu viens (6A)	jij komt
vieux/vieille (2B)	oud
le village (6F)	het dorp
aller en ville (2A)	naar de stad gaan
la ville (3A)	de stad
en ville (6A)	naar de stad
vite (5F)	snel
voir (1E)	zien
le voyage (1E)	de reis
voyager (1A)	reizen
c'est vrai (1B)	het is waar
vraiment (5A)	echt
le VTT (6F)	de mountainbike
j'ai vu (6E)	ik heb gezien

W

ce weekend (1F)	dit weekend
-----------------	-------------

Y

le yaourt (5F)	de yoghurt
----------------	------------

NEDERLANDS-FRANS

A

aankomen	arriver (1E, 5B)
de aardappel	la pomme de terre (7E)
actief	actif/active (2A)
af en toe	de temps en temps (5B)
afgelopen zaterdag	samedi dernier (7A)
al	déjà (6B)
alle	tous, toutes les (3F, 7B)
alleen	seul(e) (3E)
als	si (3F, 7F)
als, zoals	comme (6B)
andere	autre (2B)
het antwoord	la réponse (6B)
de apotheek	la pharmacie (6E)
Arabisch	arabe (6B)
de arm	le bras (5A)

B

de badkamer	la salle de bains (2E)
de bakkerij	la boulangerie (6E)
bang zijn voor	avoir peur de (5B)
basketballen	faire du basket (5E)
het bed	le lit (2F)
een beetje	un peu (3E, 6F)
behalve	sauf (6F)
belangrijk	important(e) (1E)
in/naar België	en Belgique (1A)
bellen	appeler (7E)
bereiden, maken	préparer (7B)
in de bergen	à la montagne (1F)
het bericht	le message (7E)
beroemd	célèbre (2A)
besluiten	décider (3E)
de beste vriend	le meilleur ami (5E)
betalen	payer (7F)
beter	meilleur(e) (6F)
bijna	presque (3F, 7B)
bijvoorbeeld	par exemple (5B)
naar de bioscoop	au cinéma (6A)
het boek	le livre (3E)
boodschappen doen	faire les courses (3E)
de boom	l'arbre <i>m</i> (1F, 6F)
het boot	le bateau (1A)
het brood	le pain (6F)
buiten	dehors (2F, 6A)
het buitenland	l'étranger <i>m</i> (6B)

C

de chips	les chips <i>v mv</i> (7E)
de chocolade	le chocolat (5F)

D

daar	là (7F)
daarna	ensuite (7B)
de dag	le jour (1F, 6A)
dan	alors (1B)
dansen	faire de la danse (5E)
delen	partager (2F)
denken	penser (7B)
derde	troisième (6E)
dichtbij	tout près (6B), proche (2B)
het dier	l'animal (2B)
het ding	le truc (1F)
dol zijn op	adorer (7A)
het dorp	le village (6F)
dragen	porter (3A)
drinken	boire (5B)
de droom	le rêve (2F)
duiken	plonger (6A)
Duits	allemand (1E, 6B)
in/naar Duitsland	en Allemagne (1A)
dus	donc (2E, 7F)
duur	cher/chère (3A)

E

echt	vraiment (5A)
eerder, liever	plutôt (6F)
het ei	l'œuf <i>m</i> (7E)
eigen	propre (2F)
het eiland	l'île <i>v</i> (1B)
eindelijk	enfin (5F)
in/naar Engeland	en Angleterre (1A)
Engels	anglais (1E, 6B)
enkele	quelques (6B)
erg	très (5A)
eten	manger (6E)

F

de familie	la famille (1B)
het feest	la fête (3B)
naar het feest	à la fête (7A)
naar het festival	au festival (7A)
fietsen	faire du vélo (5E)

G

gamen	jouer à la console (2A)
de garage	le garage (2E)
gebruiken	utiliser (7B)
een jaar geleden	il y a un an (7A)
een week geleden	il y a une semaine (7A)
gelezen	lu (2B)
gelijk hebben	avoir raison (5E)
ik geloof	je crois (5A)
gelukkig	heureusement (5F, 7B)
genoeg	assez (2F)
de gerecht	le plat (6F)
wij zijn geweest	on a été (3B)
geweldig	formidable (1B), magnifique (1E)
gewond	blessé(e) (2B)
ik heb gezien	j'ai vu (6E)
de gezondheid	la santé (5B)
gisteren	hier (1F)
goedenavond	bonsoir (5E)
de gozer (pop.)	le mec (3E, 7A)
de granen	les céréales v mv (5F)
grappig	rigolo (2A)
gratis	gratuit(e) (6F)
de groenten	les légumes m mv (5F)

H

de hamster	le hamster (2B)
de hand	la main (5A)
handig	pratique (6B)
de held	le héros (3F)
de helft	la moitié (2A)
helpen	aider (2B, 7B)
hier	ici (6E)
de hobby	le passe-temps (5F)
hockeyen	faire du hockey (5E)
honger hebben	avoir faim (6E)
ik hoop	j'espère (6B, 7E)
het horloge	la montre (3F)
het huis	la maison (2F)
naar huis gaan	rentrer (5E)

I

iedereen	tout le monde (7F)
iemand	quelqu'un (5B)
het ijsje	la glace (2E)
in	dans (2F)

J

jij	toi (3A)
de jongen	le garçon (1B)
de jongere	le/la jeune (1F)
de jurk	la robe (3B)

K

de kaas	le fromage (7E)
de kamer	la chambre (2E)
de kast	l'armoire v (2F)
het kasteel	le château (1F)
de kat	le chat (2B)
de keer	la fois (5F)
ik ken	je connais (3A, 6E)
de kerk	l'église v (1F)
de keuken	la cuisine (2E)
de keus	le choix (3B)
kiezen	choisir (3B)
het kledingstuk	le vêtement (3A)
kletsen	bavarder (2F)
klimmen	faire de l'escalade (1F)
jij komt	tu viens (6A)
het konijn	le lapin (2B)
kopen	acheter (6E)
het is koud	il fait froid (1A)

L

lachen	rigoler (7F)
leggen, zetten	mettre (5A)
lekker	bon/bonne (7F)
lelijk	moche (3A)
leren	apprendre (3A)
leuk, grappig	amusant(e) (6F)
leuk/aardig	joli(e) (1B)
het leven	la vie (3F)
lief	gentil/gentille (3E)
lijken op	ressembler à (5A)
links	à gauche (6E)

M

de maaltijd	le repas (5B)
de maand	le mois (3E, 6A)
op die manier	comme ça (5E)
de markt	le marché (6E)
meedoen	participer (5F)
meerdere	plusieurs (3B)
het meisje	la fille (1B)
het merk	la marque (3F)
met	avec (2F)
de middag	l'après-midi m (2B)
om 12 uur 's middags	à midi (7F)
misschien	peut-être (3E)
de mobiele telefoon	le portable (2E, 7E)
de mode	la mode (3F)
moe	fatigué(e) (1E, 5A)
moeilijk	difficile (1B)
je moet	il faut (5A, 7B)
mogelijk	possible (3E)
de mogelijkheid	la possibilité (6F)
het is mooi weer	il fait beau (1A)

morgen
morgenavond
de mountainbike
het museum
de muts
muziek

demain (3A, 7B)
demain soir (7F)
le VTT (6F)
le musée (1F)
le bonnet (3F)
la musique (3F)

reizen
naar het restaurant
de riem
de rug
het ruikt
rustig
de ruzie

voyager (1A)
au restaurant (6A)
la ceinture (3B)
le dos (5A)
ça sent (7F)
calme (2A)
la dispute (1E)

N

na, daarna
de nacht
natuurlijk
in/naar Nederland
Nederlands
de neef
de nicht
niets
nieuw
nodig hebben

après (1F, 7F)
la nuit (5B)
bien sûr (6B)
aux Pays-Bas (1A)
néerlandais (1E)
le cousin (2E)
la cousine (2E)
rien (6A)
nouveau/nouvelle (2A)
avoir besoin de (2B)

O

de ochtend
omdat
de omgeving
omhoog gaan
onmiddellijk
onmogelijk
het ontbijt
ontmoeten
ik ook
op
de oplossing
organiseren
oud
oud, ouderwets
over een uur
overal

le matin (1B)
parce que (2A)
les environs *m mv* (6F)
monter (6F)
tout de suite (6A)
impossible (2A)
le petit déjeuner (5B)
rencontrer (2A, 7A)
moi aussi (3E, 7A)
sur (2F)
la solution (6A)
organiser (7B)
vieux/vieille (2B)
ancien/ancienne (3F)
dans une heure (5B)
partout (5A)

P

het paar
paardrijden
de patat
de plattegrond
op het platteland
de plek
de polo
de prijs
proberen

la paire (3B)
faire du cheval (5E)
les frites *v mv* (7E)
le plan (6E)
à la campagne (2F)
l'endroit *m* (2F, 5E)
le polo (3F)
le prix (3A)
essayer (7F)

R

het is rechtdoor
de reis

c'est tout droit (6E)
le voyage (1E)

S

saai
samen
schattig
de schoen
de eerste schooldag
serieus
de sfeer
skiën
ik slaap
slagen
de slagerij
slapen
het is slecht weer
sluiten
de sneakers
de sneeuw
snel
sorry
Spaans
in/naar Spanje
het spel
sporten
de stad
naar de stad gaan
naar de stad
het station
sterk/goed
de stoel
stoppen
de straat
naar het strand
het stripboek
sturen
superleuk
de supermarkt

casse-pied (2F)
ensemble (2A)
adorable (2A)
la chaussure (3B)
la rentrée (1A)
sérieux/sérieuse (6B)
l'ambiance *v* (6A)
faire du ski (5E)
je dors (5F)
réussir (7B)
la boucherie (6E)
dormir (5A)
il fait mauvais (1A)
fermer (6F)
les baskets *v mv* (3B)
la neige (5A)
vite (5F)
désolé(e) (3E, 7A)
espagnol (1E, 6B)
en Espagne (1A)
le jeu (3E)
faire du sport (2A)
la ville (3A)
aller en ville (2A)
en ville (6A)
la gare (1E)
fort(e) (1B)
la chaise (2E)
arrêter (1E)
la rue (2B)
à la plage (6A)
la BD (3E)
envoyer (7E)
trop bien (7A)
le supermarché (3E)

T

de taal
de tafel
te gek
tennissen
te veel
tevreden, blij
de tijd
het toetje

la langue (3A)
la table (2E)
chouette (6B)
faire du tennis (5E)
trop (1E)
content(e) (2E)
le temps (5F)
le dessert (7E)

tot	jusqu'à (7E)
ik train	je m'entraîne (5F)
de trein	le train (1A)
de trui	le pull (3A)
het T-shirt	le T-shirt (3A)
de tuin	le jardin (2E)
tussen	entre (7F)
tweede	deuxième (6E)

U

uitnodigen	inviter (7B)
de uitnodiging	l'invitation v (7B)

V

vaak	souvent (2A)
vanmiddag	cet après-midi m (5B)
in de vakantie	pendant les vacances (7B)

vanochtend	ce matin (5B)
vanwege	à cause de (5E)
veel	beaucoup (3F)
ver	loin (5F)
verboden	interdit(e) (2E)
vergeten	oublier (5A)
de verjaardag	l'anniversaire m (7A)
verkocht	vendu (6A)
ik heb verloren	j'ai perdu (3E)
de verrassing	la surprise (3B, 7E)
het verschil	la différence (3F)
verslaafd	accro (5F)
het vertrek	le départ (1B)
vertrekken	partir (6A)
vertrouwen	la confiance (5B)
vinden	trouver (3F)
de vis	le poisson (2B, 7E)
het vliegtuig	l'avion m (1A)
de voet	le pied (5A)
de vogel	l'oiseau m (2B)
de volgende week	la semaine prochaine (7B)
voor	pour (3B, 7E)
voor (plaats)	devant (2F)
vooral	surtout (5B, 7F)
naar de voorstelling	au spectacle (7A)
vorig jaar	l'année dernière v (7A)
vorige, laatste	dernier/dernière (6A)
de vraag	la question (6B)
de vrachtwagen	le camion (7F)
vragen	demander (7E)
vreselijk	terrible (1B)
de vriend	le copain (1B)
de vriendin	la copine (1B)
de vrouw	la femme (2A)

W

het is waar	c'est vrai (1B)
waardeloos	nul/nulle (1E)
het is warm	il fait chaud (1A)
het was	c'était (3A)
het water	l'eau v (1F)
de vorige week	la semaine dernière (1F)
dit weekend	ce weekend (1F)
welkom	bienvenue (3B)
werken	travailler (1A)
ik wil	je veux (1E)
de winkel	le magasin (3B)
in het winkelcentrum	au centre commercial (3A)
winkelen	faire les magasins (1F)
winnen	gagner (5E)
de winter	l'hiver m (5A)
wit	blanc/blanche (3B)
de woonkamer	le salon (2E)

Y

de yoghurt	le yaourt (5F)
------------	----------------

Z

de zanger	le chanteur (7A)
de zangeres	la chanteuse (7A)
zelfs	même (5B)
ziek	malade (2B, 5F)
zien	voir (1E)
zin hebben in	avoir envie de (1A)
zingen	chanter (7A)
zoeken	chercher (6E)
de zolder	le grenier (2E)
de zon	le soleil (1B)
zonder	sans (7F)
de zonnebril	les lunettes de soleil v mv (3F)
zwart	noir, noire (3B)
het zwembad	la piscine (6F)
de zwembroek	le maillot de bain (3A)
zwemmen	faire de la natation (5E), nager (1F)

BRONVERMELDING

Beeldresearch: B en U International Picture Service, Amsterdam

HEMIS / Imageselect, Wassenaar: p. 8-9, 17
iStock: p. 14, 46-47, 54 (4), 70 (1, 2), 95 bm, 122, 127 b, o, 128, 132 (2, 3, 5), 145 l
Hollandse Hoogte, Den Haag: p. 25, 39, 70 (3), 71, 89, 109
Shutterstock: p. 27, 55, 111, 132 (4, 6), 95 m
Nicolas Guerrier et Nathalie Kramar: p. 31 l
Alamy / Imageselect, Wassenaar: p. 31 r
AdobeStock: p. 38, 54 (2, 3), 95 b, 147
R.J.W. Ahne / TypicalMedia: p. 54 (1)
HEMIS / Nature in Stock, Hillegom: p. 57, 86-87, 145 r
Imageselect, Wassenaar: p. 66
Noordhoff Uitgevers bv, Groningen/Utrecht: p. 69, 132 (1)
Getty Images: p. 142 b
1996-98 AccuSoft Inc.: 142 o

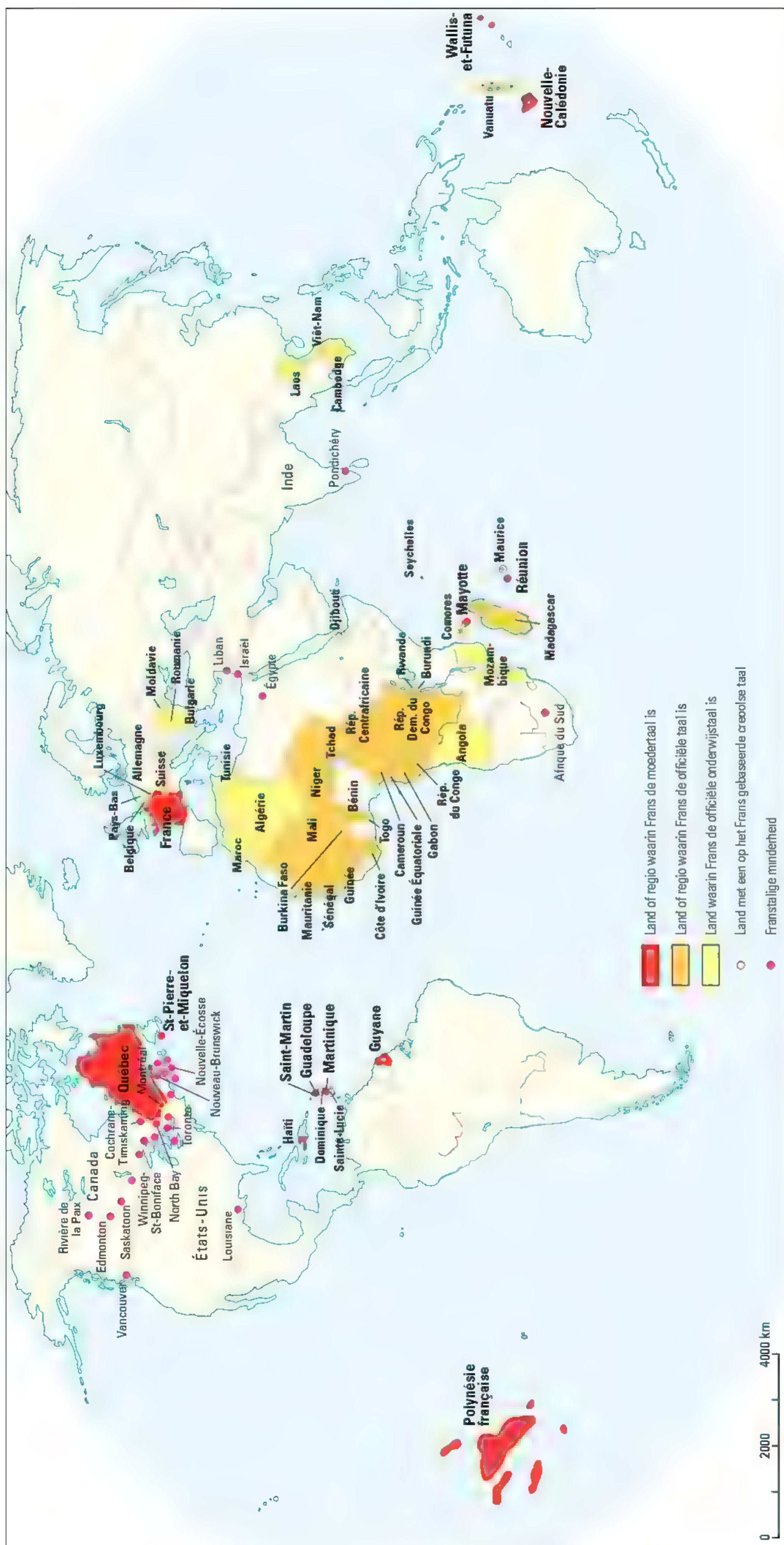
Références

Nous remercions vivement toutes les institutions de leur autorisation à reproduire les textes et illustrations indiqués ci-dessus. Là où, malgré nos efforts, nous n'avons pas réussi à trouver les ayants droit et leur domicile, nous sollicitons l'aide de tous ceux qui peuvent nous en informer.

Van sommige teksten/illustraties is het, ondanks zorgvuldige naspeuring, niet gelukt de rechthebbende te achterhalen. Wij verzoeken de betrokken rechthebbende in voorkomende gevallen contact met ons op te nemen.



CARTE DU MONDE
WERELDKAART



Opbouw *Grandes Lignes* 6e editie 2 vmbo-gt/havo

Grandes Lignes bestaat uit:

Voor de leerling:

- cahiers d'activités
- *Grandes Lignes en ligne*, inclusief alle audio en video

Voor de docent is er een online docentenpakket (www.grandeslignes.noordhoff.nl) met:

- docentenhandleiding, scripts en antwoorden
- veel extra's, zoals lesideeën voor gebruik met digitaal schoolbord
- alle toetsen

Wij besteden veel zorg aan de ontwikkeling van onze leermiddelen en doen er alles aan om fouten te voorkomen. Mocht u onverhoopt toch een fout tegenkomen, dan kunt u dit per mail doorgeven aan grandeslignes@noordhoff.nl.

Conceptontwerp omslag: nu:amsterdam/nu:rotterdam

Omslagfoto: Shutterstock

Vertaling vormgeving omslag: Splendid Grafisch Ontwerp, Baarn

Ontwerp binnenwerk: Bloemvis, Groningen

Illustraties: Nancy Kers, Rotterdam en Josje van Koppen, Rotterdam

Klimaatneutraal

Noordhoff vindt jouw toekomst belangrijk en daarom hebben wij dit boek klimaatneutraal geproduceerd.



01 / 21

© 2019 Noordhoff Uitgevers bv, Groningen/Utrecht, The Netherlands

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16h Auteurswet 1912 dient men de daarvoor verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht (Postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.reprorecht.nl). Voor het overnemen van (een) gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, Postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.stichting-pro.nl).

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of the publisher.

ISBN 978-90-01-89528-0



KNIPVEL

N - F



Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.

Empty rounded rectangular box for writing.



Met FLEX heb je:

Boeken die je mag houden

- elk schooljaar krijg je een nieuw boek
- dit boek mag je houden om in te markeren en te werken
- zo wordt je boek een effectief leermiddel

Een persoonlijke digitale leeromgeving

- waarin je wordt uitgedaagd om het beste uit jezelf te halen
- met oefentoetsen, interactieve opdrachten en feedback
- en met inzicht in je resultaten

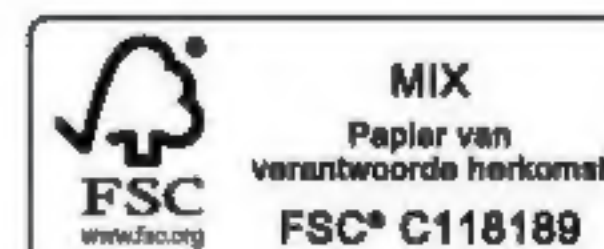


Altijd actueel lesmateriaal

- actuele inhoud met opdrachten en toetsen
- zowel in je boek als digitaal
- aangevuld met nieuw lesmateriaal op basis van het nieuws en actualiteiten



Noordhoff

www.grandeslignes.noordhoff.nl

ISBN 978-90-01-89528-0



9 789001 895280